

Glas za prihodnost

BOJAN BREZIGAR

Danes bodo volilci odločali, kdo bo v prihodnjih starih letih vodil trzasko občino, gorisko pokrajino, občini Tržic in Ronke ter se številne občine in pokrajine v Italiji. Tokrat se bomo zaustavili samo pri tistih upravah, ki nas poblize zanimajo, predvsem pri trzaski občini in goriski pokrajini. O občinah Tržic in Ronke bomo zato rekli le, da bi bilo dobro, ko bi v teh občinskih svetih sedel tudi kak Slovenec.

Goriška pokrajina izhaja iz starih let slabe uprave, verjetno najslabše v povojnih letih. To so občutili se zlasti Slovenci, ki v zadnjih letih v Pokrajini niso imeli nobene opore, ampak je pokrajinska uprava pogosto zavzemala stališča, ki so bila v nasprotju z interesi manjšine. To bo verjetno vplivalo na volilne odločitve Slovencev in dejstvo, da so na najbolj slovensko okrožje s slovenskimi kandidati naravnost navale skoraj vse stranke, tudi tiste, ki se v programih in stališčih svojih predstavnikov odkrito zavzemajo proti interesom manjšine, verjetno ne bo prepricalo večjega števila volilcev. Sicer pa je, kar zadeva manjšino, na Goriskem stanje dokaj čisto, saj kandidati, ki se razpoznavajo v skupnem besedilu zakonskega osnutka za globalno zascito, podpirajo istega predsedniškega kandidata. Vsi trije - Grinovero, Primožic in Semolic imajo možnost izvolitve, seveda ce jih bodo podprli volilci v okrožjih, v katerih kandidirajo. Za pokrajino namrec ni mogoce oddajati preferencnih glasov.

Kompleksnejše pa je stanje na trzaski občini: prvič zato, ker je tu kandidatov vec, drugic pa zato, ker kandidati treh strank, ki se sklicujejo na skupni zakonski osnutek, ne nastopajo v okviru iste koalicije. Kandidati SSK in DSL nastopajo na listi Oljke, ki podpira zupana Illyja, kandidati SKP pa na lastni listi z zupanskim kandidatom Venierjem. Med glavnimi temami, ki jih locujejo, je predvsem razlicno tolmacenje dela Illyjeve uprave: DSL in SSK ga ocenjujeta pozitivno in poudarjata predvsem razlike, ki jih je Illy vnesel v trzasko občino v primerjavi s svojimi predhodniki ter opozarjata

na nevarnost zasuka na desno, SKP pa meni, da je Illy prevec popustil desnici in da ni izpolnil pricakovanj volilcev levice, ki so ga podprli na zadnjih volitvah.

Vendar pa bo odlocitev o tem, kdo bo zupan, padla verjetno sele cez dva tedna, v drugem krogu volitev, ko bodo volilci izbirali samo med dvema kandidatom in bo verjetno izbira lazja. Danes pa je zelo vazno, da se uveljavijo slovenski kandidati, ki imajo resne možnosti izvolitve. Na listi SKP, ki racuna, da bo poleg zupanskega kandidata Venierja izvolila v občinski svet vsaj se enega svetovalca, ima možnost izvolitve Igor Canciani, na listi Oljke pa se za izvolitev potegujejo stiri Slovenci: kandidata Slovenske skupnosti Andrej Berdon in Peter Močnik in kandidata Demokratične stranke levice Nadja Debenjak in Igor Dolenc. O njihovi izvolitvi bodo poleg glasov za listo odločali preferenci glasovi. Zato je na občinskih volitvah zelo pomembno, da volilci s preferencnim glasom podprejo kandidata, ki mu najbolj zaupajo in s tem pripomorejo k cim številnejšemu zastopstvu Slovencev v občinskem svetu. Prav tako je pomembno, da volilci s preferencnimi glasovi omogocijo izvolitev cim vecjega števila Slovencev v rajonske svete.

To so torej izgledi današnjih volitev. Ce bodo slovenski volilci pametno izkoristili svoj glas, bo v izvoljenih svetih sedelo vec ljudi, ki bodo z razumevanjem prisluhnili njihovim zeljam in uspesno zastopali njihove interese.

Za konec pa se zadnji poziv: volitve niso le pravica, so tudi dolznost. Za Slovence so dvakratna dolznost: na volisca morajo prvič, ker so državljani, drugic pa, ker vzdrzanje dejanskega poveca odstotek glasov tistih, ki nasprotujejo uveljavljanju manjinskih pravic in torej ogrozajo ne le interesov skupnosti, ampak tudi interese vsakega posameznega pripadnika manjšine. Zato je v interesu vseh, da gredo vsi upravicenci na volisce in oddajo svoj glas kandidatu, za katerega so prepricani, da bo najbolj zastopal njihove interese. S tem bodo oddali tudi glas za svojo prihodnost.

Upravne volitve v Trstu in Gorici

Volilšča odprta le danes od 7. do 22. ure
Drugi odločilni krog bo čez dva tedna

RIM - Na današnjih delnih upravnih volitvah je volilnih upravicencev vsega skupaj nekaj nad devet milijonov, ki bodo izvolili nad tisoč občinskih ter šest pokrajinskih svetov. Kandidatov za občinske, pokrajinske in rajonske mandate je 66 tisoč, volilnih sedezev pa nekaj nad 17 tisoč.

Občinske skupščine in nove zupane bodo med drugim volili v Milanu, Torinu, Novari, Trstu, Leccu, Bellunu, Pordenonu, Ravenni, Grossetu, Sieni, Terniju, Anconi, Catanzaru, Reggio Calabrii in Crotoneju, pokrajinske

svete in predsednike pokrajin pa v Mantovi, Pavii, Gorici, Ravenni, Lucci in Viterbu. Volitve bodo samo danes, drugi krog pa je napovedan za 11.maj. Balotaza je predvidena v občinah, ki imajo nad 15 tisoč prebivalcev; izjema je Furlanija-Juljska krajina, kjer bo morebitni drugi krog v vseh občinah z več kot pet tisoč prebivalci.

Veliko pričakovanje vlada za volilne izide v Milanu in Turinu. V glavnem mestu Lombardije, kjer so se pod globokim vtisom bombnega atentata proti zupanstvu, sta glavna kandidata za drugi

volilni krog Aldo Fumagalli (Oljka) in Pierluigi Albertini Kartel svobosčin).

V Trstu bodo predčasne občinske, v Gorici pa redne pokrajinske volitve. V Trstu se za zupansko mesto poteguje kar enajst kandidatov, za mesto predsednika goriske Pokrajine pa trije kandidati. Danasnje volitve bodo odločilne predvsem za izvolitev obeh skupščin. V Furlaniji-Juljski krajini bodo občinske volitve tudi v Pordenonu, v nekaterih pososkih občinah in v Tržicu.

Na 2., 3. in 7. strani

Močan potres v Dalmaciji

ZAGREB - Potresni sunek z jakostjo 4, 7 po Richterju je včeraj prizadel Dalmacijo in se zlasto območje Stona pri Dubrovniku. Po poročanju hrvaskih sredstev obvescanja ni bilo cloveskih zrtev, gmotna škoda pa je velika. Potresni sunek je porušil skofovsko palaco in nekatere spomenike ter sprozil zemeljske usade. Prizadete so bile tudi stanovanjske hise.

Sunek s podobno jakostjo je ze septembra lani prizadel isto območje in povzročil veliko gmotno škodo.

Pirina tokrat res v težavah

VIDEM - Samozvani zgodovinar iz Pordenona Marco Pirina se bo moral v kratkem zagovarjati na sodišču zaradi obtožbe okrekovanja. Pirino, ki je znan zaradi svojih knjig o fojbah, so ovadili sodišču nekdanji komandant Brisko-beneskega odreda Josko Osgnach, ki se je po vojni preselil v Slovenijo, nekdanji partizan iz Gorice Francesco Pregelj ter vdova pokojnega Maria Sdrauliga, beneskega partizana, ki je po vojni živel v Novi Gorici.

Na 2. strani

Jubilejni koncert TPPZ

TRST - Jubilejni koncert TPPZ Pinka Tomazića je v petek privabil v zgonisko kulturno-sportno središče zelo številno občinstvo, med katerim ni manjkalo mladih. Središče je bilo se premajhno za vse, ki so hoteli prisluhniti pevcem partizanskega zbora ob 25-letnici ustanovitve zbora. Ob tej priložnosti je skupaj z moskim zborom zapela tudi ženska pevka skupina, ki se je dobro vključila v ansambel.

TPPZ je za svoj jubilejni koncert izbral 25. april, dan splosne vstaje v Italiji. Ob slovensosti, med katero so številni predstavniki oblasti cestitali zboru za dolgoletno delo, so podelili priznanja dolgoletnim pevcem in recitatorjem, Neva Lukes in Dušan Kosuta pa sta bila proglašena za castna clana.

Na 4. strani

WUNDER PET SHOP



Hrana in vse potrebščine za živali
10% popusta pri zavitkih
IAMS z 12 kosi

Trst - ul. Conti 8/A - Tel. 040/761785

Trgovina pohištva mobili paolo

NUDIMO
REALNE POPUSTE
od 25 do 30%

Domjo 137 - 34018 Dolina (TS)
telefon (040) 281381

BIOPRIMA®
cosmetics italy

FARCO srl, Trst - Tel. 040 - 232430 Fax 040 - 232390

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

JUTRI,
V NEDELJO, 27. aprila ob 16. uri
V TRSTU,
V KULTURNEM DOMU
ob 3. reviji kraških pihalnih godb
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

**V PONEDELJEK
IN V TOREK,**
28. in 29. aprila ob 20.30i
V GORICI,

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ
bo pred gledališkima predstavama
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

V SREDO
30. aprila ob 20.30v Kulturnem domu
NA PROSEKU
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik pred
Prvomajsko proslavo
*Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.*

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Gonja zoper zaščitni zakon

Prča smo pravi gonji proti zakonskemu osnutku za zascito Slovencev v Italiji, ki ga je v parlamentu predložil poslanec Union valdotaine Caveri. Po trzaskem poslancu NZ Menii so proti njemu nastopili nekateri desnosredinski goriski občinski svetovalci in videmski poslanec Forza Italia Collavini.

Stran 2 in 7

Previdnost preiskovalcev

Milanski preiskovalci previdno ocenjujejo sporocilo, s katerim si je anarhistična Azione rivoluzionaria prilastila ocetovstvo atentata proti občinski palaci.

Stran 2

**Odbojkarji
Imse Kmečke banke
napredovali v B1 ligo**

Stran 19

FURLANI

traktorska kosilnica **HONDA®**
solidna, tiha, varna - primerna
za velike površine



UL. VALDIRIVO 30 - TRST
TEL. 639244/632200

Upravljanje premoženja Raiffeisen

Moj Profit - Invest

PRILAGODLJIVOST • INDIVIDUALNOST
PROFESIONALNOST

Program Profit Invest predvideva tri modele

Varnost (obligacijski skladi: 8,50%*)
Donosnost (mešani skladi: 8,75%*)
Rast (delniški skladi: 9,25%*)
*poprecni donos v zadnjih 5 letih

Aktivno upravljanje s premoženjem s skrbno izbranimi investicijskimi skladi nudi možnost stalnega narascanja premoženja povezanega s stabilnostjo valute.

Dodatne informacije lahko dobite v našem predstavnistvu v Vidmu - Ulica Uccellis 1 (Trg Osoppo), tel. 0432-511814

Raiffeisen.Die Bank





ITALIJA / IZVOLITEV TISOČ OBČINSKIH IN ŠEST POKRAJINSKIH SVETOV

Danes na volišča nad devet milijonov volilnih upravičencev

Veliko pričakovanje predvsem za volitve v Milanu in Turinu

RIM - Na današnjih delnih upravnih volitvah je volilnih upravičencev vsega skupaj nekaj nad devet milijonov, ki bodo izvolili nad tisoč občinskih ter šest pokrajinskih svetov. Kandidatov za občinske, pokrajinske in rajonske mandate je 66 tisoč, volilnih sedežev pa nekaj nad 17 tisoč.

Občinske skupščine in nove župane bodo med drugim volili v Milanu, Torinu, Novari, Trstu, Leccu, Bellunu, Pordenonu, Ravenni, Grossetu, Sieni, Terniju, Anconi, Catanzaru, Reggio Calabrii in Crotonu, pokrajinske svete in predsednike pokrajin pa v Mantovi, Pavii, Gorici, Ravenni, Lucci in Viterbu. Volitve bodo samo danes, drugi krog pa je napovedan za enajsti maj. Balotaza je predvidena v občinah, ki imajo nad 15 tisoč prebivalcev, izjema je Furlanija-Juljska krajina, kjer bo morebitni drugi krog v vseh občinah z več pet tisoč prebivalci.

Veliko pričakovanje vlada za volilne izide v Milanu in Turinu. V glavnem mestu Lombardije, kjer so se pod globokim vtisom bombnega atentata proti zupanstvu, so glavni kandidati



Premier Romano Prodi (AP)

za drugi volilni krog Aldo Fumagalli (Oljka), Pierluigi Albertini (Kartel svoboščin) in dosedanja župan Marco Formentini (Severna liga). Predvolilne ankete napovedujejo, da se bosta čez dva tedna v odločilnem spopadu soočila Fumagalli in Albertini, Formentini pa bi lahko poskrbel za veliko presenečenje.

V Turinu sta favorita za drugi krog dosedanja župan Castellani (Oljka) in nekdanji minister

Raffaele Costa, ki nastopa pod zastavo desničarske koalicije. Kandidati Oljke so veliki favoriti v Bellunu, Anconi, Sieni, Grossetu, Ravenni in Terniju, v Catanzaru, Reggio Calabrii in Crotonu pa ankete napovedujejo zmago kandidatov Kartela svoboščin.

Izid upravnih volitev ne bo neposredno vplival na vsedrjavna politična dogajanja, gotovo pa predstavlja preizkusni kamen, tako za Oljko, kot za desničarsko opozicijo. Na desnici upajo, da bodo odločitve volilcev pogojevali ukrepi Prodijeve vlade na gospodarskem in davčnem področju, čeprav so njeni voditelji glede tega zelo previdni.

Romano Prodi si, kot kaže, glede volitev ne dela velikih skrbi, ker jih ima itak že dovolj drugih problemov, tako glede vstopa v Evropo, kot glede reforme socialne države. Volilni rezultati bodo lahko povzročili negotovanja, ne bodo pa bistveno vplivali na stabilnost vlade, mnenja Prodi. Na izide, posebno v Milanu, pa nestrpno čaka Umberto Bossi, cigar stranka je povsod zavrnila sodelovanje, tako z Oljko, kot s Kartelom svoboščin.

Atentat v Milanu: preiskovalci so izredno molčeči

MILAN - Preiskovalci si niso veliko pomagali s posnetki videokamere pred vhomom na sedež »Radia Popolare«, kjer je predvečerajskim popoldne neka zenska pustila torbo, v kateri so našli kovinsko skatlo z napisom »Azione Rivoluzionaria«, majhno kovinsko cev ter kaseto z revolucionarnimi pesmimi. Zensko je videokamera posnela s prevelike razdalje, da bi jo lahko prepoznali. Najdobje torbe so povezali s telefonskim klicem neznanca, ki se je sedežu tiskovne agencije Ansa v Bologni predstavil kot pripadnik »Azione Rivoluzionaria«.

Zaenkrat torej ni prislo na dan nič oprijemljivega v zvezi s predvečerajskim bombnim atentatom na občinsko palačo v Milanu. Zaslisali so nekaj ljudi, kot na primer paznika, ki skupaj z ženo in dvema hčerama prebiva v palači, mestnega redarja, dva varnostna čuvaja, zapriseženega stražnika, ki je bil v bančni podružnici na drugi strani trga ter klosarja, ki je spal nedaleč od trga, ven-

dar nihče ni opazil nič sumljivega. Milanski kvestor Marcello Carnimeo je bil tudi zelo previden glede verodostojnosti očetovstva atentata, ki si ga lasti omenjena Azione Rivoluzionaria: »Gre za že staro siglo, ki jo je anarhistična skupina uporabljala pred dvajsetimi leti. Kaze, da ni več aktivna, vendar to preverjamo.« Preiskava, ki jo koordinira milanski pravdnik Gerardo D'Ambrosio, pa poteka v izredni tajnosti. D'Ambrosio je pred 30 leti bil med prvimi, ki so se ukvarjali s pokolom na Trgu Fontana. Zaenkrat je torej zapisano, da jo vodijo proti neznanecem, ki jih obtožujejo pokola, čeprav ni bilo ne smrtnih žrtev ne ranjenih: zakon namreč ne predvideva poskusa pokola. O milanskem atentatu je včeraj govoril tudi podpredsednik vlade Veltroni, ki je dejal, da je v zadnjih dneh vse preveč vznemirljivih dogodkov, ki spominjajo na noč leta 1993, ko je prislo do vrste eksplozij in drugih cudnih dogajanj. Omenil je mafijo, politiko, državne aparate, ki so se izneverili svoji vlogi.

Včeraj so bombo našli tudi na železniskem vagonu v Kalabriji. Slo je za ročno bombo, bila je brez varnostnega sistema in bi lahko vsak trenutek eksplodirala. Domnevajo, da jo je pustil kak vojak, ki se je tak hotel znebiti nevarnega predmeta.

ZAKONSKI PREDLOG CAVERI

Posl. Collavini iz Vidma proti zaščiti manjšine

GORICA, VIDEM - Nacionalistična desnica je zagnala pravo ofenzivo proti zakonskemu osnutku za zaščito slovenske manjšine, ki so ga pred nekaj leti izoblikovale najpomembnejše komponente naše narodnostne skupnosti in ki ga je v tej zakonodajni dobi v poslanski zbornici predstavil na predlog SSK poslanec Union Valdotaie Luciano Caveri.

Najprej se je proti zakonskemu predlogu ze pred dvema tednoma zagnal trzaski poslanec Nacionalnega zavezništva Roberto Menia, ki je med drugim napovedal, da bo v parlamentu predložil 2 tisoč popravkov k zakonskemu besedilu. V teh dneh pa so se ob zakonski predlog javno obregli tudi nekateri desnosredinski goriski občinski svetovalci, ki so napovedali resolucijo v občinskem svetu, in videmski poslanec gibanja Forza Italia Manlio Collavini. O pobudi goriskih občinskih svetovalcev posebej pisemo na današnji 7. goriski strani našega dnevnika in jo vsekakor lahko - podobno kot nastopanje trzaska poslanca Menie - povezujemo tudi z volilno kampanjo za krajevne upravne volitve.

Nekoliko bolj prese-neca stališče, ki ga je včeraj objavil poslanec Collavini na dezeln strani videmskega dnevnika Messaggero Veneto, saj na Videmskem zdaj ni pomembnejših volitev. Collavini je obudil nekatere ze zguljene

argumente proti zaščiti slovenske manjšine v videmski pokrajini. Po njegovem je namrec zgrešeno zaščititi Slovence v videmski pokrajini preprosto zato - ker naj bi jih tam sploh ne bilo. Prebivalstvo Nadiskih in Terskih dolin naj bi po njegovem govorilo »idiom starega slovanskega izvora, ki ga ni mogoče vzporejati slovenskemu knjižnemu jeziku, poleg tega pa je del italijanskega ozemlja od leta 1866, in ne od leta 1918, kot manjšina, ki je naseljena v Juljski krajini«.

A k temu tradicionalnemu in ze nestetokrat znanstveno in politično ovrženemu argumentu Collavini skuša dodati tudi nekaj svojih izvirnih pripomb, ki pa so milo rečeno protislovne, ce ze ne smesne. Tako se videmski poslanec gibanja Forza Italia med drugim dobesečno sprasuje: »Ce v občinah videmske pokrajine, ki jih zakonski predlog nastave, res živijo pripadniki sloveske manjšine, potem kakšen smisel ima tam predvidevati učenje slovenskega jezika v obveznem solstvu?« Ob tem se lahko samo čudimo, da se Collavini ne sprasuje tudi, zakaj se v solah po Italiji učijo italijansčine, ko pa jih v glavnem obiskujejo pripadniki italijanskega naroda.(?) Zal je ena glavnih značilnosti slehernega fanatizma ta, da ima pravzaprav malo skupnega z razumom. Zato so tudi takšni argumenti, kot so gori navedeni, zanj dobrodošli.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI S TRILETNO IN PETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Triletne obveznice se koristijo s 15. februarjem 1997 in zapadejo 15. februarja 2000; petletne obveznice se koristijo s 1. marcem 1997 in zapadejo 1. marca 2002.

■ Triletne obveznice nudijo letno 6% bruto obresti; petletne 6,25%. Obresti so izplačljive dvakrat letno 15. avgusta in 15. februarja za triletne ter 1. septembra in 1. marca za petletne za vsako leto trajanja posojila.

■ Dohodki vrednostnih papirjev, za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Privatni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in drugih pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 29. aprila.

■ Obveznice BTP se koristijo s 15. februarjem 1997 za triletne obveznice in s 1. marcem 1997 za petletne. Ob vplačilu (5. maja) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka z dne 9.7.1992 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

VIDEM / ZARADI NJEGOVE KNJIGE O FOJBAH

Od Pirine zahtevajo milijardo odškodnine

VIDEM - Marco Pirina, "zgodovinar" iz Pordenona, ki je znan po svojih knjigah o fojbah in povojnih pokolih, tvega proces zaradi obrekovanja in plačilo milijarde lir odškodnine. Sodišču iz Pordenona so ga ovadili Josko Osnaghi iz Sv. Lenarda, ki zi-

vi v Sloveniji in ki je bil eden od poveljnikov Brsko-beneške partizanske cete, Gorican Francesco Pregelj-Boro, borec v gari-baldinskih enotah, ter vdova Maria Sdrauliga-Dusana iz Klodiča, ki je bil tudi eden od voditeljev beneških partizanov.

Pirina je tri nekdane partizane imenoval v svoji knjigi »Genocidio«, kjer jih je uvrstil med odgovorne za množične pokole Italijanov. Knjigo so na pobudo avtorja umaknili iz prometa, vseeno pa je doživela velik odmev ter polemike v krajevni in tudi v vsedrjavni javnosti.

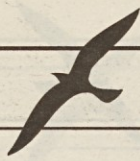
Pregelj je v nedavnem intervjuju videmskemu dnevniku Gazzettino demantiral vse Pirinove trditve v knjigi »Genocidio«. Povedal je, da ni bil nikoli politični komisar v enotah Gaibaldi-Natisone in da ni nikoli ukazal aretacij ljudi, ki naj bi jih potem partizani usmrtili.

Pokojni Sdraulig, ki se je po vojni preselil v Jugoslavijo, je bil priznani pe-diatr. Univerzo je dokončal v Bolonji, pred vojno pa je zaslovel kot nogometas Udineseja in Bologne.

Skupna ponudba Benečije in Soške doline

VIDEM - Na sejmišču v Vidmu, kjer je se danes in jutri odprt sejem »Hobby, sport in prosti čas«, bodo jutri, ob 15. uri v paviljonu, kjer razstavljajo gorske skupnosti naše dežele, predstavili prvi čezmejni skupni paket turistično gastronomske pobude med Benečijo in Slovenijo. Po že nekajletnih uspehih gastronomske pobude v Nadiskih dolinah, v kateri sodeluje ze petnajst gostiln, je prislo do stikov z gostinci v gornji Soški dolini. Gastronomski običaji, navade, jezik so enaki. Ti stiki so rodili prvo skupno pobudo, ki jo bodo predstavili jutri. Od letosnjega 1. oktobra do 30. novembra bodo v hotelih na obeh straneh meje ob koncu tedna ponujali skupni paket. V njem bo seveda tudi in predvsem ponudba domače hrane, vstevsi seveda gubanco.

Marko Waltritsch



NA DANAŠNJIH TRŽAŠKIH OBČINSKIH VOLITVAH

Slovenski kandidati nujno potrebujejo preference

Dovoljena samo ena preferenca - Volitve le danes od 7. do 22. ure



Andrej Berdon (Oljka-SSK)



Igor Canciani (SKP)



Nadja Debenjak (Oljka-DSL)



Igor Dolenc (Oljka-DSL)



Peter Močnik (Oljka-SSK)

V tržaski občini bodo danes predčasne občinske in rajonske volitve. Volišča bodo odprta od 7. do 22. ure. Na volišču bodo volilci dobili dve glasovnici: eno (sive barve) za občinski svet, drugo za rajonski svet. Na volišče je treba priti z veljavnim osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Po opravljeni volilni dolžnosti je treba ohraniti odrezek volilnega potrdila za drugi krog (balotaza), ki bo v nedeljo, 11. maja.

OBČINSKI SVET

Na glasovnici sive barve prekrizamo pravokotnik z imenom in priimkom izbranega županskega kandidata. Ob tem lahko prekrizamo simbol (stranke ali gibanja), ki je povezan z županskim kandidatom. Oddamo lahko le eno preferenco in sicer s priimkom izbranega kandidata. Stevil ne pišemo.

Zakon dovoljuje tudi tako imenovano ločeno glasovanje. To pomeni, da lahko glasujemo za županskega kandidata in hkrati tudi za stranko, ki podpira drugega kandidata.

Za župana je v prvem krogu izvoljen kandidat, ki prejme absolutno večino glasov. Če nihče od kandidatov ne doseže tega cilja, bo čez dva tedna balotaza med prvim in drugouvrščenim kandidatom.

Koalicija, ki podpira neposredno izvoljenega župana, dobi 24 mandatov v občinskem svetu, vsi ostali (opozicija) pa si porazdelijo preostalih 16 svetovalskih mest.

ZUPANSKI KANDIDATI

Za župansko mesto se poteguje enajst kandidatov, na glasovnici pa je vsega skupaj petnajst volilnih simbolov.

Za župansko mesto se potegujejo: Arduino Agnelli (SIU); Jacopo Venier (SKP); Sergio Dressi (Patto Segni-AN); Alberto Duranti (Laboratorio Trieste); Riccardo Illy (Lista Illy-Oljka-Rinnovamento italiano); Stelio Pranzo (Pensionati); Pietro Rosenwirth (Partito umanita); Federica Seganti (Severna liga); Adalberto Donaggio (Forza Italia-CCD, CDU); Laura Tamburini (Nord libero) in Marcantonio Bezicheri (MSI-FT).

SLOVENSKI KANDIDATI

Danes se bo odločalo predvsem o izvolitvi novega občinskega sveta. Za občinske mandate se poteguje več slovenskih svetovalcev na različnih listah in gibanjih. Največ možnosti za izvolitev imajo Andrej Berdon, Nadja Debenjak, Igor Dolenc in Peter Močnik na listi Oljke (Ulivo) ter Igor Canciani na listi Stranke komunistične prenove. Na listi Oljke kandidira tudi dosednji občinski svetovalec Walter Godina iz vrst Ljudske stranke.

RAJONSKI SOSVETI

Na glasovnici za rajonske svete prekrizamo simbol stranke ali gibanja. Ob simbolu lahko oddamo eno samo preferenco s tem, da napisemo priimek izbranega kandidata. Ime in priimek napišemo le v primeru, da sta na isti listi dva ali več kandidatov z istim priimkom. Ne pišemo števil.

Rajonskih sosvetov je vsega skupaj sedem in sicer za zahodni in vzhodni Kras, za Rojan-Barko-

vlje, novo mesto, Sv.Ivan-Lonjer-Katinaro, Sv. Jakob in Skedenj-Sv.Ano-Kolonkovec. Volilni sistem je proporcionalen. Novost je le v tem, da lahko volilec odda samo eno preferenco.

198 TISOČ VOLILCEV

Stetje glasov se bo začelo jutri ob 7. uri, tako da bodo prvi volilni rezultati znani že v poznih jutranjih urah. Prej bodo steli glasovnice za občino, potem pa za rajonske svete.

Volilnih upravičencev je vsega skupaj nekaj nad 198 tisoč (nekaj nad 107 tisoč žensk in nekaj nad 90 tisoč moških). Volilno pravico bo prvič lahko izpolnjevalo 700 občanov in občanov.

IZIDI NA INTERNETU

Vse informacije o tehničnih aspektih volitev lahko dobimo na telefonski številki 675-7000. Telefon odgovarja 24 ur na 24. Od jutri dalje bodo izidi na razpolago tudi na Internetu: <http://www.comune.trieste.it>.

VČERAJ NA PREFEKTURI

Problem anten: Ferlugovci vrnilo volilna potrdila

Prebivalci zahtevajo predvsem poseg zdravstvenih oblasti

Sto pet prebivalcev Ferlugov je včeraj dopoldne iz protesta zaradi nerешenega problema radijskih in televizijskih anten vrnilo prefektu volilna potrdila. Današnjih volitev se ne bo udeležilo 78 odst. krajevnih volilnih upravičencev, ki so razloge protesta obrazložili tajniku vladnega komisarja Micheleja De Feisa.

Problem anten se vleče že celo vrsto let, vsi dose-danji protesti pa so nale-teli na gluha ušesa. Na-mesto, da bi oblasti kaza-le zanimanje za ustrezne resitve, so privolile v gra-dnjo nove velike TV ante-ne družbe RTI (Berlusconi), ki jo gradijo v blizini oddajnika RAI.

Domačini si prizadeva-jo, da bi vse antene posta-vili izven vasi, da ne bi

škodile njihovemu zdra-vju. Poleg tega zahtevajo od zdravstvenih oblasti, da preverijo elektroma-gnetska polja, kar doslej se niso naredile.

Pri Ferlugih vsekakor upajo, da bodo novi ob-činski upravitelji sposto-vali komaj odobreni re-gulacijski nacrt, ki name-nja radijskim in televizi-j-skim antenam novo loka-cijo izven naselja. Upajo tudi v pospešeni postop-pek za razveljavitev raz-sodbe Dezelnega upra-vnega sodišča (TAR), ki je svojcas zamrznil vsa-kršno odločitev o preme-stitvi spornih in zdravju škodljivih anten. Ferlu-govci bodo po vsej verje-tnosti, čeprav o tem se niso sklepali, bojkotirali tudi drugi volilni krog, v nedeljo, 11. maja.

NOVICE

Pravoslavna Velika noč

Danes srbski pravoslavci slavijo Veliko noč. Srbska pravoslavna skupnost v Trstu se bo danes zbrala v cerkvi sv. Spiridiona, kjer bo ob 10.30 slovesna masa. Kot je v navadi, bodo udeležencem delili rdece pirhe, ki simbolizirajo vstalega Kristusa. Seveda pa je bila vstajenska masa to noč opolnoci s sugestivno procesijo okrog srbske pravoslavne cerkve. Verniki so držali v rokah prižgane svece in pe-li tradicionalne velikonočne cerkvene pesmi.

Počastitev padlih v dolinski občini

Dolinska občinska uprava obvešča, da bo v sredo, 30. t.m., z začetkom ob 17. uri ob osrednjem spomeniku padlim za svobodo v spomeniskem parku v Dolini kraja svečanost polganja vencev. Za tem bo delegacija občinske uprave položila vence na spomenike padlim po vaseh dolinske občine.

Počastitev padlih v zgoniški občini

Tudi v občini Zgonik bodo počastili padle za svobodo v sredo, 30. t.m. Delegacija občinske uprave bo od 18. ure dalje polagala vence na spomenike in obeležja padlim, in sicer s sledečim razporedom: Repnič ob 18.10, Brisčki ob 18.20, Prosek - pokopališče ob 18.30, Proseka postaja ob 18.40, Gabrovec ob 18.50, Samatorca ob 19. uri, Salez ob 19.15 in Zgonik ob 19.30. Osrednja proslava ob 52-letnici osvoboditve pa bo v nedeljo, 4. maja, ob 11. uri v Zgoniku.

Priznanja za delo v TZ

Kot ponavadi bodo 1. maja ob 10.30 v glavni dvorani Tržaske trgovinske zbornice podelili priznanja za zasluge na delovnem področju. Letos bo skupno 23 nagajencev iz vse Furlanije-Juljske krajine. Slovesnosti se bo udeležil tudi podtajnik v ministrstvu za pošte in telekomunikacije Vincenzo Vita.

Mladinska levica obsoja desničarsko nasilje

Tržaska federacija Mladinske levice je včeraj v tiskovni izjavi obsodila napad, ki so ga minuli četrti tek zvečer bili deležni stirje mladi pripadniki »mestne družbene avtoorganizacije«. Mladinska levica pravi, da je slo za pravo skvadrstično dejanje, saj so napadalci po vsem sodeč bili desničarski skrajneži, ki so se v zadnjih casih že nekajkrat izkazali s podobnimi podvigi. Nota spominja, da so v zadnjih casih desničarski skrajneži napadli v Trstu nekega priseljence in tudi tajnika Mladinske levice. Mladinska levica v izjavi za tisk ugotavlja, da se v našem mestu očitno nevarno siri desničarsko nasilje, in poziva organe javne varnosti, naj ukrenejo vse, kar je v njihovi moči, da bi ga zajezili in da bi storilce zagotovili roki pravice.

V torek GS KZ

Po občnem zboru in Prosvetnem domu na Opcinah, se bo v torek, 29. t. m. ob 20.30, na sedežu v Trstu, Ul. Cicerone 8, prvič sestal na občnem zboru izvoljeni novi Glavni svet Kmečke zveze. Na dnevnem redu bodo najprej izvolitev predsednika in dveh podpredsednikov, izvolitev izvršnega odbora in imenovanje komisij. V drugem delu bodo člani GS ocenili vsebinski potek občnega zbora.

DRUŽINSKA TRAGEDIJA

Sina je porinila skozi okno: sodišče je primer arhiviralo

Gorici Ilič, ki je 25. novembra lani porinila skozi okno svojega 6-letnega sinčka, ne bo več treba na sodišče: Raffaele Morvay, sodnik za predhodne preiskave, je primer arhiviral. Iličeva, ki je bila v veliki depresiji, saj si je malo prej skušala vzeti življenje z nožem in je odprla plin, naj bi bila nepristevna. Niso namreč mogli niti ugotoviti, ali je otroka namerno porinila skozi okno v 4. nadstropju ali pa mu je skušala rešiti življenje, tako da ga je nesla k oknu, na svez zrak.

Iličeva je trenutno gost nekega skrbstvenega centra. Otrok, ki se je pri padcu težko poškodoval, pa živi v skupnosti, ki jo upravlja Občina. Se vedno je na zdravljenju (odstranili so mu vranico, potrebuje tudi psihološko pomoč). Pravili so, da mu je zdravstvena ustanova tako kot drugim tujcem odtegnila oskrbo, ker par-

lament ni odobril vladnega dekreta 478/96, vendar so pri zdravstveni ustanovi to zanikali: ministrska okrožnica namreč omogoča, da se naprej skrbijo za mladoletne otroke oseb, ki niso državljani EU.

Jutri obravnava o prizivu sindikatov

Na preturi za delo bo jutri ob 9. uri druga obravnava o prizivu, ki so ga vložili avtonomni sindikati zaradi zadržanja mestnega avtobusnega podjetja ACT. Sindikati trdijo, da je ACT enostransko in izkrivljeno uresniceval dogovor, ki je bil podpisan pred nekaj meseci. Dogovor naj bi predvideval natančno višino zneskov v zameno za precejšnje povečanje bodisi delovnih obremenitev kot ur, ki jih soferji presedijo za volanom. Na jutrisnji obravnavi bo prisotna tudi državna koordinatorka federacije avtonomnih sindikatov Emidia Papi.

MAMILA / PRIJELI PETERICO

Izdalo jih je medsebojno grobo obračunavanje

Po telefonu je neznanec obvestil policijo, da je trojica napadla postreščka v nekem hotelu pri Sv. Jakobu in zbežala z avtomobilom »seat ibiza« črne barve, registrska tablica je bila iz Vicenze. Agenti so zatem avto opazili v Ul. Bramante in mu začeli slediti. Ubezniki so skozi okno med parkirano vozila odvrgli torbico.

Avto so naposled ustavili, v njem so sedeli 25-letni Luigi Di Leo iz Bassana del Grappa, 20-letni Francesco Montessoro iz Sondriga di Vicenza ter 25-letna Sheila Lokatos iz Trsta, Ul. Gateri 26. V odvrgeni torbici so našli 4 zavoječke kokaina (5 gramov) ter okrog 50 tabletk ecstasyja, v avtu pa so zaplenili mobilni »elite«. Trojico so aretirali, osumljena je razpečevanja mamil, ropa in drugih kaznivih dejanj.

Agenti so zatem zasliali napadenega postres-

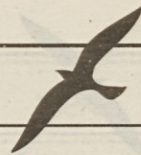
čka, 28-letnega Zorana Dodicija. Dejal je, da so mu odnesli mobilni, njegova pripoved pa ni bila posebno prepričljiva, naposled so tudi njega osumili razpečevanja mamil. Ugotovili so, da je Di Leo pred dvema mesecema stopil v stik z Dodicijem, hotel je nabaviti nekaj mamila. V četrtek, 24. t.m. zvečer mu je izročil 2 milijona lir za kokain in tabletk ecstasyja, ki se jih je med begom pred agenti znebil. Ko se je zavedel, da kvaliteta »blaga« ni ustrezala ceni, se je skupal z Monterossom in Lokatosovo podal do Sv. Jakoba, kjer je prislo do »raziscenja«. Policija je tudi ugotovila, da je bil v prekupčevanje skupaj z Dodicijem vpleten tudi 34-letni Alessandro Roic, prav tako iz Trsta, Ul. Grandi 24. Pregledali so mu stanovanje in ceprav niso nič našli, so imeli dovolj drugih dokazov, da so tudi njega zaprli.

Tradicionalni pohod na Kokoš na predvečer 1. maja

Ob 1. maju prirejajo bazovske organizacije tudi letos pohod na Kokoš. Slednji se bo tokrat vršil že desetič zapored kot sad sodelovanja med KD Lipa, sportnima društvoma Sloga in Zarja in Mladinskim krožkom iz Bazovice.

Pravzaprav spada v počastitev in spomin na osvoboditev Bazovice v noči med 30. aprilom in prvim majem, se vrsta drugih pobud. Že ob 20.30 pa bo ob spomeniku zapel Mladinski zbor Bazovica. Naposled bodo vascani krenili k babil. Ko se je zavedel, da kvaliteta »blaga« ni ustrezala ceni, se je skupal z Monterossom in Lokatosovo podal do Sv. Jakoba, kjer je prislo do »raziscenja«. Policija je tudi ugotovila, da je bil v prekupčevanje skupaj z Dodicijem vpleten tudi 34-letni Alessandro Roic, prav tako iz Trsta, Ul. Grandi 24. Pregledali so mu stanovanje in ceprav niso nič našli, so imeli dovolj drugih dokazov, da so tudi njega zaprli.

Naslednje jutro bo že ob 7.00 Bazovico prebudila godba. Ta bo namreč zakoralala po vasi v sklopu budnice, ki jo prireja vaska sekcija bivših partizanov. Na 1. maj se bodo vascani Bazovice, Gropade in Padric poklonili žrtvam jugoslovanske armade, ki so padle v boju za osvoboditev vasi s počastitvijo njihovega spomina na bazovskem pokopališču.



ZGONIK / V PETEK POPOLDNE OB PRISOTNOSTI IZREDNO ŠTEVILNEGA OBČINSTVA

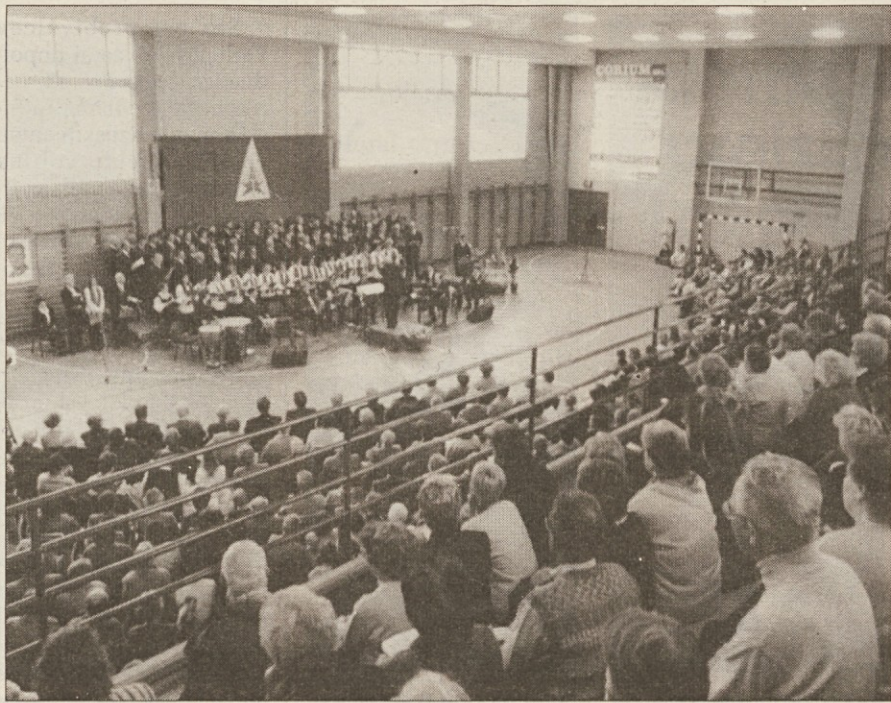
Jubilejni koncert TPPZ ob 25-letnici ustanovitve

Podelitev priznanj pevcem - Neva Lukeš in Dušan Košuta častna člana

V petek popoldne je bil lep in sončen dan, ki je vabil na izlet v naravo.

Kljub temu se je v kulturno-sportnem središču v Zgoniku zbralo toliko ljudi kot že dolgo časa ne. Veliko je bilo mladih, ki so želeli prisostvovati slavnostnemu koncertu TPPZ P. Tomaziča, ob 25-letnici delovanja in ob proslavi 50-letnega glasbenega in pevskega ustvarjanja Oskarja Kjudra, ki je svoje življenje posvetil boju proti nacizmu in fašizmu, v povojnem času pa glasbi in dejavnosti zbora. V tem času so se generacije pevcev že zamenjale. Se kakih 10 je tistih, ki so pred 25 leti pristopili k zboru ob njegovem rojstvu, drugi so nato pristopali; sedaj med pevci veliko mladih, ki želijo nadaljevati s tradicijo petja borbenih in partizanskih pesmi. V Zgoniku se jim je pridružila še skupina pevk, ki deluje komaj od začetka tega leta, vendar se je lepo vključila v petje zbora in pokazala, da je s svojim sodelovanjem TPPZ samo obogatila.

Zbor ni izbral prav 25. aprila za svoj jubilejni koncert po naključju. Temu dnevu, tej obletnici upora proti nacifasizmu, za svobodo in enakopravnost, je posvetil svoj program, ki se je tokrat začel s Kantato J. Goloba. Se pomnite tovariši, v kateri je kot solist nastopil Igor Pavletič. Prvič je v sklopu zbora nastopila tudi ženska skupina, petje pa je z baletnim vložkom



Koncertu TPPZ je sledilo res številno navdušeno občinstvo (Foto KROMA)

obogatila Ingrid Sedmak.

Že to je bil lep, povsem nov začetek programa, ki se je nato nadaljeval s skladbami Marjana Kozine, z italijansko odporniško pesmijo Il bersagliere, z Adamičevo Pesem 10. brigade, ljudsko Na kordunu, nato se s francosko himno Marsiliesa, pa furlansko L'ombre, Mateja Bora Hej brigade, pesmijo Divisione Garibaldi, Bojana Adamiča Ce zapojemo veselo in za konec se pesem Nella Millotija Fratellanza.

Na splošno željo poslušalcev je zbor, ki sta ga vodila Oskar Kjuder in Pia Cah - kot recitatorji so sodelovali Stane Rztresen, Aldo Pressel in Tjasa Ruzzier - ob koncu koncerta dodal še

pesmi Na juris in Vstajenje Primorske, ki sta pozeli buren aplavz. Program je smiselno vodila Rada Cergolj.

Glavni govor je na slavnostnem koncertu imel predsednik zbora Igor Pavletič, ki je s podatki orisal delovanje zbora v domačem okolju in o njegove številne koncerte v raznih krajih naše države, pa se v Avstriji, Grčiji, bivši Sovjetski zvezi ter številne nastope na radiu, televiziji, izdajo kaseto in CD-jeve itd.

Posebej se je v svojem govoru Pavletič spomnil dveh vidnih predstavnikov odpora in osvobodilnega boja proti nacifasizmu - Sandra Pertinija in maršala Tita, kot tudi na srečanja z drugimi vidnimi pred-

stavniki antifasističnega gibanja.

»Naše največje zadoščenje pa predstavlja občinstvo, ki spremlja naše nastope, nam daje pogum, da nadaljujemo svojo pot boja za ideale, ki so bili vodilo vsem tistim, ki so se uprli nacizmu in fašizmu in katerih zasluga je, da kot slovenski narod se obstajamo.«

Njegovemu govoru so sledili številni pozdravi, med temi pozdrav z iskrenimi voščili županje občine Zgonik Tamara Blažina, ki je poudarila pomen partizanske pesmi, ki živi se danes v naših srcih; svoje pozdrave in najboljše želje je zboru in dirigentu izrazil Miloš Budin kot podpredsednik deželne sveta FJK in kot pred-

stavnik DSL, zboru je cestital Iacopo Venier, županski kandidat na listi SKP. Zveza borcev Republike Slovenije je podelila zlato plaketo zboru, ki jo je predal njen predstavnik Poljsak. Za SKGZ je priznanje zboru in zborovodji prinesel Edvin Svab. Svoje pozdrave in voščila je prinesla tudi kriška sekcija VZPI-ANPI, pismene pozdrave pa sta poslali SKD Lipa iz Bazovice in KD Slovan s Padric.

Na koncertu so pevcem, ki delujejo v zboru že od ustanovitve, pevcem, ki so v zboru 20 let, in recitatorjem Rztresenu in Presslu podelili posebna priznanja.

Za častna člana zbora pa so ob tej priložnosti imenovali novinarko Nevo Lukeš in Dušana Kosuto. V utemeljitvi, ki so jo prebrali ob izročitvi plakete, je bilo poudarjeno, da se je TPPZ hotel na ta način oddolžiti obema, ker spremljata zbor in njegovo delovanje od same ustanovitve, obenem pa jima je izročil priznanje za njuno zvesto pripravnost boju za mir, enakopravnost in bratstvo ter prijateljstvo med tuzvečima narodoma.

Bilo je vse tako lepo, tako tovarisko, da udeleženci se na uro niso pogledali, temveč so ostali na družabnosti, ki se je odvijala po koncertu, ob poslušanju partizanskih in sovenskih pesmi.

Resnično koncert, ki ga udeleženci ne bodo pozabili.

N.L.

FESTIVAL SODOBNE DRAMATIKE

Wildov Ernest prihodnjo nedeljo v Kulturnem domu

Imenitno komedijo bo predstavilo Prešernovo gledališče iz Kranja



V Kulturnem domu v Trstu se je začela odvijati serija predstav v okviru Festivala sodobne dramatike, ki ga letos drugič prireja Stalno gledališče Furlanije-Juljske krajine. Zato vodstvo SSG se posebej opozarja svoje abonente na gostovanje Prešernovega gledališča iz Kranja, ki bo v Trstu v nedeljo, 4. maja, in naslednjega dne v Gorici. Predstava je namenjena abonentom, ki se niso izkoristili osmega kupona (7+1), priscrno pa so vabljeni tudi vsi, ki bi radi preživeli popoldne v vedrem razpoloženju ob resnično imenitni igri. Taksna je namreč kranjska uprizoritev komedije Vazno je imenovati se Ernest (Na fotografiji eden od prizorov).

To igro Oskarja Wilda je imel na repertoarju tudi SSG, vendar odtlej je minilo devet let, torej več kot dovolj časa, da lahko neobremenjeni znova uživamo ob njej. Kdor pa je se ni videl, si jo vsekakor mora ogledati, saj ne gre samo za zabavno komedijo, ampak eno najpopularnejših del tega stoletja. Wildov spopad z viktorsko moralo in njegova satirčna ost sta še zmeraj aktualna, saj je to morala v svojih licemerskih principih zdržala vse do današnjih dni.

Ampak Wilde je predvsem virtuoz jezika in od začetka do konca skrbi za zabavo. Zato je režiser Dušan Mlakar, ki je v tej sezoni v SSG požel velik uspeh z Millerjevo dramo Razbito steklo, vodil predstavo v duhovito konverzacijsko igro in s takim pristopom, da se ob njej zabavajo celo sami igralci. Dodaten razlog za ogled pa je dejstvo, da je to zadnja nedeljska predstava v tej sezoni.

NOVICE

V sredo Prvomajski predvečer na Proseku

Na pobudo krajevne sekcije VZPI - ANPI s Proseka - Kontovela bo v sredo 30. aprila ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku prvomajski predvečer, s katerim bodo proslavili 1. maj, mednarodni praznik dela in 52. obletnico osvoboditve naših krajev.

Na proslavi bodo sodelovala vsa vaska društva, kulturni spored bodo oblikovali pevski zbor Vasilij Mirk, Amaterski oder Jaka Stoka in Godbeno društvo Prosek. Slavnostni govor bo imela zupanja občine Zgonik Tamara Blažina, vaska mladina pa bo ob tej priliki izročila krajevni sekciji partizanov novo zastavo.

Pred pricetkom proslave bo potekalo tudi včlanjevanje v Zadružno Primorski dnevnik in zato priložimo, da vsakdo prinese s seboj osebni dokument in davčno številko.

Na dan 1. maja ob 8.30 pa bo izpred Sosceve hiše krenila povorka s proseško godbo na čelu k spomenikom padlih na Proseku in Kontovelu, kjer se bodo oddolžili spominu padlih s polaganjem venčev.(b. r.)

Zahvala udeležencev

Udeleženci potovanja, ki ga je Kmetijska zadruga organizirala od 20. do 25. aprila po Nemčiji in državah Beneluksa in predvsem za obiske na cvetlični borzi v Amsterdamu ter pri poslovnih partnerjih, kjer smo se neposredno in pod izrednim strokovnim vodstvom seznanili z gojenjem čebulic tulipanov in drugih čebulnic, se iskreno zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu izleta in dobremu počutju nas vseh.

Popravek

V petkovo rubriko Utinki iz preteklosti se je vrnila neljuba napaka. Fotografija je iz leta 1922 in ne 1928, kot je bilo pomoroma zapisano.

KONTOVEL / CENTER N. TOMMASEA

Galliano Fogar predaval o medvojnem obdobju

Studijski in raziskovalni center Niccolo Tommaseo, katerega dejavnost poteka v Zadružni gostilni na Kontovelu, je ponedeljkov večer posvetil odprdnosti in njegovim idealom.

Gost večera je bil znani tržaški zgodovinar in raziskovalec zgodovine odpornosti na tem območju Galliano Fogar. V imenu centra ga je pozdravil predsednik Carlo Papucci, njegovemu pozdravu je sledil poseg Edoarda Kanzianija, ki odgovarja za organizacijo srečanj na Kontovelu.

Kanzian je predstavil je govornika in poudaril, da je resnica revolucionarno dejanje in ne oblasti, ki bi se je hotela posluževati. »Odpornost ni samo pomemben del naše preteklosti«, je poudaril Kanzian, temveč pogojuje zadržanje vsakega svobodno mislečega človeka, ki se bori proti krivicam, tiraniji.«

O vsem tem je nato spregovoril Galliano Fogar, ki končuje svojo knjigo »Trst v času vojne od leta 1943-45«. Knjigo bodo predstavili čez kakšen mesec v okviru Deželnega inštituta za zgodovino odpornosti v deželi F-Jk. Gre za delo, ki na osnovi dokumentov in drugih pričevanj osvetljuje to obdobje ter izpodbija razne interpretacije iredentistične vsebine in nacionalističnih pogledov na to obdobje.

Angela Bruno je nato prebrala odlomka iz del pesnika Edvarda Kocbeka, igralca Giuliana Artico in Giuliano Zannier pa sta prebrala nekaj pisem Pinke Tomaziča, nato pa se Franca Fortinija, Alfonsa Gatte, Davida Maria Turola in Carolusa Cergolyja.

Večer se je končal s prikazom video - intervjuja z vodjo upora zapattistov Marcosa, ki so ga posneli pred časom v pokrajini Chiapas v Mehiki.

Neva Lukeš

KRUT / TERMALNO ZDRAVLJENJE

Uspelo letovanje v Sciacchi

Dopoldne v zdravilišču, popoldne pa izleti v zanimivo okolico

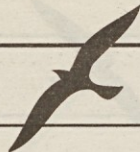
Krozek Krut je v mesecu aprilu pricel s svojim letošnjem delovanjem in ugodil svojim članom z novo izbiro kraja za termalno zdravljenje. Ponudil jim je namreč zdravljenje v okolici južnosicilskega območja ribiskega mesteca Sciacca. Gre za dober in kakovosten termalni center ter zanimiv turistični okraj, saj se nahaja ravno med Agrigentom in Mazzaro del Vallo, torej v območju slavnih starogrških templjev. Tudi izvor znamenitih term v Sciacchi sega pravzaprav v antični čas, jamo na hribu Cornio, iz katere puhti vlažen topel zrak, naj bi zgradil mitološki Dedalus, potem ko se je po begu iz kretskega labirinta zatekel v Magno Graecio. Dejansko pa so naravne termalne izvire izkoriščali že pred davnimi dvesto leti.

Krut-ovci so svojih 14 dni na Siciliji preživeli torej v termalnem središču Sciacca mare, ki obsega sklop starih hotelov, izmed katerih sta dva termalna. Slednji nudijo vsak svoj notranji in zunanji bazen in pa vrsto sportno-rekreacijskih možnosti, to se pravi balinanje, mini golf, streljanje z lokom, kolesarjenje. Oljčni gaj, v katerem se center nahaja, je bil nekdanji oljčni nasad, ki je sedaj posejan z iglavci in zato idealen park za sprehode. Ob pestri sicilski prehranbeni ponudbi in živahnih večerih, za katere so poskrbeli mladi hotelski animatorji, je medite-

ransko termalno zdravljenje potekalo po zastavljenem načrtu. Kljub vetrovnemu vremenu, s precej nižjo temperaturo kot je za Sicilijo značilna, je bilo predčasno sončenje vendarle zagotovljeno. Krut-ova skupina je svoja jutra preživljala v zdravilišču npr. ob fagoterapiji, popoldneve pa posvečala tudi ekskurzijam v okolico Sciacche, na hrib Cornio, v oljarno in pa ogledu Selinunta z njegovimi templji iz 7. stoletja pr. Kr. Pravzaprav pa je bila organizacija izletov precej samostojna, tako da sta se pogumneža podala celo na Etno.

Krut-ovi člani in koordinator iz vrst Krut-ovega osebja, so se domov vrnili navdušeni nad sicilskim zdravstvenim letovanjem, bodisi glede termalne ponudbe kot naravnih lepot Sredozemlja, tako da se bo Krut najbrž tudi v prihodnje odločil za zdravljenje v Sciacchi. Krut zeli namreč nuditi svojim članom kvalitetna letovanja in čim boljše pogoje, se letos se bo tako najbrž ponovilo zdravstveno letovanje na Ischii, ki je že dvakrat zapored zelo uspeh med člani. Ze maja pa se bosta zvrstili zdravljenje v Smarjeskih toplinah in Zrecah. V pripravi sta sicer tudi poletna načrta za morje in za nekoliko hladnejši kraj, kjer je toplota poleti zmernejša.

Dober odziv na Krut-ove pobude nedvomno izpricuje njihovo kvaliteto. (JPC)



KULTURA / POTREBA PO SOOČANJU

Napori za ožvitev Slovenskega kluba

Skupina, ki bi rada obnovila delovanje kljuba, vabi v torek zvečer na izredni občni zbor

Rabimo v mestnem središču prostor, kjer bi se srečavali? Si želimo predebatirati aktualne teme, biti seznanjeni z novostmi, ki vplivajo na naš razvoj, poglobiti zanimivosti, ki nas razburjajo?

Verjetno se misel o shajališču poraja v marsikomu, ki si želi, da bi se v tem svetu bolje počutili ter obenem našli najustreznejše rešitve za premoščanje bolj ali manj običajnih težav. Srečanje nudi priložnost za pogovor, soočanje z drugačnim pogledom na stvarnost in zavest, da tudi druge tarejo vsaj sorodni problemi. Nekateri pogrešajo v »naši tržaski zamejskosti« tak prostor in za delno zapolnitve te pomanjkljivosti se je porodila zamisel, da bi

obnovili delovanje Slovenskega kluba.

To društvo je v 60. letih zbralo v svojih prostorih ugledne predavatelje, predstavnike političnega življenja, umetnike in predstavljalo nekakšno tribuno vsega kulturnega dogajanja. Na visoki ravni je nadomestilo delovanje Društva slovenskih umetnikov in vseh prosvetnih društev, ki so jih po vojni ustanovili v mestnem središču. Po skoraj 30. uspešnih sezonah je nastopila kriza, ki je postopno presla v mrtilo. Vrstila so se vodstva, ki niso znala obnoviti nekdanjega prestiza oz. utreti pot dejavnosti, ki bi odražala težnje casa. Obcasne pobude, ki so jih v SK pripravljali posamezniki, so v za-

dnjih letih le od daleč spominjale na nekdanji ugled. Sicer pa so premori v vsakem delovanju nujni, zato da se vzpostavi novi odnosi, ki ustrezajo spremenjenemu načinu življenja.

Skupinica, ki si želi, da bi se ob torkih spet dogajalo kaj zanimivega, vabi v torek, 29. t. m. ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano na izredni občni zbor. Za začetek delovanja je treba najprej zadostiti formalnostim, pregledati, kaj je od prejšnjega kluba se uporabno in začeti z načrtovanjem novega delovanja, predvsem pa vzpostaviti stike z bodočimi člani. Po izvolitvi delovnega odbora bodo zato glasbeni utrinki uvedli družabno srečanje.

Spomin na Žarka



Ob včerajšnji drugi obletnici smrti Borisa Raceta-Žarka, dolgoletnega predsednika Slovenske kulturno gospodarske zveze in enega najvidnejših zamejskih družbeno-političnih delavcev v povojnem Trstu, je delegacija SKGZ obiskala njegov grob v rojstni vasi v Hrpeljah, nanj položila cvetje in v zbranosti počastila njegov spomin. V delegaciji so bili: Branko Jazbec, Edvin Švab, Igor Gabrovec, Vojko Slavec in Boris Mihalič (Foto Mario Magjna)

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA, 27. aprila 1997

DAN UPORA V R. SLOVENIJI

Sonce vzide ob 6.05 in zatone ob 20.00 - Dolžina dneva 13.55 - Luna vzide ob 0.59 in zatone ob 9.48.

Jutri, PONEDELJEK, 28. aprila 1997
VITO

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 13,6 stopinje, zračni tlak 1018 mb ustaljen, brezvetrje, vlaga 63-odstotna, nebo skoraj jasno, morje mirno, temperatura morja 12,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Giacomo Buiatti, Simone Dreas, Matteo Deponte, Chiara Suban, Daniele Laurenti, Nicole Iacobucci, Enrico De Naccini, Francesca Rinaudo, Jasmine Della Ianna.

UMRLI SO: 70-letni Edarino Degrassi, 92-letni Silvio Chicco, 92-letna Maria Crisman. 86-letni

Bruno De Mori, 79-letni Guglielmo Bone, 84-letna Valeria Pirih, 84-letni Mario Tomelleri, 91-letna Mariantonia Lo Monaco, 89-letna Olga Cerovaz, 83-letni Vladimiro Obad, 49-letni Luciano Patuanelli, 85-letna Giovanna Mauric, 89-letni Giovanni Balbi, 85-letni Antonio Moratto, 84-letna Maria Sancin.



LEKARNE

NEDELJA, 27. aprila 1997

Lekarne odprte ob 8.30 do 13.00

Korzo Italia 14, Largo S. Vardabasso 1 (prej Ul. Zorutti 19), Ul. Giulia 1, Zavljje - Ul. Flavia 89, Zgonik.

Lekarne odprte ob 13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (tel. 631661), Largo S. Vardabasso 1 (prej Ul. Zorutti 19) (tel. 766643), Zavljje - Ul. Flavia 89 (tel. 232253).

ZGONIK - (tel. 229373) - s predhodnim telefon-

skim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte ob 16.00 do 20.30

Korzo Italia 14, Largo S. Vardabasso 1 (prej Ul. Zorutti 19), Ul. Giulia 1, Zavljje - Ul. Flavia 89.

ZGONIK - (tel. 229373) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta ob 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 (tel. 635368).

Od PONEDELJKA, 28. aprila do SOBOTE, 3. maja 1997

Normalen urnik lekarn **od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

Lekarne odprte tudi ob 13.00 do 16.00

Borzni trg 12 (tel. 367967), Rojan - Ul. L. Stock 9 (tel. 414304).

OPCINE, Nanoski trg 3/2 - (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi ob 19.30 do 20.30



KD FRAN VENTURINI

Glas harmonike

v četrtek, 1. maja, ob 15. uri

v Kulturnem centru

A. Ukmar - Miro pri Domju

DRUŠTVO SLOVENSKEH IZOBRAŽENCEV
vabi na srečanje s pisateljem

MILANOM LIPOVCEM

ob 85. rojstnem dnevu

Ob častitljivem jubileju uglednega primorskega ustvarjalca bo o njem spregovorila prof. MARIJA CENDA.

Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, jutri, 28. aprila, ob 20.30.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV
GLASBENA MATICA TRST
GLASBENA SOLA SEZANA
KULTURNI CENTER SRECKA KOSOVELA SEZANA

3. REVIIJA

KRAŠKIH PIHALNIH GODB

Nastopajo: Vaška godba Komen, Godba na pihala Kras iz Dobredoba, Pihalni orkester Breg iz Doline, Godbeno društvo Nabrežina, Kraska mladinska pihalna godba iz Sezane, Godba na pihala iz Ricmanj, Godbeno društvo Prosek, Pihalni orkester Divača in godbeno društvo Viktor Parma iz Trebč

z izrednim sodelovanjem TPPZ Pinko Tomazič
častni dirigent zaključne skupne skladbe: OSKAR KJUDER

danes, 27. aprila 1997, ob 17. uri
v Kulturnem domu v Trstu

Borzni trg 12, Rojan - Ul. L. Stock 9, Ul. Rossetti 33.

OPCINE, Nanoski trg 3/2 - (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta ob 20.30 do 8.30

Ul. Rossetti 33 (tel. 633080).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije

KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije

KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure.

- tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala

KZE-USL: 399-1111.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Dante's peak, la furia della montagna«, i. Linda Hamilton.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'ombra del diavolo«, i. Harrison Ford.

MIGNON - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »La carica dei 101«, i. Glenn Close.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Romeo e Giulietta«, i. Leonardo Di Caprio, Claire Danes.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Big Night« r.-i. Stanley Tucci in Campbell Scott, i. Isabella Rossellini.

LUMIERE - 16.30, 18.20, 20.10, 22.10 »Kolya«.

IZLETI

KD PRIMORSKO priredi v nedeljo, 4. maja letos, izlet v bolnico Franjo in Idrijo. Odhod iz Mackolj ob 7. uri. Člani društva, ki se izleta želijo udeležiti so naproseni, da se najkasneje do 30. aprila oglasijo pri Danici.

SK BRDINA organizira v nedeljo, 4. maja t. l., izlet v Gardaland. Prostih je še nekaj mest na enem od dveh avtobusov. Vpisovanje in informacije na sedežu kluba, Prososka 133 - Opcone, se jutri, 28. t. m., ob 20. uri.

KD SLOVAN Padrice, priredi tradicionalni izlet na Gorenjsko, v nedeljo, 25. maja. Program: ogled Presernove hiše, ogled cebelarskega muzeja, muzeja talcev, bazikije na Brezjah in blejskega jezera. Kosilo v restavraciji Avsenik. Za informacije telefonirati na st. 226271 v večernih urah. Vpis na sedežu GZ ob torkih in četrkih ob 20. do 20.30.

ZDRUŽENJE BIVŠIH DEPORTIRANCEV V NAČISTICNIH TABORISCIH iz Trsta organizira, v dnevi od 26. junija do 1. julija t.l., potovanje v bivše zloglasno taborišče Ravensbrück. Potovanje bo obsegalo ogled Berlina - Potsdam in Nürnberg. Natančne



SLOVENSKI KLUB

sklicuje

IZREDNI OBČNI ZBOR

v Gregorčičevi dvorani

v torek, 29. aprila 1997 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju

Na dnevnem redu:

- otvoritev in izvolitev predsednika izrednega občnega zbora
- poročila
- razprava
- volitve novega odbora in nadzornikov
- razno

Vljudno vabljeni bivši in bodoči člani!



GLASBENA MATICA - Gorica

v sodelovanju s Kulturnim domom - Gorica

SLOVENSKI KVINTET TROBIL

Anton Grčar, Stanko Arnold - *trobenta*, Viljem Trampus

- *rog*, Stanko Vavh - *trombon*, Darko Rosker - *tuba*

Spored: Purcell, Clarke, Fursyth, Barber, Bizet, Bach, Merku in Gershwin.

V ponedeljek, 28. aprila 1997 ob 20.30

v Kulturnem domu v Gorici, ul. Brass, 20

Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta.

KD Igo Gruden Nabrežina - Dramska skupina

vabi na ogled komedije

PRIMORSKE ZDRAHE

v domu Albert Sirk v Krizu

premiera v petek, 2.5.97 ob 20.30
ponovitve v nedeljo, 4.5.97 ob 19.00

Nedeljski uprizoritvi bo sledilo slavnostno pobračenje z dramsko skupino KUD Svoboda iz Starega trga pri Ložu.

informacije dobite na se-dezu, ul. Crispi st. 3 II. nad. - Tel. 661088. Uradni urnik: ponedeljek, srede in petek od 10. do 12. ure.



PIREDITVE

PRO SENECTUTE priredi v torek, 29. aprila, ob 20.30, v hali Pirmo Rovis, ul. Ginnastica 47, III. zborovsko revijo »Don Claudio Valle«. Nastopajo zbori: Ivan Grbec, Silvu-lae Cantores, ZPZ Glasbene Matice in MoPZ Lucio Gagliardi.

ZDRUŽENJE PARTIZANOV ANPI Prosek-Kontovel prireja PRVO-MAJSKO PROSLAVO v sredo 30. aprila 1997 ob 20.30 v dvorani Kulturnega doma na Proseku. Nastopili bodo Godbeno društvo Prosek, MoPZ Vasilij Mirk in amaterski oder Jaka Stoka.

KD SKALA priredi 30. t. m., ob 20.30 praznovanje 1. Maja. Ob tej priliki bo tudi predstavitev knjige Neve Lukes »Delčki našega vsakdanja«. Knjigo bo predstavila Damiana Ota. Nastopal bo domaci pevski zbor Skala. Vabljeni!

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi na PRAZNIK DRUŽINE, ki se bo odvijal v dvorani Finzgarjevega doma na Opčinah v nedeljo, 4. maja, s pričetkom ob 17. uri. Oblikovali ga bodo OPZ Vesela pomlad pod vodstvom Zdenke Krizmančič in ob klavirski spremljavi Martina Vremca, vokalna skupina

Ob 50-letnici kulturno-umetniškega ustvarjanja

Oskarja Kjudra

ter 25-letnici delovanja TPPZ Pinko Tomazič cestita

SKD Primorec

Trebče

Danes, ce ne bo zamudil, se bo nas

Matic

srečal z Abrahamom. Vse najboljše mu zelijo

družine Cecchi, Gherbassi, Kalc, Kante, Starc in Zuzic



ČESTITKE

Danes praznujeta 50. obletnico poroke nasa draga starša MILAN in MILKA Vrabec iz Kosovelj na Krasu. Vse najboljše, sreče, zdravlja v skupnem življenju jima cestitajo hčerke Vlasta in Alma ter sin Edvin z družinami. Cestitkam se pridružujejo vnuki Andreja s Tamaro, Sandi s Simono, Tanja Tina in Tadej.

Danes praznuje v Boljuncu 78. rojstni dan naš dragi oče in nono BOGOMIL ZOBEČ. Da bi preživel se mnogo let tako cil in vesel med nami mu iz srca zelijo žena Anica, hčerka Adelka, sinova Miki z Nadjo, Sergij z Dragico ter vnuki Barbara, Tanja, Maja in Ivan.

Ravnatelj in profesorji mehanskega oddelka državnega poklicnega zavoda JOŽEF STEFAN cestitajo bivsemu dijaku Mariu Janezicu ob prejemu posebnega priznanja in nagrade Slovenskega visokosolskega sklada Sergij Tonicic za diplomsko nalogo: »Dialog med Italijo in Slovenijo: jezik in književnost v dopisovanju med Copom in Savijom,« ki jo je zagovarjal na filozofski fakulteti v Trstu.

Heidi in Dujanu se je pridružil bratec

Kiljan

Mami Vereni in Stefanu cestita vsa družina.

Danes slavita v Trebčah zlato poroko

Emil in Roža Čuk

Vse najboljše in mnogo zdravlja jima zelita

sin Milan in hčerka Lidija z družinama.



OBVESTILA

KD RDECA ZVEZDA vabi na obisk razstave priznane slikarke Vesne Benedetic. Razstava bo na ogled se danes, 27. aprila, od 15. do 20. ure, na sedežu društva v Salezu.

ZADRUŽNI PASNIK V BAZOVICI vabi člane na REDNI LETNI OBCNI ZBOR, ki bo v prvem sklicanju jutri, 28. aprila in v drugem sklicanju v torek, 29. aprila t.l., ob 21. uri, v prostorih Bazoviškega doma. Dnevni red obsega: 1. poročilo upravnega odbora; 2. predstavitev financ; 3. diskusija o bilanci in delovanju; 4. poročilo nadzornega odbora; 5. sklep o poravnavi primanjkljaja; 6. odobritev bilance; 7. razno. Glede na važnost dnevnega reda občnega zbora računamo na gotovo udeležbo.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovale naslednje crpalke:

AGIP
P.zza Caduti per la libertà (Milje)
Largo Piave
Drevored Campi Elisi 59
Largo Sonnino 10
Trg Sansovino 6
SESILJAN drz.c. 14 (Devin-Nabrezina)

SHELL
Rotonda del Boschetto
Ul. Baiamonti 4
Istrska ulica 212

ESSO
Largo Roiano 3/5
Općine (cesta 202 - križišče)
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)

IP
Riva O. Avgusta 2
Trg Libertà 3

ERG
Ul. Piccardi 46

API
Ul. F. Severo 2/5

TAMOIL
Ul. F. Severo 2/3
Nabrezje N. Sauro 6/1
Miramarski drevored 233/1

NOCNE CRPALKE
(self service)

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

SKD VIGRED prireja jutri, 28. aprila ob 20.30 v društvenih prostorih v Sempolaju predstavitev knjige »Je več dnevou ku klobas«. Vabljeni.

ZA VSE LJUBITELJE latinsko-ameriskih plesov. KD S. Skamperle in učitelja Sandrin in Maura vas vabijo, da se udeležite novega začetnega tečaja cha cha hca, mambo triestino in boogy-woogy. Prva lekcija bo jutri, 28. aprila ob 19. v društvenih prostorih. Vabljeni, vabljeni, vabljeni! Za informacije in vpisovanja tel. 53420 (Sabrina).

KD LONJER-KATINARA sklicuje v torek, 29. aprila OBCNI ZBOR v Lonjerskih društvenih prostorih ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni vsi, ki želite sodelovati in začrtati nadaljno pot društvu!

BARKOVLIJANI vabijo na POCASTITEV PADLIH na domačem pokopališču v sredo, 30. t. m., ob 17.30.

ODBOR ZA POCASTITEV PADLIH v osvobodilnem boju Sv. Ivana in Kolonje obvešča, da bo spominska svečanost potekala v sredo, 30. aprila, s sledečim urnikom: ob 17. uri polaganje cvetja v Ul. dello Scoglio 197 (ex Krozek Hass); ob 17.30 v Ul. Orsenigo 7 (ex Kulturno društvo Pisoni); ob 18. uri v Ul. Fleming (Krozek Pecar); ob 18.30 na Monte Valerio (Franco Azzaro).

PIHALNI ORKESTER BREG DOLINA obvešča, da bo tudi letos na 1. maj zaigral budnico po vaseh dolinske občine in sicer: Boršt: 7.00, Zabrezec 7.15, Grocana 8.15, Draga 8.45, Ricmanje 9.00, Domjo 9.15, Boljunec 9.45, Dolina 10.15, Prebeneg 11.00, Mackolje 11.30.

CGIL, CISL in UIL prireajo v četrtek, 1. maja prvomajsko povorko na zahodnem Krasu. Zbirališče ob 9.30 v Nabrezini, ob 10.30 shod na dvorišču

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prijelje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

Ljudskega doma v Krizu. Sodeluje nabrežinska godba, govornika Bety Rebula in Giorgio Uboni.

SEKCIJA VZPI-ANPI BAZOVICA seznanja, da bo v četrtek, 1. maja po budnici polaganje venca vaskim padlim in nato se bo razvila tradicionalna povorka na pokopališče k skupni grobnici padlim v NOB, kjer bo položen venec.

KD LIPA, SD ZARJA, SZ SLOGA in MLADINSKI KROZEK BAZOVICA organizirajo praznovanje ob 1. maju, v sredo, 30. aprila, ob 20.30 zbirališče pri spomeniku padlih v NOB, nastop mladinskega pevskega zbora Bazovica, kres pri Kalu ter 10. tradicionalni nočni pohod na Kokos. Vabljeni!

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - krožek Kras prireja 30. aprila in 1. maja prvomajsko slavlje na Opčinah. Program: 30. aprila, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 19. uri, v dvorani prosvetnega doma koncert TPPZ Pinko Tomazič, nato ples s ansamblom Status Symbol; 1. maja ob 13. uri odprtje kioskov, ob 17. uri pozdravni govor Fausta Monfalcona in Igorja Cancianija, ples s ansamblom Zamejski kvintet.

ZADRUGA NAS KRAS vabi člane na REDNI LETNI OBCNI ZBOR, ki bo v prvem sklicanju 30. aprila in v drugem sklicanju 7. maja letos, ob 20. uri v Kraški hiši v Repnu. Dnevni red obsega poročilo upravnega odbora, predstavitev bilance za leto 96, poročilo nadzornega odbora, spremembo statuta v smislu zakona 59/92.

ZDRUŽENJE PARTIZANOV ANPI Prosek-Kontovel. V četrtek 1. maja ob 8.30 po budnici se bo razvila tradicionalna povorka s proseško godbo na čelu k spomenikom padlim NOB na Proseku

in Kontovelu kjer bodo položeni venc. Vabljeni!

IVO PETKOVSEK razstavlja svoje slike v Peterlinovi dvorani na ul. Donizetti 3, I. nadstropje vsak dan, razen nedelje od 9.30 do 16. ure. Razstava bo odprta do 5. maja. Vabljeni!

SKD BARKOVLJE prireja na sedežu Sirene v sredo, 30. t. m. ob 20.30, POKUSNJO KRUHA IN VINA.

1. MAJ V KRIZU, ob 16. uri na nogometnem igrišču tekma GURNIC-DULNIC. Vabljeni vsi prijatelji ter navdušeni nogometaši.

OSHO MEDITATION CENTER »ANANDITA« v Briscikih st. 2, organizira od petka, 2. maja popoldne do nedelje 4. maja zvečer, weekend za boljše počutje v svojem telesu in duhu. Bivanje v sotorih in ribiskih hišah v samotni laguni blizu Bibione-ja. Informacije na tel. st. 040/327488.

KD LONJER-KATINARA obvešča, da bo prihodnji Otroški pomladni popoldan v soboto, 3. maja od 16. ure do 17.30, in NE 26. aprila kot je bilo najavljeno

KD VALENTIN VODNIK vabi vse likovne ustvarjalce v Bregu, da se prijavijo na tradicionalno razstavo v okviru letosnje majence: predhodno se oglasite telefonsko Davidu (227037) ali Damiani (635626)! Običajno srečanje bo v sredo, 7. maja, ob 20. uri v cerkvi sv. Martina v Dolini. Vabimo vse, da ob tej priložnosti prinesejo s seboj tudi predlagana dela za letošnje razstavo. Ze vnaprej hvala za dobrodošlo sodelovanje!

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v zdraviliščih Smarjeske toplice od 4. do 14. maja in v termah Zreče od 25. maja do 4. junija. Vpisovanje in informacije na sedežu

krožka. Tel. 360072 v uradnih urah.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst sporoča, da se je zaključilo vpisovanje za letovanje na Medvedjem Brdu.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, (Ul. Ginnastica 72, tel. 573141) sporoča, da je v teku vpisovanje za aktivne počitnice v Fiesi pri Portorožu od 28. 7. do 6. 8. 1997 za mlade od 6. do 17. leta.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, organizira poletno središče, ki bo od 16. 6. do 1. 8. 1997 za otroke od 3. do 14. leta. Vpisovanje je že v teku.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

TURISTICNA AGENCIJA GEC TOURS na Skofijah ima na razpolago se zadnje vstopnice za koncert Vasca Rossija, ki bo 9. in 10. maja, v Sportni dvorani na Skofijah. Cena 3.800 tolarjev. Poleg tega ne pozabite, da se poletje bliža in mi vam ponujamo sonce, morje in zabavo. Tel. 0038666/549588.

SIBIRSKES HUSKY, stare 2 meseca z rodovnikom, tetovirane in cepljene prodam. Tel. 003866668416.

KOPER - BERTOKI, na lepi lokaciji s pogledom na koprski zaliv prodam novejšo samostojno, dvostanovanjsko hišo, cca. 2 x 100 kv.m. s teraso, kletjo, garažo in kurilnico, na parceli 551 kv.m. C.K. na olje, telefon, trofazni tok. Cena etaze 220.000 DeM. Tel. 0038661/332851.

PRODAM dve, hi-fi 4-sistemske, 8 ohmske zvočnice omariči maksimalne moči 250 wattov po kanalu s frekvenčnim obsegom do 20.000 Hz. Tel. 040/637965 (Tatjana).

PRODAJAM FIAT UNO 60 S v zelo dobrem stanju, letnik 1989. Tel. 226601.

GOLF GL 1800 letnik '92 v odličnem stanju prodam. Tel. 040/281394.

PRODAJAMO kanele za vrtnarstvo. Tel. 231984.

PRODAJAM tovornjak OM 60, letnik 1980, s cisto nosilnostjo 30 kvintalov z privzdignim kasonom. Klicati v večernih urah na tel. st. 212988.

POHISTVO KORSIC - Ul. S. Cilino 38, Trst - nudi raznorazno pohištvo po zelo ugodni ceni.

MAMICA, izvezbana pri vzgoji in varstvu otrok raznih starosti nudi pomoč družini kot otroška varuska. Urnik po dogovoru. Tel. 828251.

15-LETNEGA vajenca isče mehanična delavnica. Tel. 370250.

KUPIM gozdno površino z dostopno cesto v okolici Gorice. Tel. 0481/33559 v večernih urah.

PRODAM po ugodni ceni Vespo Piaggio, letnik '90 z električnim vžigom v zelo dobrem stanju. Tel. 0481/78080 po 20. uri.

ZEGA DENIS

SERVIS ANTEN TV - SAT DIGITALNI TELE +1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

GOSPA srednjih let isče kakršnokoli službo v dnevnih urah - varstvo otrok, gospodinska dela, nego ostarelih oseb... Tel. 0038667/25202.

PRODAM razne stare in nove knjige in revije. Telefonirati na st. 415779 po 20. uri.

SAMOJEDO, mladica samca z rodovnikom po ugodni ceni prodam. Zainteresirani lahko klicejo na tel. st. 229213.

OSMICA je odprta v farmi Kraljič v Prebenegu. **GOSTILNA V RIC-MANJH** razpolaga z zolco ob vikendih.

OSMICO sta v Mavhinjah odprla Franc in Tomaž Fabec.

V MEDJI VASI je odprl osmico Paolo Ferfolja. Toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla v Samatorci Anica in Renato. Vabljeni!

OSMICO ima Alojz Kante, Praprot st. 18.

OSMICO sta v Mavhinjah odprla Franc in Tomaž Fabec.

OSMICO ima Berto Skrk v Trnovci st. 4.

DREJCE FERFOLJA je odprl osmico v Vrtni ulici st. 6 v Doberdobu. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek vsak dan od 15.30 dalje, ob sobotah in nedeljah pa od 10. do 22. ure; ob torkih je osmica zaprta.

V KRIZU na st. 109 je odprl osmico Severino Sedmak - Jasc.

OSMICO je v Ricmanjih odprl Zdenko Corbatti. Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl Alojz Milic. Toplo vabljeni!

KMEČKI TURIZEM Skerlj, Salez 44, je odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

OSMICO sta odprla Milko in Nevenka v Salezu - Bajta 73. Vabljeni!

OSMICO ima Frandoli v Slivnem. Toci odlično belo in crno vino.

OSMICO je v Zgoniku odprl Miro Zigon.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICO je odprl Boris Skerk, Praprot 20. Nudi točna in sortirana vina.

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja ob bridki izgubi našega dragega

Sergija Požarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala družinskemu zdravniku dr. Danijelu Zerjalu, stricu Ivanu za iskreno pomoč ter bazovskemu župniku Škerlju za tolažilne besede.

Maša zadušnica bo v sredo, 30. aprila, ob 19. uri v bazovski cerkvi.

zena Milena s sincom Davidom in brat Alex z družino

Trst, 27. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi nase nepozabne

Julijane Gruden por. Verginella

se zahvaljujemo vsem, ki so počastili njen spomin in ki so nam stali ob strani.

SVOJCI

Kriz, 27. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Alojza Škerlja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

SVOJCI

Zgonik, Salez, 27. aprila 1997

ZAHVALA

Najlepša hvala vsem, ki so nama bili ob strani, ko je naju zapustila draga mama

Zora Kalc vd. Čuk

Posebna zahvala g. župniku dr. Sraki, darovalcem in nosilcem cvetja, nosilkam sveč, vsem vašcanom, prijateljem, sorodnikom in vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti.

hčerki Sonja in Milvana z družinama

Trebece, 27. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Danila Sancina

se iskreno zahvaljujem vsem sorodnikom, prijateljem in vašcanom, ki so ga pospremili na zadnji poti, darovalcem cvetja in vsem, ki so ali bodo na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala Dr. Spetiću, Pevskemu zboru upokojencev dolinske občine ter krajevni sekciji VZPI-ANPI.

Zena Anica

Dolina 27. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi drage

Irene Kralj vd. Metlikovec

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so nam bili ob strani in ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala gospodu župniku Svri, cerkvenemu pevskeemu zboru in zboru Fantje izpod Grmade ter darovalcem cvetja.

SVOJCI

Slivno, 27. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi nasega dragega

Viktorja Ferluge

se zahvaljujemo vsem, ki so nam stali ob strani in na katerikoli način počastili njegov spomin.

hčerki Zorka in Lidia ter ostali sorodniki

Trebece, 27. aprila 1997

IMMOBILIARE Puntocasa TRST
Ul. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

Nujno iščemo hiše in stanovanja za naše kliente

brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemninska posredovanja

AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI
Prevozno konzorcijsko podjetje ACT obvešča, da bo na podlagi javnega izbora sestavilo posebno lestvico za sprejem osebja s kvalifikacijo voznika, ki bo s pogodbo o usposabljanju uvrščeno v 7. razred.

Zahtevani pogoji:

- starost od 21 do 30 let, nedopolnjenih na dan sprejema v službo;
- kandidati morajo biti vpisani v 1. ali 2. seznam na Zavodu za zaposlovanje;
- morajo imeti voznisko dovoljenje kategorije "D" ali "D-E" in C.A.P.;
- ustrezati morajo tudi ostalim pogojem natečaja.

Razpis natečaja in obrazec za vložitev prošnje lahko kandidati dvignejo pri:

- Uradu za protokol/Ufficio Protocollo - ulica D'Alviano 15 - Trst
- v vratarnici v ul. dei Lavoratori 2 - Trst od 9. do 12. ure od ponedeljka do petka.

Rok za vložitev prošnje zapade ob 12. uri 16. maja 1997. Dodatne informacije lahko kandidati dobijo na generalni direkciji za splošne zadeve in osebje/Direzione Affari Generali e Risorse Umane v ulici dei Lavoratori 2 - Trst, soba 12, tel. 040/7795314.

Loterija					
26. aprila 1997					
BARI	86	24	66	68	33
CAGLIARI	61	73	70	9	64
FIRENCE	70	38	42	40	16
GENOVA	68	21	10	55	77
MILANO	12	58	15	14	53
NEAPELJ	27	83	57	22	5
PALERMO	13	81	25	82	33
RIM	49	74	21	70	34
TURIN	84	90	25	66	35
BENETKE	8	64	80	36	76
ENALOTTO					
2 2 2 2 1 1 1 X 2 1 2 2					
KVOTE					
12	310.698.600.-				
11	1.153.600.-				
10	154.300.-				

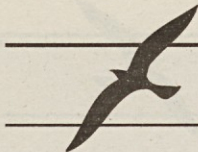
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA OBVEŠČA CENJENE ČLANE, DA BO REDNI OBCNI ZBOR, V DRUGEM SKLICANJU DANES, 27. APRILA 1997 S PRIČETKOM OB 9.30, V OBČINSKI TELOVADNICI V ZGONIKU S SLEDEČIM DNEVNIM REDOM:

- 1) Poročilo Upravnega odbora, prikaz in obrazložitev Obračuna z dne 31. 12. 1996.
- 2) Poročilo Nadzornega odbora.
- 3) Razprava in odobritev Obračuna, poročil in predloga o razdelitvi dobička iz leta 1996.
- 4) Določitev sejnine Odbornikom in honorarja Nadzornikom.
- 5) Izvolitev štirih članov Upravnega odbora.

Če se kdo ne more udeležiti občnega zbora, prosimo, da pooblasti izključno drugega člana.

Za vstop v dvorano je obvezno vabilo.



VOLITVE / ZA POKRAJINO IN NEKAJ OBČIN

Volišča odprta danes do 22. ure

Nekaj napotkov glede glasovanja

Včeraj popoldne so v 234 voliščih v goriski pokrajini umestili volilne komisije za današnje pokrajinske volitve. Volilnih upravičencev je skupno 123.634. Volišča bodo odprli danes ob 7. uri, glasovali pa bomo lahko samo danes do 22. ure. Glasove bodo začeli šteti jutri ob 7.30.

Za Pokrajino bomo volilci izbirali predsednika med tremi kandidati. To so (po vrsti na glasovnici) Antonio Devetag, ki ga podpirajo liste AN, FI, CCD in CDU, Giorgio Brandolin, ki ga podpirata listi SKP in Oljke, in Monica Marcolini, ki jo podpira Severna liga. Pravilno glasujemo tako, da prečrtamo simbol liste (samo ene). S tem bo nas glas veljal tudi predsedniškemu kandidatu, ki ga izbrana lista podpira, in kandidatu te liste za pokrajinski svet. Imeni predsedniškega kandidata in kandidata za pokrajinski svet v vsakem okrožju sta že nastavljeni na glasovnici. Glasovanje je zato zelo pre-

prosto: dovolj je, da prečrtamo simbol stranke oz. liste. Važno je, da glasujemo za listo: če bi prečrtali samo ime predsedniškega kandidata, bi bil glas neveljaven.

V petih občinah (Tržič, Ronke, Sempeter ob Soci, Romans in Viles) bodo danes tudi občinske volitve. Zupanski kandidati v Tržiču so (po vrsti na glasovnici) Graziano Benedetti (liste "L'onda", Zele, SKP); Franco Stagni ("Obiettivo Monfalcone", FI, AN); Federico Razzini (Severna liga); Cesare Calzolari ("Lista Calzolari"); Adriano Persi (LS, "Cittadini per Monfalcone", DSL). Ob Benedettiju sta slovenska kandidata Bernarda Radetic in Dajman Primožic (SKP).

V Ronkah so zupanski kandidati: Enzo Novelli ("Insieme per Ronchi"), Alfredo Pascolin (Sev. liga), Franco L. Salvador (AN), Pietro Biasiol (SKP in Oljka). Na listi Oljke je Slovenka Liliana Visintin, na listi SL pa Milan Ko-

glot.

Tudi na občinskih volitvah je najbolje, da volilci prečrtajo simbol izbrane liste (glas velja tudi zupanskemu kandidatu). Važno je, da slovenski volilci odajo preferenco slovenskim kandidatom: to naredijo tako, da v za to rezervirani prostor na glasovnici (desno od simbola liste) napišejo priimek kandidata za občinski svet.

Za glasovanje je potreben veljavni osebni dokument in volilno potrdilo. Kdor ga ni dobil na dom, ga lahko danes do 22. ure dvigne v volilnem uradu občine. Volilci, ki zaradi zdravstvenih težav potrebujejo spremljevalca, si morajo priskrbeti zdravniško potrdilo. Danes ga lahko dobijo v Gorici (Ul. Mazzini 7, tel. 592819) od 9. do 11. ure; v Krmini - tel. 62111, Gradiscu - tel. 960560, Tržiču - tel. 487514. Goriska občina zagotavlja prevoz telesno prizadetih volilcev do volilnic brez arhitektonskih pregrad: interesi naj kličejo na tel. 383264.

ZAŠČITA SLOVENCEV

Solist in nonet sta intonirala običajni refren

Stara pesem o privilegijih

Zakonski osnutek za zaščito Slovencev v Italiji nima ali vsaj ne bi smel imeti nobene zveze s pokrajinskimi volitvami na Goriskem. Očitno pa nekaterim političnim silam prija, da se tik pred odprtjem volišč spet pojavi strasilo bilingvizma, ki naj bi prepricalo površno informirane volilce, naj se enkrat zaupajo svoj glas bratiteljem italijanstva. Nic ne de, če potem pokrajinski upravitelji ne bodo sposobni skrbeti za solska poslopja, ceste, avtobusne prevoze, odpadke, zdravstvo in zaposlovanja. Saj smo lahko brez dela in bolnišnic, brez prometnih zvez in pod goro odpadkov, bistveno je, da varujemo svoje italijanstvo.

Goriski občinski predstavniki AN in Forza Italia so prav ob koncu volilne kampanje za Pokrajino spet pognali vik in krik proti osnutku zaščitnega zakona za

Slovence, ki ga je predložil poslanec Caveri. Intonacijo že znane pesmi je dala Lega Nazionale, kateri je nemudoma sledil solospjev načelnika občinske skupine AN Luigija Coane ob zborovski spremljavi devetih svetovalcev Forza Italia. Coana kot vedno prepeva, da je zaščitni osnutek nespodobna provokacija, ki ogroža sožitje in uvaja nesprejemljive privilegije. "Nonet FI" mu v kontrapunktu odgovarja z resolucije, ki jo bodo predstavili na jutrišnji seji občinskega sveta: v njej ponavljajo refren o malostevilni, že dovolj zaščiteni manjšini in o privilegijih, ki ogrožajo sožitje. V resoluciji pa zasledimo tudi novost: Caveri je nedemokratsko predložil osnutek, ker se prej ni posvetoval z gorisko občino in drugimi krajevnimi upravami.

Gotovo bi ga bili poducili, kako se tej slovenski golazni streže...

NOVICE

Prvomajsko slavje v Števerjanu

Na pobudo KD Briski gric bodo tudi letos 1. in 4. maja prireditve ob delavskem prazniku. Prvega maja ob 16.30 bo tradicionalni shod. Sledil bo koncert godbe na pihala "Viktor Parma" iz Trebča, nastop folklorne skupine iz Locnika, za ples in dobro voljo pa bo igral "Kvintet mi". V nedeljo, 4. maja, bo spominski pohod Števerjan - Gonjace, popoldne napovedujejo zelo zanimiv program plesnih skupin in telovadk drustva Dom, zatem pa nastop ansambla "Kvintet mi".

Slovenski kvintet trobil v Gorici

Glasbena matica Gorica zaključuje letošnjo koncertno sezono jutri, ko bo v ob 20.30 Kulturnem domu nastopil odlični Slovenski kvintet trobil v sestavi Anton Grčar - trobenta, Stanko Arnold - trobenta, Viljem Trampus - rog, Stanko Vavh - trombon in Darko Rosker tuba. Ansambel praznuje letos srebrni jubilej, za sabo ima dolgo in uspešno koncertno dejavnost doma in v tujini. Za jutrišnji koncert je pripravil bogat spored skladb, tako za "intelektualno" publiko, kakor folklorno obarvanih skladb za sirs krog občinstva. Med avtorji je tudi trzaski skladatelj Pavle Merku.

Romeovi "ščiti" v kinu Vittoria

Kino Vittoria se vse bolj uveljavlja kot multimedijско središče in prizorišče domiselnih kulturnih pobud. Na notranjem dvorišču bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo skulptur in instalacij goriskega umetnika Ignazia Romea. Umetnik bo predstavil svoje novejšie stvaritve, serijo aluminijastih "šcitov" in druge skulpture. Razstava bo na ogled po urniku kina do 31. maja.

Poskus vloma s traktorjem

Stanovalce Carduccijeve ulice, ki je ze (pre) dolgo spremenjena v gradbišče, je včeraj okrog 2. ure zjutraj zbudil ropot traktorja. Neznanec je vozilo, ki služi na gradbišču, pripeljal do sredine ulice in se z njim zaletel v izložbo trgovine z motorji in kolesi Mauri, nato pa pobegnil. Traktor, na katerem so bile tudi jeklenke z acetilonom, in je iz rezervuarja uhajalo gorivo, so odpeljali v Viles. Škoda na vozilu in trgovini znaša skoraj 10 milijonov lir.

Povezani s 400 okenci v Evropi

Z razstavišča preko računalnika neposredno povezani s 400 okenci v 15 državah Evropske Unije. Na sejmu Expomego so včeraj predstavili načrt Europortello v sklopu projekta Euralp. Obiskovalci so preko računalnikov dobili informacije o ponudbah delovnih mest, o teca jh poklicnega izobraževanja, ki jih razpisujejo javne ali zasebne institucije, o stipendijah za studij v tujini itd.

Med organizatorji je meddeželni sindikalni svet (CSI) FJK - Koroska. Predstavitve so se udeležili tudi predstavniki drugih ustanov, med njimi predstavnica banke podatkov EURES Federica D'Angelo.

PRVI MAJ V ŠTEVERJANU

Cetrtek, 1. maja
16.30 Slavnostni govori
Koncert godbe V. Parma
18.00 Ples z ansamblom Kvintet mi
19.00 Nastop folklorne skupine Danzerini di Lucinico

Nedelja, 4. maja
9.30 18. Spominski pohod Števerjan-Gonjace
15.00 Igre brez meja
18.00 Show dance junior, senior, (ZSKD), ritmična gimnastika DOM
Ples z ansamblom Kvintet mi

KRONIKA / V PETEK ZVEČER V MOŠU

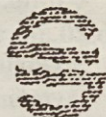
Šest ranjenih, kombi zgorel

Na srečo so se vsi uspeli pravočasno rešiti iz razbitih vozil

Šest oseb je bilo ranjenih v prometni nesreči, ki se je zgodila predsinoči okrog 20. ure na državni cesti v Mošu. Trčila sta kombi, ki ga je upravljal Walter Lauri in v katerem so bile se tri osebe ter ford fiesta, ki ga je upravljal Lisufi Zija. V nesreči so bili ranjeni Lisufi in njegova žena ter sin. Lisufi se bo zdravil mesec dni, drugi pa so utrpeli lažje poškodbe. Po trčenju je kombi, last goriške splosne bolnišnice, zagorel (na sliki - foto Bumbaca).



ZADRUŽNA KREDITNA BANKA SOVODNJE OB SOČI



Vljudno vabi spoštovane člane, da se udeležijo rednega občnega zbora, ki bo v prvem sklicanju dne 29. aprila 1997 ob 11. uri in v drugem sklicanju v

SREDO, 30. APRILA 1997 ob 20. uri

v dvorani Kulturnega doma v Sovodnjah ob Soči s sledečim dnevnim redom:

1) Razprava in odobritev bilance in dopolnilnega pojasnila za poslovno leto 1996, potem ko sta bili prebrani poročili upraviteljev in nadzornikov o poteku in stanju podjetja. Namemba čistega letnega dobička.

2) Sporočila predsedstva v zvezi s podeljevanjem kreditov in doplačilom na deleže.

3) Razno in slučajnosti.

Člani si lahko ogledajo obračun in poročila o obračunu na sedežu Zadrudne kreditne banke.

Ker se predvideva, da se prvega sklicanja ne bo udeležilo zadostno število članov, banka vabi člane, da se **gotovo udeležijo občnega zbora v drugem sklicanju, t.j. v sredo 30. aprila 1997 ob 20. uri.**

Sovodnje ob Soči, 5. aprila 1997

UPRAVNI SVET

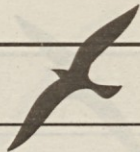


ZADRUŽNA KREDITNA BANKA DOBERDOB



BILANCA NA DAN 31. DECEMBRA 1996

	1996	1995
AKTIVA		
Blagajna	L. 702.944.547	L. 492.176.618
Banke	L. 3.161.826.498	L. 3.198.112.091
Lastni vrednostni papirji	L. 23.159.403.154	L. 16.189.708.806
Posojila	L. 36.650.495.077	L. 31.362.392.130
Nepremičnine, premičnine, oprema, stroji	L. 1.619.651.538	L. 1.746.017.707
Razni dolžniki	L. 3.146.311.055	L. 3.179.232.762
Aktivni pripisi	L. 1.091.792.505	L. 917.214.908
	L. 69.532.424.374	L. 57.084.855.022
PASIVA		
Vloge	L. 58.709.331.938	L. 48.159.026.814
Razni upniki	L. 1.393.456.427	L. 885.676.205
Razni skladi	L. 1.231.005.205	L. 1.036.206.849
Reeskompt pasive	L. 589.065.637	L. 461.964.578
Zadrudno premoženje:		
Zadrudni deleži	L. 1.575.000	L. 1.345.000
Rezerve	L. 6.469.022.449	L. 5.511.545.980
Dobiček poslovne dobe	L. 1.138.967.718	L. 1.029.089.596
	L. 69.532.424.374	L. 57.084.855.022
EKONOMSKI RAČUN		
Aktivne obresti in slični dohodki	L. 6.921.104.932	L. 6.070.620.930
Pasivne obresti in slični izdatki	L. - 3.644.029.192	L. - 3.025.665.283
Dividende in drugi dohodki	L. 6.001.735	L. 4.593.750
Aktivne komisije	L. 341.871.767	L. 307.312.835
Pasivne komisije	L. - 36.658.016	L. - 31.334.699
Dohodki finančnih uslug	L. 185.491.993	L. 17.677.211
Drugi dohodki poslovanja	L. 353.477.522	L. 244.614.739
Upravni stroški	L. - 2.322.984.525	L. - 2.097.302.103
Drugi upravni stroški	L. 106.960.000	
Popravki zneskov pri premičninah in nepremičninah	L. - 319.982.629	L. - 342.841.083
Popravki pri ocenjevanju posojil in rizikov	L. 13.962.753	L. 75.413.171
Dodelitev sredstev za rizike in obveze	L. - 254.855.766	L. - 270.414.486
	L. 1.136.440.574	L. 952.674.982
Dobiček		
Izredni dohodki	L. 63.749.258	L. 137.797.288
Izredni stroški	L. - 18.309.187	L. - 33.882.674
	L. 45.440.071	L. 103.914.614
Izreden dobiček		
Davki na dohodek	L. - 42.912.927	L. - 27.500.000
	L. 1.138.967.718	L. 1.029.089.596



GLASBA / JAZZ KONCERTI V KULTURNEM DOMU

Uspešen zaključek niza petih koncertov

Na zadnjem srečanju sta se predstavila saksofonist David Murray in pianistka Aki Takase

S koncertom dua David Murray (saksofon) in Aki Takase (klavir) se je v sredo zvečer v goriskem Kulturnem domu sklenil letošnji niz koncertov Srečanja z jazz glasbo 97. Od sredine marca se je izmenično v Kulturnem domu in v kinodvorani Corso zvrstilo pet kvalitetnih koncertov, ki so jim prisluhnili številni poslušalci iz vseh krajev naše dežele, pa tudi iz Slovenije, Koroske in Veneta. Odmeven je bil zlasti koncert skupine znanega francoskega pianista Michela Petruccianija. Dobro se je izkazala tudi slovensko-hrvaška jazz skupina Miro Kadoić Ensemble, ki je prvič nastopila v Gorici.

Izvajalca na zadnjem koncertu v Kulturnem domu pa sta nadvse pozitivno presenetila. Saksofonist David Murray in pianistka Aki Takase sta s svojim "fantazijskim" in v določenih trenutkih humoristično-ekstremnim pristopom do glasbenih instrumentov kot magnet pritegnila pozornost občinstva.

Ob koncu koncertnega sporeda je Giancarlo Veliscig v imenu organizatorja, združenja Kappa Vu iz Vidma pod pokroviteljstvom Goriske občine, poudaril uspeh koncertov in izrazil prepričanje, da je tolikšen odziv občinstva spodbuda, da se podobna glasbena srečanja priredijo tudi v prihodnje leto.

Na sliki (foto Bumbaca) David Murray in Aki



ŠTANDREŽ / DIJAKI ZAVODA CANKAR PRI ZADRUŽNI KREDITNI BANKI

Od teorije do prakse: obisk v posojilnici

Dijaki so se lahko v živo seznanili s poslovanjem naše domače banke

Nekaj je teorija, drugo praksa. Tako so najbrž razmišljali dijaki drugega razreda trgovskega zavoda Ivan Cankar, ki se prav letos prvič spoprijemajo z bančno tehniko in ki so pred kratkim obiskali štandrezko podružnico Zadrugne kreditne banke Sovodnje. Spremljala jih je prof. Flavija Bezelj. V bančnem zavodu je dijake sprejela g. Adrijana Pečejan, uslužbenca Sandro in Robi pa sta dijake seznanila, kakorekoc v živo, s poslovanjem banke. Ob obisku so seveda naredili tudi spominski posnetek pred podružnico.



GRADEŽ / V FOSSALONU

Odlični šparglji vabijo ljubitelje okusne povrtine

Praznik do prihodnje nedelje

Letovišarska ustanova v Gradežu bo med poletno sezono pripravila tudi kmetijski dan, ko bodo kmetje iz Fossalona gostom ponujali svoje pridelke. To je na otvoritvi praznika špargljev v Fossalonu v četrtek napovedal predsednik turistične ustanove Felluga, medtem ko je predsednik kmetov Lubiana potožil zaradi škode, ki so jo povzročile zmrzal in druge vremenske nepravilnosti. Ob otvoritvi praznika je spregovorila tudi predsednica pokrajine Marcoliničeva. Najbrž v volilni kampanji tega ne bi bila smela narediti, ker sta med prireditelji tudi dve javni ustanovi, letovišarska ustanova in

Občina Gradež. Sicer javno nihče ni oporekal, slišati pa je bilo komentarje, da je to najbrž njen labodji spev.

V Fossalonu so v zadnjih letih uredili velike površine za pridelovanje špargljev. Peščena zemlja ob morju jim prija, imajo pa tudi značilen okus. Specifičen okus imajo šparglji tudi na področju Tavagnacca, pa tudi v okolici Gorice, kjer so znani standreski šparglji. Praznik v Fossalonu bo trajal do naslednje nedelje, skoraj mesec dni pa bodo v restavracijah v Ogleju, Fossalonu, Gradežu in bližnjih krajih gostom ponujali odlično jed pa tudi ribe. (mw)

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-19.50-22.10 »Il ritorno dello Jedi«. G. Lucas, i. Harrison Ford.
VITTORIA 3 16.00-19.00-22.00 »Il paziente inglese«. Rež. Anthony Minghella, igrajo Ralph Fiennes, Kristin Scott Thomas, Juliette Binoche. Dobitnik 9 oscarjev.
CORSO 16.00-18.00-20.00-22.00 »Bugiardo, bugiardo«. Jim Carrey.
TRZIC
COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »L'ombra del diavolo«. I. H. Ford in B. Pitt.

OBVESTILA

KD O. ŽUPANCIC bo 20. septembra letos priredilo izlet v Reggio Emilia na koncert ROCK SKUPINE U2. Zaradi omejenega števila vstopnic prijave čimprej! Tel. 537525.

SGZ prireja jutri, 28. t.m., ob 20.30 na sedežu KD Sabotin v Stnavru predavanje komercialista dr. Sergia Mogorovicha o fiskalnih novostih v kmetijski dejavnosti.

PRI KMEČKI ZVEZI GORICA (tel. 531644) deluje pobilasceni Center za fiskalno pomoč in svetovanje. Občani se lahko nanj obrnejo za izpolnjevanje davčnih prijav.

IZLETI

ŠKD KREMENJAK in **VZPI JAMLJE-DOL** vabita na izlet 25. maja na Cerkljansko, Idrijsko in Vipavsko z ogledom idrijskih znamenitosti, partizanske bolnišnice Franje ter vipavske kleti s pokušnjo vrhunskega vina. Prijave: Lučo Kobal, tel. 44556, Ettore Moro, tel. 78351, Marjo Krošelj, tel. 419948 in Natasa Soban, tel. 419963.

ŽUPNIJA PEVMA-ŠTMAVER prireja od 14. do 16. maja avtobusni izlet na Dunaj z obiskom opatije v Melku. Informacije pri župniku, tel. 81096 v večernih urah.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da na sedežu in pri poverjenikih sprejemajo prijave za izlet v San Marino. Izlet bo 8. junija.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
MONTESHELL - Ul. Trieste
IP - Ul. don Bosco
AGIP - Ul. Aquileia
FINA - Korzo Italia
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Matteotti

ESSO - Ul. 1. Maggio
IP - Ul. Boito
FINA - Ul. Cosulich
KRMN
MONTESHELL - na državni cesti stev. 56

GRADIŠČE
AGIP - cesta v Marjan
RONKE
ERG - Ul. Aquileia
FOJAN
AGIP - Ul. Redipuglia
FOSSALON
MONTESHELL - Fossalon

RAZSTAVE

V CENTRU LOJZE BRATUŽ je postavljena razstava del Vena Pilona ob 100-letnici rojstva. Ogled: 10.00-12.00 in 17.00-19.00.

V KULTURNEM DOMU je do 30. t.m. odprta razstava fotografij Viljema Cigoja. Ogled je vsak delavnik od 9.00-13.00 in 16.00-18.00 in med prireditvami.

PRISPEVKI

Zadovoljna družba daruje Kraskim krtom 100 tisoč lir.

Ob 30-letnici smrti mame Gizele prispeva Vilma Bregant 100 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Podgori.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 19. do 24. aprila.

RODILI SO SE: Luca Cadeddu, Martino Gismano, Alexander Formentini, Chiara Puntin, Simon Komjanc, Caterina Medeot, Luca De Santis, Diana Paparella, Andrea Demetrio Winkler, Deborah Rossi.

UMRLI SO: 85-letna upokojenka Rosa Pahor, 85-letna upokojenka Belinda Bressan Perco, 88-letna upokojenka Ernesta Franco vd. Gregoretti, 91-letna upokojenka Alice Capello, 75-letna upokojenka Ermanda Ruzzier vd. Melingò, 62-letna gospodinja Vilma Giacuzzo Puntin, 74-letna upokojenka Pierina Delbello vd. Buch, 87-letna upokojenka Elena Lenscak vd. Bele, 79-letni upokojenec Ferruccio Pascolo, 68-letni upokojenec Silvano Bellotto, 77-letni upokojenec Pietro Zorzati.

POROKE: Alessio Zoggia in Elisabetta Picech.

OKLICE: financar Marcello Piciucchi in gospodinja Eleonora Canfora, pismonosa Salvatore Cinaro in Nevenka Martelanc, maresalo karabinerjev Maurizio Zelasco in uradnica Gabriella Antonini, trgovski zastopnik Stefano Siligoi in uradnica Jlenia Siega, redar Stefano Cosolo in uradnica Barbara Wolf.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO, Korzo Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Jutri: 8.30, Anita Tacchino vd. Tacchino iz splošne bolnišnice v Castelletto d'Orba (AL); 9.45, Giuseppina Gabrielli iz Ul. Brig. Pavia 25 v Predazzo (Trento); 9.30, Guerina Cesciuti vd. Nardin iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče.

Kino CORSO Gledališče - Korzo Italia 16 - Gorica
V torek, 29. aprila, ob 21. uri

Ferruccio de Walderstein predstavlja

WITZ ORCHESTRA LIVE

Sodelujejo Paul and Emily Magic Show

Vstopnice stanejo 10.000 lir. Dobite jih pri: UTAT v Trstu (tel. 040/630063), Appiani v Gorici (tel. 0481/530266), Edizioni GM v Gorici, Ul. Mazzini 13/B (tel. 0481/537928, fax. 0481/536528), La Luna v Trzicu, Ul. Matteotti 6 (tel. 0481/790290).

Organizacija Edizioni GM, Tel. 0481/537837 - Fax. 0481/536528

SULI001

Zlatarna Šuligo *Že sto let naša zlatarna v Gorici*
Ul. Carducci 49, Tel. 0481/33657
100 Posebne ugodnosti ob stoletnici

«La Goriziana»

s.r.l.

PREVOZNIŠKO PODJETJE

Mednarodni
Mejni Prehod Standrež

34170 GORICA
tel. 0481/527111
fax.: 0481/527150

Domači in mednarodni
prevozi

Prevzem manjših pošilk

Izredni prevozi

Prevozi blaga klas. ADR

Ekspresne storitve



look

SPEDICIJSKO PODJETJE

Sedež in skladišče:
Ul. M. Hermada, 8 - 34170 GORICA
tel.: 0481/21440, 0481/21795

Operativni uradi:
Mednarodni mejni prehod Standrež
tel.: 0481/528711, fax: 20522

Spedijsko podjetje
Carinske usluge
Skladiščenje
Razkladanje, nakladanje blaga
Etiketiranje, pakiranje
Razpakiranje
Čistilno podjetje

ALBRA S.N.C. di KUZMIN BRANKO IN ALJOŠA
Sporoča, da bo v kratkem otvorilo nove razstavne prostore (100 kv. m.).

Prvič v Gorici, tudi v maloprodaji, izdelki tovarne GEAL. Naravna in biološka čistila, mazila in topila vrhunske kakovosti za vse vrste lesenih površin ter talnih lesenih, marmornatih in kamnitih oblog.

Prodaja in postavitve vseh vrst parketov, tudi lastne proizvodnje
Proizvodnja kakovostnih stopnic po naročilu
Prodaja stopnic programa EUROSCALE

POSEBNA TEDENSKA PONUDBA
80 kv.m. parketov iz lesa vrste Mutenye
220 kv.m. parketov iz lesa vrste Doussie Afrika
800 kv.m. parketov iz hrastovega lesa prve kom. klase
PO PRAVI POLOVIČNI CENI

ALBRA snc, ulica Sv. Mihaela 338, Štandrež, tel. 0481/522666

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
in **PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE**

William Shakespeare

KRALJ RIHARD TRETJI

Režija Mile Korun

jutri, 28. aprila Red A
v torek, 29. aprila Red B

ob 20.30, v Kulturnem centru »Lojze Bratuž«
v Gorici (Drevored 20. Septembra 85).

Avtobus vozi po običajnem voznem redu.

PROSVETNO DRUŠTVO RUPA-PEC

vabi 27. aprila in 1. maja na

PRAZNIK FRTALJE

DANES, 27. aprila 1997, ob 16.30: nastop ženskega Tabor - Općine in moških zborov iz Stmavra in Gabrij, TEKMOVANJE V PRIPRAVI NAJBOLJSE FRTALJE - ples z ansamblom Kvintet mi.

CETRTEK, 1. maja, ob 16.30: nastop moškega zbora Fantje izpod Grmade, nagovor dr. Bernarda Spacapan, nastop dramske skupine PD Standrež z veseloigro "Tat s cirom" - ples z ansamblom Kraski kvintet.

Hrana na žaru, domače vino in znana
RUPENSKA FRTALJA



GLASBENA MATICA - Gorica

v sodelovanju s Kulturnim domom - Gorica

SLOVENSKI KVINTET TROBIL

Anton Grčar, Stanko Arnold - trobenta, Viljem Trampus - rog, Stanko Vavh - trombon, Darko Rosker - tuba
Spored: Purcell, Clarke, Fursyth, Barber, Bizet, Bach, Merku in Gershwin.

Jutri, 28. aprila 1997 ob 20.30

v Kulturnem domu v Gorici, ul. Brass, 20
Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta.

Nedeljske teme

PO OBJAVI BRUSELJSKIH PREDVIDEVANJ

Popravni izpit

VOJMR TAVCAR

Popravni izpit, h katere-
mu je evropska komisija
prisilila Italijo s svojimi
podatki o razmerju med
letnim primanjkljajem in
bruto državnim proizvo-
dom, je v italijanskih poli-
ticnih in gospodarskih
krogih odjeknil z vso svojo
eksplozivnostjo. Ocena
evropske komisije ni bila
nepričakovana, saj so iz
bruseljskih evropskih pa-
lac vsaj teden dni pred
uradno objavo podatkov
pronicali novice o spopa-
du med evropskimi tehno-
krati in italijanskimi pred-
stavniki, se zlasti komisa-
rjema Mariom Montijem
in Emmo Bonino, ki sta
kolegom evropske vlade
očitala, da uporabljajo ra-
zlična merila v ocenjeva-
nju Francije in Nemčije na
eni strani ter Italije na
drugi. Bolj kot sami poda-
tki (dejansko ni bistvene
razlike med tem, ali bo
primanjkljaj znašal 3 od-
stotke bruto proizvoda ali
pa 3, 2 odstotka) je itali-
jansko vlado uzalilo dej-
stvo, da komisija ni pri-
znala v celoti italijanskega
napora za sanacijo drža-
vne blagajne, predvsem pa
je priznala veliko večjo ve-
rodostojnost Franciji in
Nemčiji, čeprav se obe vo-
dilni evropski državi spo-
prijemata s podobnimi te-
zavami kot Italija in sta
obe pred zahtevno volilno
preiskusnjo.

Nedvomno so se evrop-
ski tehnokrati lotili obra-
vnavanja gospodarskih
podatkov - čeprav zagota-
vljajo, da je slo za golo te-
hnično analizo - tudi s po-
litičnim pristopom. Pri
tem - vsaj tak je občutek -
so bili nekoliko bolj priza-
nesljivi do Francije in
Nemčije, ker je očitno, da
bi skupna evropska deviza
evro mrtвороjeno dete, če
bi že a priori izključili vo-
dilni evropski gospodarski
in politični sili. Italija pa,
čeprav je ustanovni član
Evropske unije, po mnenju
Bruslja lahko tudi nekoli-
ko počaka. Pravzaprav bi
zavrnitev Italije prijala
mnogim nemskim zlasti
gospodarskim krogom, ki
se bojijo, da bi Rim s svojo
nestabilnostjo in ne vselej
premočrtno gospodarsko
politiko, predvsem pa s
svojo ogromno zadolžitvi-
jo, povzročil evru pregla-
vice in izzval veliko neza-
upljivost investorjev.

Od tod različna merila,
od tod pa tudi svarilo Ita-
liji, da se bo razmerje med
primanjkljajem in bruto
proizvodom v prihodnjem
letu dvignilo, če uprave-
lji ne bodo nekaterih ko-
njunktturnih ukrepov spre-
menili v strukturne sre-
dnje in dolgoročne ukrepe.

Se najbolj točno so sta-
nje, ker so razmišljali s
potrebno odmaknenostjo,
povzeli pri Mednarodnem
denarnem skladu. Izvedenci
MDS so pozitivno
ocenili napore evropskih
držav za sanacijo svojih
ekonomij, predvsem pa
napore, da bi zadostili me-
rilom maastrichtskega
sporazuma, obenem pa so
posvarili, da se cilj 3-od-
stotnega razmerja ne sme
spremeniti v obsesijo, ker
bi to sililo države tudi h
kratkoročnim, zgolj raču-
novodskim ukrepom, da ta
cilj dosežejo. Izvedenci
MDS se zavzemajo za dol-
goročnejše in kakovostne
ukrepe, ki naj prispevajo
k resnični sanaciji, tudi če
njihov učinek ni takojšen.
Poenostavljeno povedano
je po mnenju MDS boljši
sklop ukrepov, ki trajno
zagotovi razmerje med
primanjkljajem in bruto
proizvodom (pa čeprav to
pomeni desetinko ali dve
nad razmerjem, ki ga za-
hteva Maastricht), kot pa
kratkoročni ukrepi, ki
omogocijo 3-odstotno ra-
zmerje, toda prav zaradi
svoje kratkoročnosti za-
htevajo nato dodatne
ukrepe.

In Italija se je v obsese-
ji, da doseže 3-odstotno ra-
zmerje morda bolj kot dru-
ge države poslužila prav
kratkoročnih ukrepov, ki
niso trajno zarezali v struk-
turo državnih izdatkov.
To je primer spomladan-
skih korektivnih ukrepov,
ki so - kot sedaj priznava
večina v Oljki - konjun-
kturni in kratkoročni, saj
temeljijo predvsem na
tem, da bo država preho-
dno vnovčila del dajatev
na odpravnine, nekatere
dajatve pa izplačala z ve-
čjim časovnim zamikom.
Sklop ukrepov pa najbrž v
sedanjih razmerah ne bi
mogel biti drugacen, saj je
bil sad edinega možnega
kompromisa med Oljko in
SKP, pa tudi med vlado in
družbenimi silami, edini,
ki je ohranil socialni mir v
državi, čeprav je izzval je-
zo podjetnikov.

Italijanski odmevi na
bruseljsko »spricevalo«
so obenem tudi posledica ita-
lijanske notranje politične
situacije, kjer je razrahla-

na vladna večina pred za-
htevno preizkusnjo. Večje
zaupanje Bruslja bi Roma-
nu Prodiu nedvomno ko-
ristilo v sedanjem stanju,
saj bi bilo priznanje za
ukrepe in politiko, ki jo je
vodila sedanja vlada. Po-
pravni izpit, ki so ga bru-
seljski tehnokrati naprtili
Italiji, pa je bil v pomoč
opozicijskemu Kartelu
svoboscin, ki »spricevalo«
prikazuje kot dokaz, da je
sedanja vlada padla na
evropkem izpitu in zato
ponuja novo politično ra-
vnovesje z novo vlado, ki
naj bi imela po eni strani
trdnjejšo sredinsko oporo,
obenem pa naj bi iz zave-
znistva izključila Stranko
komunistične preнове. Pri
Kartelu seveda pri tem po-
zabljajo na dejstvo, da je
prav desnosredinska vla-
da Silvia Berlusconija v
devetih mesecih oblasti
veliko prispevala k zaos-
tritvi italijanskih gospo-
darskih težav, saj je prav v
tistem obdobju lira dose-
gla najnižjo vrednost v
odnosu do vseh evropskih
valut, da se razmerje med
primanjkljajem in bruto
proizvodom ni izboljša-
lo in da so bili izniče-
ni pozitivni učinki
prejšnje Ciampi-
jeve vlade.
Prav tako so
tudi po-
djetniki,
ki so
tudi
z
mnozi-
čno mani-
festacijo v
italijanskih
dvoranah (prvo
po podržavljenju
električne energije
v šestdesetih letih)
zahtevali reformo
socialne države in
predvsem pokojninske-
ga sistema, pozabili, da so
s prestrukturiranjem svo-
jih podjetij in množičnimi
predčasnimi upokojitvami
krepko prispevali k obre-
menitvi pokojninskih za-
vodov.

Bruseljsko
»spricevalo«
pa nima samo
negativnih aspe-
ktov, ampak je lahko
tudi spodbuda, da se
resno loti problemov, za

katere je vedela, da se jim
ne bo mogla izogniti. Oči-
tno je bilo - to sta večkrat
poudarila premier Roma-
no Prodi in minister za
ekonomijo Carlo Azeglio
Ciampi, pa tudi (čeprav z
nekoliko različnega zorne-
ga kota) tajnik SKP Fausto
Bertinotti - da se bo Italija
morala spoprijeti z refor-
mo socialne države. Bru-
seljska izjava - se preden
so bila predvidevanja
sploh objavljena - pa je na-
pore za reformo pospešila.
Po daljšem pogovoru s taj-
nikom Demokratske
stranke levice Massimom
D'Alema je Romano Prodi
ze v terek zastavil z vodi-
telji sindikalnih organiza-
cij program dela. Prvo vse-
binsko srečanje bo takoj
po zaključku upravnih vo-
litev, srž dogovora pa naj
bi strnili v dokument za
gospodarsko načrtovanje,
ki vsebuje smernice za fi-
nancni zakon. Vzporedno
s tem je Oljka strnila svoje
vrste in »mezikanju«
opoziciji ter grožnjam morebi-
tnega »skakanja čez plot«
so se zaenkrat odpovedale
tudi tiste sile, kot na pri-
mer Ljudska stranka se
bolj pa Italijanska pre-
nova zunanjskega mini-
stra Lamberta Dini-
ja, ki so se pred
nedavnim nami-
govale na mo-
znost vlade
s
osnovo
a l i
vsaj

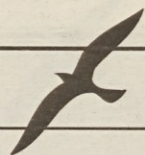
na vlado s spremenljivo
večino.

Bruseljsko spricevalo
postavlja italijansko vlado
in levosredinsko zavezni-
stvo, ki jo podpira, pred ja-
sen izziv, ki ne dopušča
nobene možnosti zavlace-
vanja: reformirati socialno
državo tako, da bo itali-
janska ekonomija bolj ura-
vnovesena, da bodo bre-
mena porazdeljena dovolj
pravično, obenem pa tudi
tako, da bo družbeno var-
stvo bolj ustrezno seda-
njim potrebam.

Ce bo dosegla ta cilj in
bo obenem pripeljala Itali-
jo trajno v Evropo, bo
Prodijska vlada do-
segla pomemben
cilj, ki bo v Italiji
postavil temelje za
bolj uravnoveseno
ekonomijo, sposo-
bno, da se kosa s
konkurenco iz z
novimi izzivi ter
se loti tudi veli-
kega in zgočega
vprasanja bre-
zposelnosti. In
obenem bo to do-
kaz, da so tudi levo-
sredinske vlade spo-
sobne (če so bruselj-
ski tehnokrati imeli
za bregom tudi politi-
čno računico) do-
seči boljše
rezultate
od kon-
servati-
v n i h

**





Evrošola je posebna prireditev...

V soboto, 12. aprila 1997, so slovenske nižje srednje sole in zadnji razredi slovenskih osnovnih sol s Trzaskega in Goriskega ter učenci dvojezične osnovne sole iz Spetra v Beneski Sloveniji praznovali v Gorici Dan Evrošole.

Evrošola je prireditev, med katero se mladi predstavniki jezikovnih manjšin držav Evropske zveze srečujejo in spominjajo na svoj jezik, kulturo in tudi na lastne sole. Dijaki in učenci, ki obiskujemo slovenske sole v Italiji, smo se želeli s praznovanjem Dneva Evrošole v duhu pridružiti našim manjšinskim sovrstnikom, ki se udeležujejo Evrošole '97 (Euroschole '97) v Severnem Schleswigu na Danskem, in obenem obuditi spomin na Slovensko Evrošolo, ki jo je leta 1995 organizirala naša manjšina.

Dijaki in učenci s Trzaskega smo se pripeljali v Gorico z vlakom. Na gorisko železnisko postajo smo dospeli ob 9.15, kjer so nas že pričakovali sovrstniki iz Doberdoba. Vsi skupaj smo nato krenili po osrednjih goriskih ulicah proti Kulturnemu centru Lojzeta Bratuza. Na čelu sprevoda so korakali dijaki tretjega razreda srednje sole Sv. Cirila in Metoda iz Trsta in nosili veliko zastavo Evrošole '95. K pisanemu sprevodu so se nato pridružili učenci dvojezične sole iz Spetra, učenci goriskih osnovnih sol in dijaki goriske nižje srednje sole Ivana Trinka.

Okrog 10h je dolga vrsta nas učencev in dijakov ter naših spremljevalcev prispela do Kulturnega centra Lojzeta Bratuza. Tam smo se vsi skupaj zbrali v veliki telovadnici in prisostvovali otvoritvi Dneva Evrošole. Vse udeležence je v imenu organizacijskega odbora pozdravil ravnatelj Marijan Kravos. Za njim je spregovorila ravnateljica Nataša Paulin, ki je s svojim poštenim nagovorom uradno otvorila Dan Evrošole. Nato je v imenu Centra Lojzeta Bratuza pozdravil prisotne gospod Marijan Markežič. Nazadnje je spregovorila se nadzornica slovenskih osnovnih sol prof. Lucka Barej, ki je udeležence Dneva Evrošole pozdravila tudi v imenu deželnega solskega skrbnika.

Delo po delavnicah

Po začetnem zboru v telovadnici Kulturnega centra Lojzeta Bratuza smo se dijaki in učenci razdelili v osem skupin oziroma delavnic, in sicer v likovno, ki jo je vodila prof. Nadja Doljak, plesno pod vodstvom prof. Vere Caharija in ob sodelovanju prof. Manuele Ruppel ter učiteljice Giorgine Pisani, glasbeno, ki so

jo vodile prof. Edith Kocjan, prof. Vihra Kodrič in prof. Rosanda Kralj, literarno pod vodstvom prof. Dušana Krizmana, gledališko s prof. Lucko Susić, fotografsko pod vodstvom prof. Borisa Pangerca, sportno pod nadzorstvom prof. Ivana Peterlina in novinarsko, ki jo je vodil prof. Ales Breclj. Delavnice so bile v glavnem porazdeljene po raznih prostorih Bratuzevega centra, nekatere pa so se preselile v goriski Kulturni dom.

Likovna delavnica je bila za sportno najštevilnejša in njeno vodstvo je bilo nastanjeno v stari mali dvorani Centra Lojzeta Bratuza. Učenci so bili razdeljeni na kar 18 skupin. Vsaka je imela na razpolago veliko polo papirja. Vsi izdelki so obravnavali temo prijateljstva: prijateljstvo nas druži npr. pri nogometu, na morju, pri kolesarjenju itd. Vsak prikazan prizor se je dogajal seveda na različnem kraju, vse ilustracije pa so bile izdelane s tehniko lepljenke. Mladi likovniki so v glavnem delali na prostem in nadzorovalo jih je kar precej učiteljev in profesorjev. Čeprav so se trudili, jim delo ni šlo hitro od rok, ker jim je nagajal veter. Vseeno pa so se zabavali in marsikdo je izjavil, da bi se na tako prireditev spet rad vrnil.

Plesna delavnica se je morala preseliti v Kulturni dom. V njej je sodelovalo kar precej dijakov in zato se je razdelila na tri skupine. Prva skupina je vadila ples Bamboleo, ki je ciganskega izvora. Večina članov te skupine obiskuje plesne tečaje in zato so se dijakinje in dijaki spretno sukali po parketu. Druga skupina se je odločila za plesanje po ritmu rock glasbe. Izbrala je popevko slavnih Beatlesov Obladi, obladi in sproščeno vadila nekaj zapletenih plesnih korakov. Tretja skupina je bila od vseh najštevilnejša in je plesala ob petju pesmi Evroodmev, druge himne Evrošole '95.

Glasbena delavnica se je nastanila v baru Bratuzevega centra. Tudi zanj se je odločilo lepo število otrok, ki so se razdelili v dve skupini. Prvo je vodila prof. Edith Kocjan. Njeni člani so se učili več pesmi. Med temi sta bili Pesem brez meja in angleška Now is time for leaving. Poleg tega so nekateri člani te skupine spremljali petje s pantomimo. Druga skupina je vadila pesmi z glasbeno spremljavo, in to z različnimi ritmičnimi in melodičnimi instrumenti. Vodili sta jo prof. Rosanda Kralj in prof. Vihra Kodrič. Instrumentalna skupina se je razdelila v dve ločeni podskupini: prva je vadila na flaute, druga pa samo z ritmičnimi instrumenti. Obe pod-

Evrošola je posebna prireditev, med katero se predstavniki jezikovnih manjšin iz držav Evropske zveze spominjajo na svoj jezik, kulturo in tudi na lastne sole. Le-te so eden od glavnih nosilcev naporov za ohranitev teh jezikov in kultur. Doslej je bilo pet takšnih prireditev, in sicer leta 1988 v Bretaniji (bretonska manjšina v Franciji), leta 1991 v Walesu (Valizani v Veliki Britaniji), leta 1993 v Friziji (frizijska manjšina na Nizozemskem), leta 1995 v Furlaniji-Juljski krajini (slovenska manjšina v Italiji) in letos, 1997, v Severnem Schleswigu (nemška manjšina na Danskem).

skupini skupaj naj bi sestavili pravi orkester.

Literarno delavnico so namestili v prvo nadstropje poslopja, kjer je Glasbena sola Kulturnega centra. Tako je tudi literarno snovanje našlo svoj prostor na Dnevu Evrošole. Skupino je sestavljalo devet učencev in vodil jo je prof. Dušan Krizman ob sodelovanju se drugih mentorjev. Njeni člani so se razdelili v dve podskupini. Prva se je poglobila v pomen Evrošole in na to temo napisala kratka prozna besedila in nekaj pesmi, ki so bile podobne naslednji:

*Zdaj pri nas
je skrajni čas,
da se združimo v eno vas,
ker mi,
kakor vi, smo vsi prijatelji.*

Druga podskupina si je zadala nalogo, da napiše nekaj kratkih misli v zvezi z Evrošolo. Nekateri so se takole glasile:

*Ta, ki je v slabih trenutkih
zmeraj blizu tebe, je prijatelj.
Rasa in jezik nista pomembna, srce je enako odprto za vse.*

Otroci, ki so sodelovali pri literarni skupini, so pisali tudi plakate za Dan Evrošole. Vsi skupaj so opravili odlično delo.

Gledališka delavnica je našla svoj prostor v prvem nadstropju sedeza Slovenskih goriskih skavtov. Pod vodstvom prof. Lucke Susić in se nekaterih drugih solnikov so njeni člani pripravljali predstavo z naslovom Zivalska Evrošola '97. V igrici so se zivali menile o Evrošoli in premišljevale, kaj ta pomeni. Igrica je bila enodejanka in v njej je nastopalo 24 zivali, toliko, kolikor je bilo mladih igralcev. Med nastopajočimi zivalmi so bili: medved, volk, žirafa, zajec, slon, polž, sova, mačka, pes dalmatinec, osel, miška, zebra, pujskec, lisica, lev, opica, netopir in kar tri goske. Najmlajše igralke so nastopale v vlogi papig. Večina igralcev je bila zadovoljna s svojo vlogo in nekateri so izrazili željo, da bi se se vrnili na takšno prireditev, kot je Dan Evrošole, in ponovno nastopali. Fotografska delavnica se je zbrala v pritličju osrednjega poslopja Centra Lojzeta Bratuza. Pridružilo se ji je kar precej učencev, ki so se razdelili v tri skupine. V strokovno pomoč so jim bili nekateri člani Fotokrožka '80 iz Trsta. Prva skupina je slikala potek dogajanja v delavnicah tako v Bratuzevem centru kot v Kulturnem domu, ostali dve pa sta opravili daljši sprehod po Gorici in slikali razne znamenitosti. Njihovo delo

bo gotovo učinkovito dokumentiralo Dan Evrošole.

Sportna delavnica je bila najštevilnejša, saj se je zanj odločilo več kot tristo otrok. Sodelujoči in njihovi številni spremljevalci (med njimi so bili poleg učiteljev in profesorjev tudi trenerji Sportnega združenja Sloga in goriski sportni delavci) so deloma ostali v telovadnici Bratuzevega centra ali v njegovi neposredni bližini, deloma pa so morali v telovadnico Kulturnega doma. Izmed učencev, ki so ostali v Centru, so osnovnosolci imeli tekmovalno v poligonu v telovadnici, mlajši srednjesolci pa so se prav tam pomerili v igri med dvema ognjema. Ostali dijaki pa so imeli nogometni turnir na sosednjem nogometnem igrišču. Sodelovalo je sedem ekip, vsako je sestavljalo osem igralcev. Mladi športniki in

V Evropi je bilo in je še vedno nemogoče začrtati meje tako, da bi v vsaki državi živel en narod. V skoraj vseh evropskih državah so torej pripadniki kake narodnostne ali jezikovne manjšine. Nekateri izmed teh manjšin imajo matično državo, tako se na primer Nemci na Danskem in v Belgiji navezujejo na Zvezno republiko Nemčijo, Slovenci v Italiji in Avstriji imajo oporo v Republiki Sloveniji itd. Veliko teh manjšin pa nima matičnih držav. To velja na primer za Baske in Katalonce v Španiji, za Baske, Bretonce, Okcitanke in druge v Franciji, za Frizijce na Nizozemskem in Nizozemskem, za Lužiške Srbe v Nemčiji, za Ladince v Italiji in Slici itd.

sportnice, ki so bili v telovadnici Kulturnega doma, pa so se posvetili moski košarki oziroma ženski odbojki. Nekateri intervjuvani otroci so izjavili, da bi pri takšni prireditvi prav radi sodelovali, zlasti če bi bila bližje Trstu.

Člani novinarske delavnice smo našli gostoljubje v pritlični sobi sedeza goriskih skavtov. Vseh skupaj nas je bilo enajst. Nekateri smo sestavljali okvirni tekst, drugi pa smo hoteli od ene delavnice do druge in zbirali podatke. Sad dela naših rok (in našega intelektualnega napora) imate tu pred sabo.

Popoldanski program in konec prireditev

Vse delavnice so prenehale s svojo dejavnostjo okrog 13. ure. Po času, ki je bil namenjen kosilu in krajšemu odmoru, se je že ob 14. uri začel popoldanski spo-

red Dneva Evrošole. Vsi učenci smo se ponovno zbrali v telovadnici Kulturnega centra Lojzeta Bratuza. Za uvod je poskrbela skupina iz plesne delavnice, ki se je zasukala po ritmu pesmi Evroodmev. Nato je stopil pred mikrofone ravnatelj Marijan Kravos, ki je se enkrat pozdravil prisotne in nato predstavljal nadaljnje točke sporeda. Tu naj pripomnimo, da so člani likovne delavnice ob nastopu vsake skupine poskrbeli za svojevrstne premične kulise s prikazovanjem primernih ilustracij.

Kot prvi so nastopili člani glasbene delavnice in ob spremljavi Orffovega orkestra kar ubrano zapeli Pesem brez meja in narodno Ko student na rajzo gre. Za njimi so nastopili učenci, ki so sodelovali v gledališki delavnici. Igrico Zivalska Evrošola '97 so prikazali dovolj učinkovito.

Spet se je oglasila pesem Evroodmev, nato pa so člani literarne delavnice prebrali svoje sestavke. Pokazali so tudi plakat s krajšimi zapisi, ki so pozdravljali Evrošolo '97 ter prijateljstvo med posamezniki in med različnimi narodi. Skoda, da je bil del publike nekoliko nezbran in na to ne ravno primerno obnašanje je opozoril prof. Ivan Peterlin, ko je predstavil potek dela v sportni delavnici. Nato sta se pod njegovim nadzorstvom pomerili v vlečenju vrvi dve skupini krepkih in pogumnih dijakov.

Kmalu nato je bila ponovno na vrsti glasbena delavnica, ki je nastopila s skupino pantomi-

ZAHVALA

Organizacijski odbor Dneva Evrošole se zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu te praznične prireditve. Posebna zahvala naj gre upravitelju Centra Lojze Bratuž g. Marjanu Markežiču, ki je aktivno spremljal celotno manifestacijo vse od njenih priprav, upraviteljem goriskega Kulturnega doma, glasbeni soli Emila Komela, gostoljubnim skavtom, občini Gorica, članom Fotokrožka 80, Zvezi slovenskih športnih društev v Italiji, trgovini Attualfoto iz Trsta in seveda vsem mentorjem ter njihovim sodelavcem za sestavo in popestritev celotnega programa.

la v ritmu pesmi Obladi, oblada. Nato smo bili zopet na vrsti novinarji. Nekaj naših najpogumnejših članov je prebralo poročila o dopoldanskem delovanju v likovni, plesni in gledališki delavnici. Za nami so ponovno nastopili člani plesne delavnice, ki so predstavili ples Bamboleo.

Blizal se je zaključek Dneva Evrošole in marsikaterega učenca je prireditev ... izčrpala. Tedaj je pozornost prisotnih pritegnil nastop ravnatelja Zvonka Legise, ki je najprej prebral izjavo Jacquesa Santerja, predsednika Evropske komisije, ob dnevu evropskih manjšinskih jezikov. Santer izraza v njej podporo pobudam za zaščito in uveljavitev krajevnih in manjšinskih jezikov ter vabi predstavnike manjšin Evropske unije, naj ohranijo svojo govorico in kulturo kot veliko bogastvo. Nato je ravnatelj Legisa tudi prebral protestno izjavo zaradi ukinitve samostojnosti Pedagoškega liceja Antona Martina Slomška v Trstu in njegove priključitve k Znanstvenemu liceju Franceta Prešerna. Izguba samostojnosti pomeni hudo osiromašenje za solo in je lahko začetek poti, ki vodi v njen propad. Na koncu svojega nastopa se je g. ravnatelj še toplo zahvalil vsem, ki so pomagali pri organiziranju in izpeljavi Dneva Evrošole.

Po njegovem nagovoru je skupina iz plesne delavnice se zadnjič zaplesala in zapela pesem Evroodmev. Nato je sledilo podeljevanje spominskih plaket ravnateljstvom vseh sol, ki so se udeležile Dneva Evrošole. Plakete so podelili člani ZSSDI (Zveze slovenskih športnih društev v Italiji).

Po podelitvi plaket je nastopil zbor glasbene delavnice in zapel pesem Now is time for leaving, to je Napočil je čas slovesa. S to pesmijo se je dolga, a pisana prireditev ob Dnevu Evrošole zaključila. Dijaki in učenci smo počasi zapuscali Kulturni center Lojzeta Bratuza in zadovoljni odhajali domov.

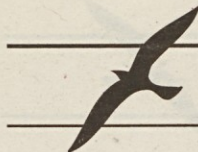
Vezni tekst so sestavili:

Ivana Laurencic (Srednja sola sv. Cirila in Metoda)
Tomaž Scarcia (Srednja sola sv. Cirila in Metoda)
Erika Sancin (Srednja sola Ivana Cankarja)
Ilhona Vidalič (Srednja sola Ivana Cankarja).

Reportaže o delavnicah so prispevali:

Silvio Ferluga (Osnovna sola Bazoviških junakov)
Sara Magliacane (Srednja sola Iga Grudna)
Alexia Bandino (Srednja sola sv. Cirila in Metoda)
Nataša Gombač (Srednja sola sv. Cirila in Metoda)
Luka Udovič (Osnovna sola Bazoviških junakov)
Matjaž Ferluga (Osnovna sola Bazoviških junakov)
Marko Novak (Srednja sola sv. Cirila in Metoda).

Pripadnikov raznih narodnostnih in jezikovnih manjšin je v državah Evropske zveze okrog 50 milijonov, toliko kot je približno prebivalcev v tako pomembni državi, kot je Velika Britanija. Prireditve, kot je Evrošola, omogočajo tem manjšinam, da se medsebojno bolje spoznavajo, si izmenjujejo izkušnje in so si med seboj solidarne, saj jih druži mnogo skupnih problemov. Problemi v odnosih z večinskimi narodi se pojavljajo še vedno prepogostokrat. Vsekakor pa se med vodilnimi evropskimi državniki vedno bolj utrjuje zavest, da so manjšine s svojimi kulturami in jeziki veliko bogastvo Stare celine. Gre za bogastvo, ki ga kaže ohraniti in zaščititi.



Ne narodne koristi ampak koristi ideologij

Pisatelj Boris Pahor nam je poslal v objavo razmišljanje, ki ga je objavil v reviji Sidro spomladi leta 1953, s pripisom, da je besedilo aktualno še zlasti glede na sedanjo razpravo o medijih v naši manjšini. Besedilo rade volje objavljamo.

I

Včasih si človek izpraša vest zato, da se opraviči pred njo, včasih zato, da sklene z njo kompromis, zgodi pa se, da ga k temu prisili potreba po odločitvah, ki jih terja dejanje. Tako smo si v zadnjih letih pogosto zastavili vprašanje o vzrokih pogubne mlačnosti in topega fatalizma, ki se med nami razširjata kakor zavratna epidemija. Vse kaže, da je zdaj prisel čas, ko moramo razpršene, zdaj potrte zdaj strupene, ugotovitve naših ljudi strniti v sklop bistvenih misli. Te misli bodo shematične in zato bolj nazorne, kjer pa ne bodo povezane, naj jih bralec sam poveže in s tem doda nekaj svojega. Prislunhno torej ljudskemu razmišljanju, ki je zaradi svoje večbarvnosti najbolj veren nosilec resnice.

Daleč so dnevi političnega izzivljanja, ki so zapisali v knjige tržaske zgodovine strani veličastja in tragike obenem. Dnevi moči in vretja, ki pa so bili utemeljeni po zmagi nad fasizmom, kajti tudi drugod po svetu je bila zmaga prav tako »bratski« podvig kakor pri nas. To do to bratstvo pri nas ni bilo samo vojaško ali če hočemo politično bratstvo zmagovalcev, ampak združitev, ki se je razrasla v sirino in zajela vse kapilarne niti prosvetno-kulturnega dela. To je zares pomenilo številčno bogat razcvet ljudskoprosvetnega dela med obema tukaj živečima narodom, toda slehernemu bistremu očesu je bilo že takrat jasno, da se ta množična prosveta razvija na račun resne, globoke in trajne tvornosti slovenskega življa.

Ne glede na to, da je takšna simbioza dveh kultur precej idealistična zamisel, je zelo lahko ugotoviti, da je osnovana v škodo tistega, ki je uboznejši. Jasno je namreč kot beli dan, da italijanskemu življu na Trzaskem materialno-kulturna sredstva ne manjkajo. Italijanski ljudje imajo gledališke dvorane, kinematografe, univerzo, založnike, knjigarne itd. Nasprotno je slovenski človek v tem pogledu nag in bos.

Ce bodo torej, recimo, levicarsko usmerjeni italijanski ljudje lahko cutili potrebo po krozkih, tisku itd., ki bodo ustrezali njihovemu svetovnemu nazoru, si nasprotno ne bodo nikoli postavljali vprašanj, kakor je na primer vprašanje o študijski knjižnici ali o knjigarnah, ker vse to imajo v obilici. V tridesetih tržaskih kinematografih bodo slišali samo in izključno svojo materinscino, prav tako v gledališču, v knjižnici, na univerzi in tako dalje. Na nikak način ni torej moč ukrepati po zakonu materialno-kulturne paritete, najmanj pa načrtovati materialno-kulturnega sožitja. Kajti slovenskemu elementu kot celoti manjkajo vsi materialni pogoji kulturnega življenja, medtem ko italijanski zivelj kot celota si tega vprašanja sploh ne postavlja. Če si torej tisti, ki nima nič, prevzame nalogo, da bo skrbel za tistega, ki ima vse, stori to lahko samo iz ideoloških, a predvsem idealističnih razlogov.

Stoj, boste rekli, morda se tebi to samo zdi, tisti idealizem pa je v re-

snici bil dosti bolj stvaren, ker je v danem trenutku bil pogojen po daljnosežnih političnih okoliscinah. Res je to in radi bomo priznali, da je bil v prvih povojnih letih tak kulturni amalgam učinkovit. Toda zmeraj na političnem področju, nikdar na kulturnem. Njegova učinkovitost pa je, čeprav podtalno, začela hirati tudi v političnem smislu in dosegla dokončen polom ob Imformbirojevski resoluciji. Toda kljub temu je pretežno ideološki in se bolj idealističen načrt živel dalje in živi se danes.

A naj živi, Bog mu daj zdravje, nihče mu noče slabega. A naj živi v območju partije. Idealistično početje pa je snovanje po taksnem ideološkem načrtu namesto da bi se postavljali temelji trdne, globoke, splošne narodne kulture s perspektivo na prihodnost. Seveda bo znani tovariš takoj razkačeno in pomilovalno ugovarjal: partija je nesebična, njena ljubezen je kakor materina ljubezen, ona ljubi nesebično vse svoje otroke, naj bodo tega ali onega jezika. To drži in o tem ne bo nihče niti za hip podvomil. Toda tudi to je res, da pametna mati ne bo zgradila enemu sinu hišo, medtem ko hodi drugi lačen in bos po mestnih ulicah.

Tako naivno idealistične bi smeli biti vsakdo, samo dialektični materialist ne, ker bi ga morala obvarovati njegova zanstvena metoda. Vedeti bi moral, da je prva od vseh naprednosti: dati neki manjšini, ki ji je bilo vse uničeno, trdne osnove materialne vsenarodne kulture. Moral bi vedeti, da je samo močna narodna kultura pogoj samozaveesti in zato stvarnega, ne papirnatega internacionalizma.

II

Preidimo k manj splošnim in casovno manj oddaljenim vzrokom naše sedanje klavnosti. Ustavimo se pri primeru, ki je zelo nazoren in bo zaradi tega osvetlil vse ostalo. Vprašanje casopisja. Vsako izobraženo občestvo ima svoje dnevno casopisje, ce zaradi ekonomskih razmer ni mogoče drugače, vsaj en dnevni casnik. Toda postavimo, da je to občestvo narodna manjšina, v vseh pogledih ogrožena manjšina, in da ima en sam dnevnik v materinscini. Kaj bi bilo v narodno-kulturnem smislu (in zato tudi v političnem) nujno in razumno - da je tisti dnevni casnik izraz cim vecjega dela članov manjšine ali samo ideološko strogo določene skupine ljudi? Na ogroženem ozemlju, kjer je fasizem cetrt stoletja uničeval vse do korenin, ali ne bi bilo razumno in pošteno, da bi se dal ljudem dnevnik, ki bi lahko sel v vsako hišo? Ali ne bi bil idealizem trmastega naivneza nuditi ljudem ctivo, ki ga zaradi svojih filozofskih, verskih ali socialnih idej ne bi mogli sprejeti? Ali ne bi bili taksona trma in takšna omejena sebičnost pogubni?

Dialektičen materialist, ker tu je govora o njem, ne bi smel tako gresiti, kajti na podlagi konkretnih dejstev bi moral ugotoviti, da se položaj v njegovi državi (v Sloveniji) docela razlikuje od položaja manjšine, ki zivi odrezana od nje. Ali pa bomo morali reci, da mu za bistvene interese te manjšine ni kaj veliko mar.

Dejstvo je, da je ta manjšina zmeraj bila pripravljena na združitev svojih sil, na edinost na osnovi tradicije boja in osvoboditve. To je bila

pravzaprav glavna naloga, ki naj bi jo uresnicil bister politik, ce ze ne takoj od začetka, vsaj po ostvaritvi Svobodnega tržskega ozemlja; ce ze ne tedaj, vsaj po resoluciji Informbiroja. To je bila glavna naloga, ki naj bi jo uresnicili deljnoviden kolturni voditelj. Žal pa smo na Trzaskem imeli samo uradnike in administrativne izvrševalce povelj. Niti enega diplomata, ne za zunanjo ne za domačo rabo. Edinost. Edinost na osnovi zmage in nove samozaveesti, kulturno edinost ustanov in sredstev - to so ljudje hoteli in kljub vsemu se hočejo. Pogubna naivnost je zahtevati edinost na osnovi dialektičnega materializma, stalinizma, jugoslovanskega tolmačenja marksizma itd.

Vzeli smo si za zgled dnevnik, ker je to primer, ki bode v oci. Dnevnik bi moral biti prvi, najbolj preprost, zato ker vsakdanji, posredovalec kulture, ze zaradi jezika samega. Toda dnevnik, ki je edini in ki ni sprejemljiv za tisoče vernih družin ne za liberalne ljudi ne za stalinsko usmerjenega človeka (torej dobrih starih petin vsega občestva), - ali more biti posredovalec narodne kulture?

Bralec si bo že sam poiskal druge primere za razmišljanje, ki ga je vaju do enemoglosti. Seveda bo znani tovariš spet razkačeno ugovarjal, češ, prva je navezanost na matično državo. Naj si bomo na jasnem: hudodelec je vsakdo, ki bi kakor koli škodil navezanosti na kulturo matične države in na državo kot tako. Toda ali ji ne škodi prav v enaki meri tudi tisti, ki postavlja skrb matične države za odrezano manjšino kot pogoj sprejem neke ideologije?

Ogroženo občestvo veže na matično središče predvsem jezik. Jezik, ki je ogrožen. Jezik pa ni ideološka zadeva. Za matično državo mora torej biti važno to, da ne izgubi sinov, ki govorijo njen jezik, ne pa da si pribori med njimi ideoloških pristašev. Če ji bo bolj pri srcu ideologija kakor konkretni ljudje, bo ona nosila najtežjo odgovornost za njihovo mlačnost in oddaljitev od matičnega središča.

III

Oglejmo si zdaj prav na kratko zasluge »narodnega« tabora. Prvi greh, ki ga je le-ta storil takoj od začetka proti duhu in samozaveesti naših ljudi, je bilo nekulturno in strupeno rušenje ugleda matične države. Močno je tedaj načel duhovno silo ljudi, ki sta jih dvignila iz obupa boj in zmaga, z masčevalnim pisanjem begunskih peres.

Spostovanja vreden je namreč vsak begunec, ki se zaradi moralnih vrednot ne strinja s to ali ono diktaturo, in si izbere odhod in protestantizem. Iz begunstva in protestantizma se je rodila slovenska knjiga in slovenska kultura sploh. Toda kdor je sodeloval s Prusi, medtem ko je narod umiral v gorečih vaseh in gorah v taboriščnih peceh, ta naj bi sel zlivat svoj žolc daleč od tod, kjer se narod se bojuje.

Zmeraj ideološki interesi, torej, namesto narodnih interesov. Demokracični ljudje, ki se niso strinjali z načeli povojne osvobodilne fronte, bi bili morali zastaviti vse svoje narodne sile za organiziranje slovenske mladine, za ustanavljanje polnokrvnih prosvetnih društev, poskr-

beti bi bili morali ljudem narodno založbo, ki bi izdajale cenene knjige itd. Dati bi bili morali ljudem neki program in neko novo aktivnost. Namesto vsega tega so izrabili svojo bojevitost za napadanje jugoslovanske stvarnosti!

Takšna politika lahko res ob volitvah čudežno nabere glasove opozicije, ki se ne strinja s povojno osvobodilno fronto, (ki, žal, ni več osvobodilna, najmanj pa fronta), - toda s svojo brezidejnostjo ne more prineesti ničesar odresilnega.

Nedvomno idejno močnejši in premočrten je katoliški center, ki pa se hrani z emigrantskimi dotoki. Domača duhovščina, to je treba priznati pred soncem in svetom, je protifasistična, ljudska in zato v veliki večini poštena. Ni moč reci tako o begunskem kadru, ki sanja o diktaturi klera in ki je zelo blizu ekstremističnim načrtom italijanske Katoliške akcije. Oboževanje spanskega samodržtva in inkvizicijskih metod. Za primer vzemimo velikonočno številko njihovega glasila. Radio Trst II je zanje poganjski radio, ker zabava vsako jutro ljudi z nedolžnimi horoskopskimi prerokbami! Brezbožen je, ker poroča javnosti o predstavi, ki nimajo nihil obstat cerkvene oblasti. Po njihovem bi namreč moral slovenski Radio II postaviti svoje oddajne studije v njihove sakristije.

Ne narodne koristi, torej, ampak koristi ideologije. Ne glede na to, da se pred tuji smešimo, mu dajemo material za članke in, jutri, za ukrepe v našo škodo - ne glede na to, je takšno početje protinarodno, ker samo razdira in izdaja. V ljudeh ne ustvarja samozaveesti, ampak cinizem in gnus. Ali je vredno biti član naroda, ki ima takšne duhovne voditelje? se vprašuje slovenski človek.

IV

Ideologija namesto narodnih koristi prav tako pri tistih, ki so ostali zvesti moskovskemu komunizmu. Ne gre za to, ali je njihova zvestoba pravilna ali ne, kajti v vprašanju zvestobe kot take bi jih marsikdo raje cenil kakor pa grajal. Pustimo torej njihovo stališče v mednarodnem merilu, a tak internacionalizem, kakršen je dejansko njihov internacionalizem, izpodkopuje osnove narodnega odpora.

Pustimo se vse razdiralo delo na kulturno-prosvetnem polju, ki je ubilo v tolikih ljudeh spostovanje in vero. Ustavimo se pri psiholoških momentih. Prva je navezanost na Rim. Rim pa skrbi za svoje koristi in ni ga italijanskega voditelja, ki bi znal zaradi svoje svetovnonazrske ideje, nasprotovati koristim rimske domovine. Če so torej slovenski ljudje pri nas navezani na rimskega voditelja, je to lahko veličastno in skorajda svetniško, a narodno občestvo ima od tega samo izgubo.

Internationalizem? V svojem internacionalizmu so na las podobni italijanskemu kleru. Italijanska duhovščina ima naše domače duhovnike za heretike, ter pravi: v nebesih ni važno, če si govoril slovenski ali italijanski, ampak to, da si bil dober kristjan. Zelo podoben temu je v stvarnosti duh informbirojevskega internacionalizma.

Rekli boste: saj izdajajo tednik v slovenskem jeziku, saj imajo društva itd. Da, a važne niso številke na pa-

pirju, važen je duh, moč nekega gibanja. Njihov duh in moč pa hočeta biti nad-narodna. Pri mlačnih ljudeh, pri omejenih, ki ne razlikujejo vprašanja jezika in kulture od ideologije. - pri vseh teh in številnih drugih je tak internacionalizem grob narodne zavesti.

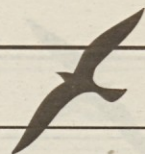
Seveda bodo rekli, da niso samo oni ustvarili tega pogubnega ozračja. Res je in mislimo, da smo do zdaj nasteli precej krivd, ki niso njihove. Toda otipljivo je, da so v svojem internacionalizmu zelo majčkeni, hkrati pa bolj ortodoksni kakor njihovi italijanski vodje. Tako je na primer komunistični senator Sereni lani na 2. nacionalnem kongresu za ljudsko prosveto v Bologni sredi navdušenega ploskanja jasno dokazal, da je treba biti »za ljudsko in narodno kulturo, ki bo človeška, ker bo italijanska; in v dobi, v kateri se govori veliko o Evropi in evropstvu, smo mi za evropsko kulturo, za tisto starodavno in mlado Evropo, ki so Italija, Francija, Rusija, Spanija, Nemčija, Anglija in ki so s svojimi narodnimi kultuami, in zato ker so imele svoje narodne kulture, mogle oploditi človeško kulturo v Aziji, Ameriki in Afriki.

Tisto narodno pa nismo podčrtali mi, ampak je podčrtana v tekstu. (Glej revijo Letture per tutti, januar 1953, str. 9). In na isti strani senator Sereni navaja pesnika Leopardija, ki je zabalical Italijanom: »Govorite italijanski! Bodite Italijani!... Kajti ce takšni ne bomo, bomo govorili zmeraj v tujem, barbarskem jeziku.«

Senatorju Sereniju so navdušeno ploskali, pravi revija. In prav so imeli, ker je Sereni mož globoke kulture in imenitno je povedal, da sta narodna zavest in kultura prvi pogoj za vse drugo, tako za možato osebnost kakor za zdravo mednarodnost. Toda kaj bi se zgodilo, ce bi kdo od nas tako pisal in rotil, da je prva nujnost, nujnost vseh nujnosti, biti Slovenec, govoriti slovenski, kakor je senator Sereni rotil Italijane, naj bodo Italijani? Rekli bi nam, da smo soviniisti, prikazali bi nas svojim ljudem kot soviniiste, čeprav niti malo ne sovražimo italijanskih ljudi, čeprav cenimo italijanski narod. In njegovo kulturo. Prav gotovo jo cenimo bolj kakor oni, ce zaradi drugega ne, zato, ker jo globoko poznamo.

Za katastrofo, ki se je zgrnila nad naše zavesti, nosijo torej odgovornost vse stranke, vsi svetovni nazori. Nobena ideologija ni izvzeta. Ta gleda z beograjskimi očmi, a je bolj beograjski kakor Beograd. Drugi sodi z inkvizitorskimi možgani, a je bolj vaticanski kot Vatikan. Tretji hoče po vsej sili biti bolj internacionalen kakor Sereni itd. Sami majhni ljudje, same figure na sahovnici. Nobenega moža. Nobene izrazite osebnosti. Nobenega samostojnega, sirokega človeka, ki bi bil toliko srčen, da bi znal vzeti nase nekaj odgovornosti in nekaj iniciative.

Kam plovemo? se sprašuje slovenski ljudje na Trzaskem. Vsi slovenski ljudje, najbolj pa tisti, ki so pili fasistično olje, ki so preziveli dolga leta v internaciji, tisti, ki so usli krematorijskim zrelom, ki so prestali mučenje krvnikov in nato neizprosno boj v gozdovih. Cigavi smo? se sprašujejo. Medtem pa smo vsi razčetrteni kakor telo, ki so njegove roke in noge privezali k sedlu starih konj ter jih pognali v stiri nasprotne smeri.



Učenci iz Pevme



Danes, 21. marca, smo se učenci 1. in 2. r. osnovne šole »Abram« iz Pevme, ogledali sadovnjak v bližini naše šole. Videli smo veliko različnih dreves: breskve, jablane, hruške, marelice, češnje, slive itd. Nekatera drevesa so bila v cvetju. Gospodar sadovnjaka, gospod Mirko Primožič, nam je se vse natančno razložil in razkazal. Povedal nam je, da je nega sadovnjaka precej zahtevna. Skropiti je treba proti gnilobi in raznim črvom. Tudi obvezovati in gnojiti je nujno potrebno. Če muha piči sadež pusti v njemu jajčece. To počti in iz njega pride črv, ki začne jesti sadež. Črv postane tako vedno večji in skoplje v sadežu rove. Gospod Primožič nam je tudi razložil, da je treba gnile sadeže odstraniti, da se gniloba ne prenese na drugo sadje. Sadovnjak je velik in zelo lepo negovan. Stopili smo tudi v hišico, kjer je bilo shranjeno razno orodje: lopate, grablje, vile, skropilnica, motike, kosilnica in podobno. Ko smo se sprehajali po sadovnjaku, nam je gospodar povedal imena vseh dreves. Nekaj pa smo jih sami uganili. Ok-

rog Sadovnjaka je bilo tudi veliko cvetic in urejenih gredic. Prav lepo bi bilo igranje in skrivanje v njem! Preden smo odsli, nam je gospodinja ponudila bombone in oranžado. Vsak od nas je dobil vrečko lesnikov in sopek pomladanskega cvetja. Dobili smo tudi povabilo, da se v sadovnjak vrnemo v jeseni, ko bo sadje zrelo. Vsi smo bili zelo zadovoljni in veseli. Gospodu Primožiču in njegovi zeni se ob tej priložnosti iskreno zahvaljujemo.

Alenka Rapotec



Na obisku v sadovnjaku so bili Denis, Dana, Jurij, Sebastian, Tomaž, Greta, Elija, Leonardo, Valentin in Diego, 2. razred osnovne šole Josipa Abrama v Pevmi



NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO

v sadovnjaku

MARKOVA ZGODBA



Markovo zgodbo so napisali in narisali Mateja, Erik, Albert, Peter, Aleš, Filip, Martin in Mihael, 1. razred



MANJŠINE

Manjšine od (evropskega) Atlantika do Pacifika

Pred kratkim je pri goriskem inštitutu za mednarodno sociologijo (Istituto di sociologia Internazionale di Gorizia -ISIG) izšla zanimiva publikacija z naslovom "I numeri e i luoghi delle minoranze etniche dall'Atlantico al Pacifico. Knjigo je uredil mlad goriski raziskovalec Luca Bregantini.

Spremno besedo k knjigi je prispeval ravnatelj goriske ustanove dr. Alberto Gasparini. V svojem prispevku Gasparini poudarja, da je bil eden izmed temeljnih točk, zaradi katere je bil ISIG pravzaprav tudi ustanovljen, prav proučevanje manjšinske problematike. V svojem dosežnem delu se je ISIG posvečal tako analizi manjšinske problematike in tudi vprašanju mejnih regij, interetničnim in meddržavnim odnosom. Poznavanje in analiza omenjenih problemskih polj je ključnega pomena za razumevanje ne samo obstoječe situacije manjšin in večin, ampak tudi za razumevanje možnega razvoja medetničnih odnosov v bližnji bodočnosti.

Med prvimi nalogami, ki si jih je ISIG zadal, je bila analiza družbene stvarnosti in organiziranega delovanja na določenem teritoriju (v ta namen je nastala studija Demarchija "Le associazioni volontarie in provincia di Gorizia"), vprašanja meje in odnosa do slednje (Gubert "La situazione confinaria"), me-

detničnega obnašanja (Susic - Boileau "Dominanza e minoranza"), transnacionalnih odnosih (Delli Zotti "Relazioni transnazionali e cooperazione transfrontaliera") in situacije na ozemlju Alpe-Jadran (Boileau "Le minoranze nell'ambito di Alpe Adria"). Poleg teh studij Gasparini omeni še prispevek sodelavcev ISIG-a na področju teoretične sinteze in analize manjšinskega vprašanja, pri tem pa omenja deli Strassoldo, Bolileau in Susica "Temi di sociologia delle relazioni interetiche" ter Strassoldo "Temi di sociologia delle relazioni internazionali".

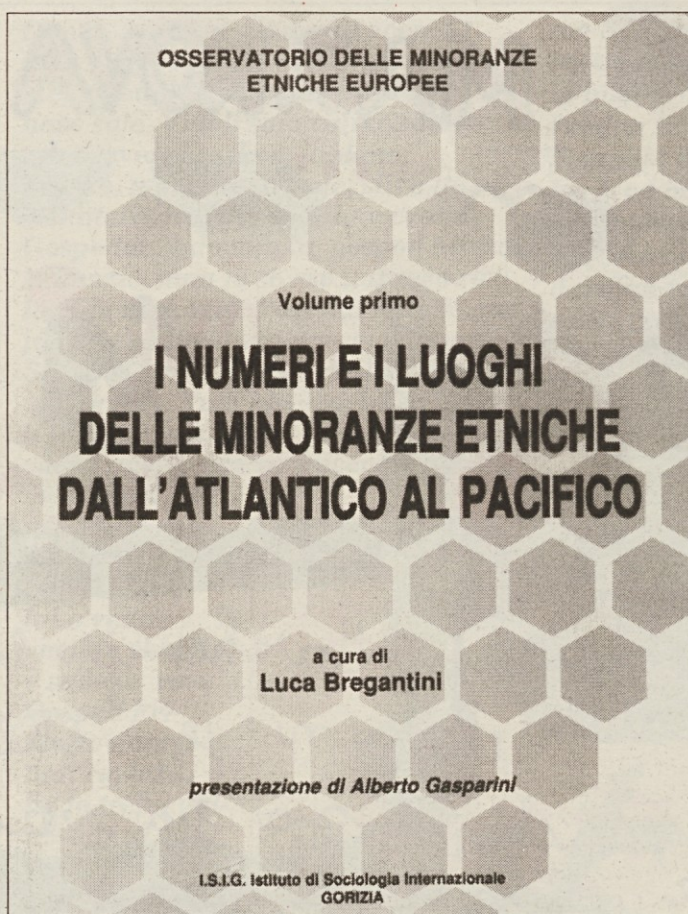
Interesno obzorje ISIG-a se je v zadnjem času preusmerilo zlasti na področje vzhodnoevropskih držav. Padec železne zaves je pomenil tudi za proučevanje medetničnih odnosov ne samo nov izziv, ampak tudi nujno, saj je problem medetničnih odnosov takorekoč ena izmed rdečih problemskih niti novonastalih držav tako na ozemlju bivše Sovjetske zveze kot na njenem obrobju. Tektonski premiki na političnem področju na ozemlju držav srednje in vzhodne Evrope se zrcalijo tudi v vsakdanjem življenju njenih prebivalcev, predvsem v večnacionalnih regijah. Za podrobnejše razumevanje teh procesov in stanja se je ISIG v bližnji preteklosti podrobneje bavil prav z novonastalimi državami v srednji in vzhodni Evropi, od Slovenije, Madžarske tj. do držav, ki so nastale na

ozemlju bivše Sovjetske zveze. V tem zadnjem obdobju je nastalo kar nekaj publikacij na to temo, med katerimi Gasparini citira tudi Vrsajevo "La repubblica della Slovenia tra l'Europa ed i Balcani", Bergnach-Susičev "Minoranze etniche e immigrazione" ter Delli Zotti-Ruplovo "Etnia e sviluppo".

Knjiga "I numeri e i luoghi delle minoranze etniche dall'Atlantico al Pacifico" je nastala kot prva iz zbirke "Observatorija evropskih etničnih manjšin". Gasparini delo predstavi kot prvi doprinos k razumevanju kompleksne stvarnosti etničnih manjšin. Obsežno zastavljeno delo ima kot cilj predstaviti najprej kvantitativne podatke glede manjšin, naslednji zvezki pa se bodo bavili z kvalitativno analizo.

Avtorjev uvod sintetizira v bistvu pomen in namen knjige. Luca Bregantini je v svojem pregledu etničnih manjšin zbral nad 3000 podatkov o številčnosti etničnih manjšin v 37 evropskih, 3 evroazijskih in 8 azijskih državah. Na omenjenem teritoriju naj bi, na podlagi zbrane gradiva, zivel 643 manjšin. Avtor poudarja, da je kriterij zbiranja podatkov o manjšinah presegel tradicionalno evropsko merilo, ki sega od Atlantika do Uralov, ampak je hotel vključiti tudi azijski in kavkaski del bivše SZ.

Se pred samim pregledom se avtor dotakne perecega problema zbiranja podatkov o



številčnosti manjšin. Avtor pravilno ugotavlja, da so podatki na tem področju pravzaprav težko razberljivi, saj se manjšine (Bregantini poudarja, da zlasti manjše in torej politično manj vplivne) dosledno odklanjajo pretevanje, saj zaskrba manjšin ne sme biti odvisna od številčnosti etnične skupnosti. Poleg direktne izjave ob priložnosti ljudskih steti se številč-

nost manjšin ocenjuje na podlagi prebivalstva, ki prebiva na teritoriju manjšine ter tudi preko ocene na podlagi rabe jezika.

Avtor se je poslužil vseh razpoložljivih ocen in opisov, končni rezultat pa je pregled različnih podatkov, na podlagi katerih je mogoče razbrati ne le samo številčnost določenih manjšin, ampak zlasti na podlagi različnih podatkov iz ljudskih steti in strokovnih ocen, kako in zakaj je manjšinsko vprašanje eno najbolj delikatnih političnih vprašanj v Evropi, in to ne le v zadnjem času.

Studija je razdeljena na dva dela. Sama zasnova dela ustreza predstavitvi obsežne manjšinske stvarnosti od Atlantika do Pacifika: v prvem splošnem pregledu avtor seznani bralca s pomočjo razpredelnic o številu manjšin v posameznih državah, o številčnosti posameznih manjšin, o naseljenosti krajih manjšin, v drugem delu pa se loti predstavitev števila manjšin v posameznih državah.

Iz samih razpredelnic oziroma iz opisa manjšin je razvidno, da je avtor upošteval vse možne odgovore ob priložnosti ljudskih steti oz. podobnih ocen prisotnosti neke narodnosti na določenem teritoriju. V pojem "minoranze etniche" uvršča tako nacionalne kot jezikovne skupnosti. V prvi razpredelnici lahko preberemo npr. podatek, da je v Rusiji kar 90 manjšin, v Srbiji 25, v Romuniji 24, Slovenija pa jim sledi s kar 23 manjšinami. Poleg prisotnosti italijanske in madžarske skupnosti, ki sta kot manjšini tudi zaščitene, omenjeni v slovenski ustavi in predstavljeni v parlamentu s svojima predstavnikoma, lahko preberemo, da na sončni strani Alp živijo se albanske, avstrijske, bulgarske, češke, hrvaske, zidovske, makedonske, črnogorske, muslimanske, poljske, romske, romunske, ruske, rutenske, srbske, slovaske, nemske, turske, uk-

rajinske, madžarske in vlaske skupnosti ter tudi 18 do 23-clanska grška manjšina. (v sosednji Hrvaski so jih nasteli kar petkrat več, na »eskem kar 3400, med Kazakistanom, Georgijo, Ukrajino in Rusijo pa je potomcev Homera kar 290.000).

Slovence je možno srečati pravzaprav po celem svetu, med Atlantikom in Pacifikom pa so nas nasteli v Avstriji, Bosni, Hrvaski, Makedoniji, Italiji, »rni gori, Srbiji in na Madžarskem. Skupno število atlantsko-pacifiških zamejskih Slovencev naj bi znašalo od 127.232 do 182.109 pripadnikov.

Med devetimi avstrijskimi manjšinami lahko zasledimo tudi navedbo Vindisarjev. Bregantini navaja, da so to močno germanizirani Slovani ("slavi fortemente germanizzati e sono presenti in Carinzia"), zadnja navedba letih pa sega v ljudsko steje leta 1971, ko naj bi bilo kar 38.000, medtem ko naj bi bilo Slovencev v istem obdobju le 25.000. Enako sporno definicijo lahko zaledimo v podatkih o manjšinah v Spaniji, ko avtor navaja prisotnost valencijske manjšine, za katero pa v opombi k razpredelnici o številčnosti manjšin v Spaniji le dodaja, da se v nekaterih ocenah njihovo število sešteva s katalonsko skupnostjo.

Za Slovence v Italiji avtor navaja podatke o številčnosti Slovencev od leta 1953 do leta 1990. Citirani podatki so deloma ocene Slorija in italijanskega notranjega ministrstva. Trenutno naj bi v Italiji zivel 76.000 Slovencev.

Zanimivo je, da za države zahodne Evrope knjiga bolj dosledno omenja tradicionalne avtohtone manjšine (v Nemčiji npr. ne omenja zelo številne turske skupnosti, ki je v Nemčiji prisotna že nekaj desetletij in lahko zasledimo že obstoj Nemcev turskega porekla, ampak omenja poljsko manjšino v Porurju in Vestfaliji, ki je nastala s priseljevanjem na koncu 19. stoletja), medtem ko je za države srednje in vzhodne Evrope značilna predstavitev večnacionalne strukture prebivalstva v slogu "Evropa v malem".

Pregled manjšinskih skupnosti na ozemlju med Atlantikom in Pacifikom je, kljub omenjenim sibičnim točkam, ki nepoučenega in manj informiranega bralca lahko v nekaterih primerih zavedejo, saj razlagalni del ni sorazmerno poglobljen kot statistični prikaz, nudi vsekakor zanimiv upogled v svet manjšin. Izrecno poudarjanje števila oz. številčnosti, kar je opazno že v samem naslovu knjige, je morda iz perspektive manjšinskega bralca antitetično s samim pojmom manjšine.

Delo je sicer le prvo iz serije prispevkov o evropskih manjšinskih stvarnostih. Po stvilkah o manjšinah bodo na vrsti tudi analize posameznih vidikov manjšinskega življenja, kar bo nedvomno dopolnilo gole stvilke. In obratno.

Peter Rustja

Izšla je nova številka dvojezične revije Signal, glasila Slovencev na avstrijskem Štajerskem

Pred kratkim je izšla nova številka revije Signal, lista Slovencev na avstrijskem Štajerskem. Revija je, kot običajno, dvojezična, oziroma vsebuje daljše nemske članke opremljene s slovenskim prispevkom. Razmere na Štajerskem so pač take, da bi bila popolnoma slovenska revija razumljiva samo za peščico izbrancev, kajti znanje slovenske je zaradi dolgaletnega pomanjkanja sol v glavnem narečno, ohranja se govorjeni jezik, za obvladovanje knjižnega jezika pa bo treba verjetno počakati, da zrastejo nove generacije. Vendar je Signal pomembna revija, saj edina obeležuje življenje Slovencev v tem štajerskem kotu.

Naslovnica je tokrat namenjena velikemu dogodku, Slovenskim dnevom, ki so jih pred letom dni priredili v Gradcu in na katerih so bili prvič predstavljeni širsi publiki znanstveni referati o tej manjšini.

Daljši članek je nato namenjen pripravi na pohode po sledih protestantov, Židov, Slovencev in Romov v Radgoni in okolici v letih od 1848 do 1998. Slo bo za vrsto izletov, ki se bodo začeli prihodnje leto, sprehajalci pa bodo obiskali tiste kraje, v katerih so se za te štiri skupnosti odvijali odločilni zgodovinski trenutki, potovanje skozi čas pa bo pregledno opremljeno z dokumenti, fotografijami in citati.

Nadaljnji članek je namenjen pripravi na sestzavo in objavo zgodovine Štajerskih Slovencev; gre za pobudo, pri kateri aktivno sodeluje prof. Karl Kaser z inštituta za južnoevropsko zgodovino v Gradcu. Sledi krajši zapis o prireditvi, ki jo je Društvo Cilen 7 - kulturna organizacija Štajerskih Slovencev - pripravilo septembra lanskega leta, nadalje zapis o obisku pri Porabskih Slovencih, pa še članek o knjigi »Slovenska Štajerska. Odrinjena manjšina na avstrijskem jugovzhodu«, ki je pravkar izšla in h kateri se bomo še povrnili. Ob koncu pa vsebuje revija še zapis s fotografijo o napredovanju del za obnovo doma v Potrni, ki bo osrednji kulturni objekt tega dela Slovencev v zamejstvu.

Zweisprachig ist besser

Postgebühren bar bezahlt
An einen Haushalt

Winter/zima 1996/97

Signal

Dvojezično je boljše

slowenisch

• Slowenische Tage

• Rundgänge zur Geschichte des „anderen“ Radkersburg

• Slowenische Steiermark. Verdrängte Minderheit in Österreichs Südosten

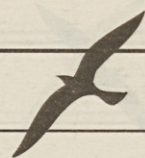
• Wes Brot du ißt, des Lied du singst!

• Slowenen in Ungarn

• Sommerausklingsfest • Haus für alle - Hiša za vse

ZGODOVINA




VZORČNI SEJEM - 27^a izvedba

GORICA - SEJMIŠČE
od 25. aprila do 4. maja

**EXPO
MEGO
'97**

Vsaki dan
od 19.
do 22. ure

GLASBA V ŽIVO V PIVNICI POD ŠOTOROM
Folk, Country, Blues, Acid Salsa
Kabaretni program z Lucianom Bronzijem

Ob sobotah
in praznikih
od 16. do 18. ure

EXPOBIMBO
posebni programi za otroke z lutkami
glumači, čarodeji in drugimi zabavami

Danes, ob 11. uri Nastop godbe na pihala iz Tržiča

URNIK: sobote in prazniki: od 10. do 22. ure
delavniki: od 16. do 22. ure

Selva ARREDAMENTI
• VEDNO AVANTGARDNO PODJETJE •

posebna ponudba Expomego 97

Ovrednotimo
tvojo staro omaro
do 1.500.000 lir.

Kupi novo omaro
Estel pri Selva arredamenti

	s prevzemom stare omare	brez prevzema stare omare
Omara od 2.500.000 do 3.500.000 lir	500.000 lir	600.000 lir
Omara od 3.500.001 do 6.000.000 lir	800.000 lir	900.000 lir
Omara nad 6.000.001 lir	1.500.000 lir	1.600.000 lir

**EMPORIO
ARMADI
ESTEL** CASA

Selva arredamenti, ul. Valentinis 18, 34074 Tržič, tel. 0481/410395 - faks 0481/411982

Usklajevanje cen ni poenostavljanje.



Novi LT Volkswagen. Nova kakovost. Nova cena.

Povejmo takoj. Za isto ceno vam novi LT Volkswagen ponuja veliko več. Več kakovosti, modernejša tehnologija in nižji stroški. Odlikujejo pa se, tako zaradi prožnosti kot zaradi varčnosti pri uporabi goriva novi dizelski in turbo-dizelski motorji.

Kaj pa udobnost v notranjosti? Preizkusite jo. Udobna vozniška kabina, ergonomska in pregledna armatura ter na več načinov premakljiv voznikov sedež. Tovorni prostor je zasnovan za čim večjo uporabnost pri natovarjanju in raztovarjanju.

Velika nosilnost, tri medosne razdalje in štiri različne prostornine. Zadnja krilna vrata lahko odprete do 270 stopinj. Za isto ceno vam torej novi Volkswagen LT ponuja bistveno več.

FINGERMA FINANCIRA VAS LT.

Verzija	Furgon m. r. 3.000	Furgon m. r. 3.000	Furgon m. r. 3.550	Furgon m. r. 3.550	Furgon m. r. 4.025	Furgon m. r. 4.025
Motor	SDI	TDI	SDI	TDI	SDI	TDI
KW/CV	55/75	75/102	55/75	75/102	55/75	75/102
Cena*	36.94	37.75	37.74	38.55	39.25	40.05

*Cena brez davka IVA in priprave, v milijonih lir; m.r.=medosna razdalja.



Zastopstvo:

AUTOSACCHETTI

Gorica, ulica Lungo Isonzo Argentina 9/11, tel. 0481/533771
Tržič, ulica Boito 38/e, tel. 0481/412980

GORICA / NA SEJMIŠČU DO NEDELJE, 4. MAJA

Goriški vzorčni sejem Expomego

Vrata sejmišča ob Soci so se v petek odprla za 27. izvedbo najstarejšega goriškega sejma, ki ga poznamo kot Expomego.

V treh paviljonih kot tudi na velikem dvorišču, t.j. na skupno 25.000 kv. m. je kar 150 razstavljalcev, ki gostom ponujajo razne stvari. V prvi vrsti so letos na ogled pohištvo, sanitarna in druga oprema za stanovanje, razni pripomočki in nsveti za gradnjo stanovanjskih hiš in urejanje dvorišč ter vrtov. Ta del razstavišča je namenjen predvsem zakonskim parom oz. tistim, ki so si zazeleli skupnega življenja.

Na sejmu sicer lahko vidimo še kup drugih stvari: od obrtnih izdelkov, ki so za razno rabo in v okras, pa do prehrabnih izdelkov, se zlasti nekaterih zelo tipičnih. Na Expomegu so prisotni tudi prodajalci najsodobnejših elektronskih ter elektricnih naprav. Videoregistratorji, televizijski sprejemniki, hi fi aparati so tu doma. Posebno pozornost imajo varnostne naprave. V tem času, ko beremo o vedno več ropih in vdorih v stanovanja je modro namestiti varnostno napravo na svojem domu.

Na prostem je razstavljenih cela vrsta avtomobilov in drugih vozil. Zanimanje zanje je v zadnjem času še večje kot po navadi, saj je sedaj, pri zamenjavi vozila, možno za star avto iztržiti veliko. Nismo pozabili na turizem. Slovenci in Korosci

kot vedno tu ponujajo svoje naravne lepote. Svoje plaze in gore ter gozdove ponuja tudi dežela Kalabrija.

Prireditelji so poskrbeli tudi za delen pregled gastronomije. Tudi letos na goriškem sejmišču lahko pokusimo nekatere tipične dobrote iz drugih dežel. Prisotna pa je tudi goriška gubanca, o kateri je v zadnjem času toliko govora, še zlasti ker je prišlo do polemik z Benečani. V Spetru in Cedadu namreč trdijo, da je gubanca njihova tipična jed, enako originalnost zase zahtevajo v Gorici. Naj bo kakorkoli, ta tipična sladka jed slovenkega izvora, je tipična za ene in druge. Na goriškem sejmišču prodajajo ene in druge, zaradi tega je možna tudi primerjava.



**La Bottega
del Falegname**

Načrtovanje in izvedba
pohištva po meri
Lastna mizarska delavnica
Zidane kuhinje
Pohištvo za bare in trgovine
Stopnice in talne obloge
Postavitve mavčnih plošč
Tapetni papir
Pohištveni dodatki "Country"
Avstrijske puhovke in tende
Poročni sezname

ROMANS D'ISONZO (GO)
ul. Redipuglia 6, tel. 0481/909285

VOLVO S40 IN V40. VARNOST SE ZABAVA.



Motorji 1.6, 1.8 in 2.0 - elektronsko vbrizgavanje - 16 valjev
1.9 turbodizel • full-size zračne blazine • Bočne zračne blazine (SIPS bag)
ABS • Klimatska naprava • Elektronski imobilizer • Stranske varnostne luči
Nastavljivi sprednji žarometi • Električno nastavljivi in ogrevani zunanji ogledali

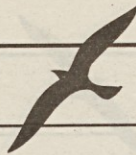
CENE	1.6	1.8	2.0	1.9 TD
S40	37.600.000	41.800.000	43.900.000	44.800.000
V40		44.900.000	46.950.000	47.900.000

Vse cene Volvo so cene ključ v roke (brez davkov IET in APIET)
in so zagotovljene do predaje vozila

VOLVO
Kakovost in varnost

Zastopnik: **Crali Pietro**

Gorica, ulica III. armata 180, tel. 21721
Tržič, ulica Boito 18, tel. 412880



TEŽKE POSLEDICE NARAVNE UJME

Nedavni mraz povzročil občuteno škodo kmetijstvu

Mraz z burjo je zlasti močno prizadel vinsko trto ter orehe

Nedvomno oster mraz z burjo, ki je v preteklih dneh zajel tudi naše trzasko območje, je povzročil na kmetijskih kulturah zelo občutno škodo, ki je ta trenutek se ni mogoče oceniti v njeni razsežnosti, ki pa bo se toliko hujša, predvsem za nekatere kulture kot so travnate in pasniške površine, zaradi dolgotrajnega obdobja suše in bo zaradi tega po vsej verjetnosti majski odkos skromen, ker bo trava redka in tudi po hranilni vrednosti slaba. Prvi odkos se bo prav gotovo zakasnil in verjetno ne bo trava dovolj zrastle pred poletno vročino in bo zaradi tega odpadel drugi odkos, ki je možen ob ugodnih vremenskih okoliščinah.

Decembrska dolgotrajna zmrzal je preko predvidenega prizadela oljke, predvsem mlade enoletne rastline, ki jih je skoraj stoodstotno uničila. Nasadi od 5 do 6 let so prav tako utrpeli škodo, ki pa je se popravilji-

va, bo pa vseeno prizadela tako letošnji kot tudi pridelek prihodnjega leta, saj je bil kambij prizadet na dobršem delu rastlin, in je treba zato poseči z drastično rezjo vse do neprizadetega kambija. Veliko odpornejša so se izkazala starejša drevesa, čeprav so tudi na teh opazni znaki skode in bo tudi na teh pridelek znatno manjši.

Glede na to, da so rastline poškodovane in da na njih ne bo pridelka, je zdaj priložnost, da oljkarji pravilno posežejo z rezjo in tako popravijo morebitne prejšnje napake.

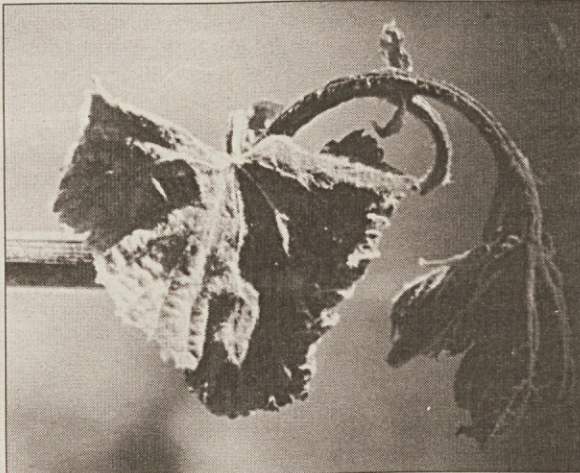
Mraz teh dni z burjo pa je zlasti močno prizadel vinsko trto (na gornji sliki - f. KROMA), sicer različno od območja in lege vinogradov. Zelo huda je škoda na Krasu, kjer je po dosedanjih ugotovitvah mraz močno prizadel predvsem teran in v znatni meri tudi vitovsko, chardonay in refosk. Ni pa prizadel malvazije, ker ta sorta poz-

neje odganja in v kritičnem obdobju na njej se ni bilo brstičev. Na splošno so torej bile najbolj prizadete zgodnje sorte. Zlasti prizadeto je območje toplejšega dela Krasa od Medje vasi do Praprota. Točnejšo škodo bo mogoče ugotoviti čez kakih deset dni, če bo toplejše vreme pospešilo brstenje. Ze zdaj pa je mogoče reči, da bo na trtah zgodnjih sort in tudi na teranu, tam, kjer so trte prej odgnale brstje, škoda znašala od 50 pa tja do 100 odstotkov. Prav gotovo pa so prizadeta tudi druga območja, vendar tam škode se ni mogoče oceniti. Za zgonisko-repentabrsko območje je po dosedaj znanih informacijah škoda manjša zato, ker so bili pogankji tam manj razviti, velja pa tudi tukaj za sorte isto kot na drugih območjih.

V Bregu, kot se zdi, je mraz trte manj prizadel, ker temperatura ni zdržnila pod ničlo in se škoda bolj povezuje z burjo, vendar pa so tudi v Bregu razlike glede na mikroclima in na sorte.

Kar zadeva sadno drevje, je mraz z burjo se najbolj prizadel orehe (na spodnji sliki - f. KROMA), ki so praktično uničeni za letos kar 100-odstotno. Škoda je tudi na figah in na jablanah in sploh na drevju v cvetenju, škode pa ne bo na češnjah, ki so v glavnem že odcvetele. Isto velja za mandlje in za breskve.

Na vrtninah je bila škoda predvsem zaradi dolgotrajnih nizkih temperatur, ki so zavzela rast in kar je



povzročilo tudi počasneje dozorevanje.

Strokovna služba Kmečke zveze si je na nekaterih območjih škodo že ogledala, za druge pa je zbrala informacije od prizadetih. Po njenih ocenah so letošnja pomladanska suša z mrazom v decembru in preteklih dneh, povzročila škodo na posameznih kulturah v naslednjih odstotkih:

oljke do 80 %, vinogradi od 20 do 70 %, povrtine 30 %, sadno drevje 55 %, cvetje na prostem do 30 %, trav-

niki in pasniki do 50 %.

V smislu zakona št. 185/92, je Kmečka zveza te podatke sporočila posameznim občinskim upravam in jih glede na to, da škoda v več primerih presega 35 % proizvodnje kmetijskih obratov, povabila naj v okviru svojih pristojnosti sprejmejo vse ukrepe, ki jih omenjeni zakon predvideva v korist prizadetih. V vednost je podatke sporočila tudi Pokrajinskemu kmetijskemu nadzorništvu. (j.k.)

ČLOVÉK IN ZEMLJA

NOVICE

Predlog Kmečke zveze glede zakona o agroturizmu

V zvezi s pravilnikom deželnega zakona o agroturizmu, je Kmečka zveza predlagala spremembo 1. cl. odstavka 7, ki govori o številu dnevov delovanja in številu sedežev za obiskovalce. Omenjeni člen namreč pravi, da je za gostiteljstvo agroturističnih objektov dovoljenih največ 210 dni odprtja na leto in največ 80 sedežev za goste. Nekateri operaterji v trzaski pokrajini, je rečeno v spremljevalnem predlogu KZ, so opozorili, da bi bilo treba sremeniti ti dve omejitvi in da bi bilo potrebno bolj upoštevati sezonske značilnosti te dejavnosti. Nekatera agroturistična podjetja, bodisi zaradi značilnosti nujenih proizvodov, bodisi zaradi periodičnosti obiskov gostov, osredotočijo odprtje prostorov le na nekatere mesece v letu. Upoštevajoč ta vidik, bi lahko število dnevov za odprtje lokalov tudi zmanjšali, toda to zmanjšanje števila dnevov bi bilo treba nadomestiti s povečanjem dovoljenega števila sedežev za goste, da bi tako bila ohranjena možnost razprodaje pridelkov in proizvodov podjetja. S tem ne bi bil kršen princip prevlade in osnovne dejavnosti, ki jo določa zakon.

Konkreten predlog za spremembo omenjenega clana, je zato naslednji: V cl. 1, odstavek 7, se po prvem delu vključijo naslednje besede: »Ta omejitev se povša na 150, če dnevi odprtja o katerih govori prejšnji odstavek, ne presežejo števila 120.«

Dodatne kvote mleka

Dezelno kmetijsko ravnateljstvo obvešča mlekarsko-sirarske proizvajalce, mlajše od 40 let (naslovnike, sonaslovnike ali družinske sodelavce) na živinorejskih posestvih s kvotami mleka, ki so manjše od 50 stotov, da v sredo, 30. aprila, zapade rok za vložitve prošnje za dodelitev dodatnih kvot. Teh dodatnih kvot se lahko okoristijo tudi proizvajalci, ki so dopolnili stideseto leto stosti, ki pa izkoriscajo kvote, ki ne presegajo tisoč stotov na goratih območjih, in 600 kvot na ravninskih predelih.

Prošnje je treba nasloviti na pristojno pokrajinsko kmetijsko nadzorništvu na že natisnjenih obrazcih AIMA, ki so na razpolago pri stanovnih organizacijah.

OBČNI ZBOR

Ustanovitev Kmečke zveze Slovenije za Istro

V petek, 18. t.m., je bil v Izoli ustanovni občni zbor sindikata Kmečke zveze Slovenije za Istro. Prisoten je bil slovenski minister za kmetijstvo Ciril Smerkolj in mnogi predstavniki slovenskega kmetijstva v Istri, kot gostje pa so mu prisostvovali tudi predstavniki Kmečke zveze in Zveze neposrednih obdelovalcev iz Trsta. Kmečko zvezo so zastopali predsednik Alojz Debelis, odbornik Giusto Kariš in tajnik Edi Bukavec, Zvezo neposrednih obdelovalcev pa predsednik dr. Nevo Radović in Edi Zerjal. Prisoten je bil tudi predsednik Kmetijske zadruge iz Trsta, Boris Mihalic.

V svojem pozdravu je dr. Radović najprej izrazil zadovoljstvo, da je prišlo do ustanovitve sindikata slovenske Kmečke zveze tudi za Istro, nato pa izrazil željo in pripravljenost za medsebojno sodelovanje, zlasti na področju uresničevanja programov Evropske unije.

Predsednik Kmečke zveze Alojz Debelis pa je v svojem pozdravu orisal tudi nastanek Kmečke zveze pred 50 leti kot nujno potrebo slovenskih kmetov v Italiji, da imajo svojo avtonomno stanovsko organizacijo, ki je vedno in tudi sedaj sodeluje, s sorodnimi organizacijami v matici, in se toliko bolj z organizacijo, s katero jo družijo zavzemanje za koristi kmečkega življa.

Minister Smerkolj je v svojem posegu med drugim povedal, kako name-rava slovenska vlada po-

sredovati v korist kmetijskih obratov, ki jih je prizadela vremenska ujma. Govoril je tudi o vlogi kmečkega sindikata.

Do prvega rednega kmečkega zbora sindikata Kmečke zveze za Istro, ki bo jeseni, bo sindikatu predsedoval izolski vinogradnik Loredan Kaligarič. -en

POMLADNE SKRBI VINOGRADNIKOV

O boleznih, ki pustošijo po vinogradih

V aprilu je za vinogradnika čas, ko se posveti prvim skropljenjem, saj je sedaj trta že pognala. Nenavaden mraz je v tem mesecu precej zaustavil rast trtnih pogankov. V zadnjih letih so se v naših krajih začele pojavljati bolezni, ki napadajo trtni les. To so črna pegavost, kap vinske trte in hiranje vinske trte. Te tri bolezni smo sicer že opisali, ker pa se iz leta v leto vedno bolj pogosto in zaskrbljujoče širijo, ne bo odveč, če vinogradnike spomnimo nanje. Posebno naj se spomnijo na črno pegavost, proti kateri ukrepamo sedaj.

Črna pegavost ali eskoriza - Povzročitelj te bolezni je glivica Phomopsis viticola. Znaki bolezni se pojavijo na listih, pogankjih in na grozdih. Na listih se tri, stiri tedne potem, ko prvič dežuje po odpiranju popkov, pojavijo temni madeži, obrobljeni z rumeno barvo. Spodnji listi se nagrbijo in nakodrajajo, robovi se upognejo navzdol. Huje je v primeru veliko dežja. Madeži pa se lahko pojavijo tudi pozneje na malih

grozdicah. Tipičen znak je na pogankjih, kjer opazimo temne madeže. Zaradi odebelitve lesa pozneje les poka. Močan napad je spomladi zelo nevaren, ker se pogankji ne morejo razvijati. Ob clenkih se pojavijo značilne razpoke obolega tkiva, na katerem so se prej pojavile vijoličaste od črne pegice ob dolini poganjka.

Jeseni in pozimi postanejo okužene rožge svetlosive ali bele, kar je ena izmed značilnosti bolezni. Pozimi so dobro vidne črne pike, razmnoževalni organi glivice.

KAKO UKREPAMO - Proti črni pegavosti lahko preventivno ukrepamo tako, da po rezi takoj odstranimo iz vinograda okuženo rozgo in jo sežgemo. Če pa se je bolezen že prejšnjega leta pojavila v našem vinogradu, je najbolje, da skropimo. To storimo, ko dosežejo pogankji dolžino 2 do 3 cm. Uporabljam na primer pripravke na podlagi Mancozeb (Dihthane M 45 ali Kor, v količini 200 do 300 gr/hl) ali s pripravki na podlagi Propineb (Anatracol v



kolicini 150 do 200 gr/hl) ali z drugimi enakovrednimi sredstvi. Skropimo le, kjer se bolezen močneje pojavlja. Če je potrebno, skropljenje ponovimo, ko so pogankji dolgi 3 do 10 cm. Poznejše skropljenje proti peronospori je učinkovito tudi proti črni pegavosti.

Kap vinske trte - Tudi ta bolezen se v zadnjih letih širi pri nas. V glavnem jo povzročata dve glivi: Stereum hirsutum in Fomes ignarius. Prisotna je predvsem v starih vinogradih, kjer smo veliko obrezovali, ter se lahko pojavlja v kronični obliki, kadar pride do smrti ra-

stline tudi nekaj let po okužbi. Predhodno jo iz leta v leto najavlja sušenje posameznih mladice, predvsem v mesecu juniju in juliju. Preden listi povsem odpadejo, se značilno obarvajo z rdečkastorjavkastimi pegami med žilami listov.

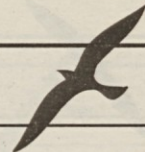
Ti kronični znaki se lahko pojavijo po navadi 2 do 4 let zaporedoma, nakar se bolezen lahko sprevrže v akutni razvoj bolezni, ko bolezen prizadene ožile, zaradi katerega trta kar na lepem usahne, les pa poci. To se po navadi zgodi v najbolj toplih mesecih. Včasih se pojavi kap, ne da bi se prej pojavila kronična faza. Najbolj značilen bolezenski znak pa je usahnitev lesa in potemnitev v obliki trikotnika, kise kaže v prerezu.

UKREPI - Proti kapi vinske trte lahko ukrepamo le preventivno. Bolne trte odstranimo

ali obrežemo do zdravega dela rastline. Obrezane dele rastline takoj odstranimo iz vinograda in jih sežgemo. Rane med obrezovanjem in skarje razkužimo s cepilno smolo oz. s fungicidi.

Hiranje vinske trte - Povzročitelj te bolezni je glivica s strokovnim imenom Eutypa lata. Tudi ta bolezen napade trtni les, predvsem starih rastlin. Prvi znaki se pojavijo, ko trta spomladi požene. Mladi pogankji se zaradi učinka glivičnih toksinov slabo razvijajo. Pogankji so tanki, razdalje med členki kratke. Listi ostanejo majhni, brez prave oblike in svetli. Nato se posušijo. Listi in cvetovi nato odpadejo. Znaki se slabšajo iz leta v leto vse, dokler trta ne usahne. Po navadi se to zgodi pozimi. Trta zadobi grmicasto obliko. Mladice in medčlenki ostanejo kratki. Tudi tu imamo tipični bolezenski znak potemnitev lesa, ki se kaže v prerezu.

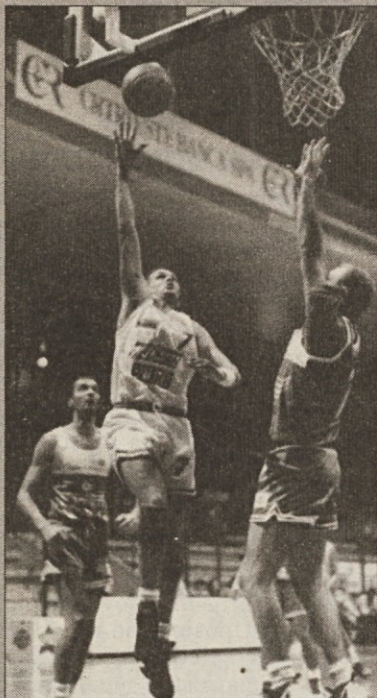
UKREPI - Proti tej bolezni ukrepamo, kot pri kapi vinske trte. dr. Magda Šturman



KOŠARKA / SINOČI V B LIGI

Sedaj za jadrancovce skoraj ni več pomoči

Sinoči so po izenačenem boju izgubili v Piove di Saccu D. Pregarc najboljši strelec - Nesramna domača publika



Piove di Sacco - Jadran 92:84 (39:47)

PIOVE DI SACCO: Magro 17 (7:7), Stefanelli 10 (3:4), Bizzotto 2 (2:2), Chinello 4 (0:2), Rosin 26 (12:16), Cavaldoro 7 (2:2), Ghersel 8 (0:2), Sandon 7 (1:6), Viscovic 9 (9:10), Lorenzi 2, trener Vianello.

SON: 26. PON: Stefanelli (40), 3T: Rosin 2, Sandon 2, Cavaldoro 1, Stefanelli 1.

JADRAN: Arena 15 (1:5 prosti meti, 4:9 met za dve, 2:4 met za tri), Oberdan 9 (0:2, 3:6, 1:3), Pozar nv., Pregarc 24 (8:9, 5:7, 2:4), Grbec 2 (-, 1:3, 0:1), Rebula 4 (2:2, 1:2, -), Samec 10 (4:5, 3:6, -), Hmeljak 2 (-, 1:2, -), Rauber 3 (1:2, 1:3, 0:3), Tomasini 15 (-, 6:11, 1:1), trener Cehovin.

SON: 36. PON: Tomasini (35), Pregarc (39), Arena (40), Hmeljak (40).

SODNIKA: Cosi (Scandicci) in Passalacqua (San Sepolcro).

PIOVE DI SACCO - Po sinočnjem porazu v Piove di Saccu so jadrancovci izgubili skoraj vse možnosti, da bi ostali v ligi. Obstajajo sicer se teoret-

ske možnosti za obstanek, sedaj pa bo v preostalih dveh kolih veliko odvisno od razpeta na ostalih igriščih.

Kot je bilo pričakovati, je bila sinočnja tekma izredno izenačena in skoraj dramatična vse do konca. Jadrancovci pa so zelo dobro igrali vse do 25. minute, ko so tudi vodili za 12 točk (53:41). Tedaj pa se je nekaj taknilo, njihova prednost je zacela kopneti, gostitelji so v 30. min. povedli za točko 61:60. Bil se je do poslednje minute izredno izenačen boj, v katerem sta se ekipi izmenjavali v vodstvu. V zadnji minuti, ko je več Jaranovih igralcev moralo zapustiti igrišče zaradi 5 osebnih napak, so si domačini prigrabili zanesljivo prednost in nato tudi zasluženo zmagali.

Od posameznikov bi tokrat pohvalili Davida Pregarca (na sliki) za odlično igro v prvem polcasu (v tem delu je dosegel kar 20 točk) in Christiana Areno. Ob koncu pa moramo, žal, omeniti skrajno nešportno domaćo publiko, ki je skozi vso tekmo zalilo nase igralce in navijače. (Kaf)

KOŠARKA / V D LIGI

Po zmagi proti Kontovelu in spodrsliaju Santosa domovci spet na vrhu

Borovci in cicibonaši uspešni v gosteh

Kontovel - Dom Agorest Rob Roy 73:82 (41:34)

KONTOVEL: Spadoni 3, I. Emili 15 (1:2), Starec 2, Gulic 6 (4:7), Civardi 14, Krizman 3 (1:1), Cerne nv., Vodopivec 10, M. Emili 12, Godnič 8, trener Starc.

PM 6:10. SON 26. PON: Civardi (37), Godnič (38), 3T: Vodopivec 2, Spadoni 1.

DOM: Kosuta, Corsi 21 (9:10), Kocjancic, Di Cecco 18, Franco 11 (5:6), Cej 6 (2:6), Cozzuccoli, Podbersig 18 (4:4), Ambrosi, Jarc 8 (2:5), trener Semo-lic.

PM 22:31. SON 9. 3T: Corsi 4.

Po lepem in izenačenem derbiju so naposled slavili domovci, ki pa so uveljavili svojo visinsko premoc in večjo izkušenost le v zadnjih treh minutah. V končni tekme so namreč izkušeni Corsi in Di Cecco v napadu ter Podbersig pod košema strli odpor gostiteljev in tudi zasluženo zmagali. Z včerajšnjim uspehom so domovci spet na vrhu lestvice, saj je njihov glavni in neposredni nasprotnik za napredovanje v višjo ligo Santos izgubil doma z Artejem.

Domovci so se morali včeraj zelo potruditi, da so lahko ugnali Kontovelce, ki so bili do 32. minute stalno v vodstvu. Predvsem dobro so igrali v prvem polcasu, ko so tudi zanesljivo vodili. Tudi v nadaljevanju so imeli gostitelji rahlo prednost. V 32. minuti pa so domovci prvič izenačili na 51:51. Bil se je nato oster boj za vsako točko. V zadnjih treh minutah je izkušeni Marko Corsi zelo zanesljivo izvajal proste mete, Di Cecco pa je dal zadnjih zaporednih osem točk in Domova zmaga je bila tu.

Za lepo in športno igro je treba pohvaliti kosarkarje obeh ekip.

Goriziana - Cicibona Preff. Marsich 55:65 (20:26)

CICIBONA: Persi 19 (9:14 prosti meti, 5:7 met za dve, 0:2 met za tri), Giacomini 10 (2:4, 4:4, -), Jogan 8 (2:4, 3:6, 0:1), A. Zuppin 8 (-, 4:9, -), Battilana, D. Stokelj nv., M. Ursic 2 (-, 1:3, -), P. Furlan 8 (2:3, 3:7, -), Krizmančic 4 (0:2, 2:5, -), Possega 6 (0:2, 3:6, -), trener D. Kovacic.

PM 15:29, met za dve 25:47, za tri 0:3, skupno 25:50. SON 19.

Cicibonaši so včeraj na neugodnem gostovanju v Gorici dosegli lepo zmago, ki je dokaj pomembna predvsem za vzdušje v ekipi. Nasi kosarkarji so bili v

glavnem stalno v vodstvu 3-6 točk in tudi ko so se jim gostitelji nevarno približali, so ohranili mirne živce, ceprav so nastopili brez trenerja in so kar sami opravili »delo s klopi«.

Cicibonaši so si prislužili zmago predvsem z dobro igro v obrambi. Ceprav so za včerajšnji uspeh prav vsi zaslužni, pa bi vseeno pohvalili Stefana Persija, ki je dal 19 točk, imel je 10 pridobljenih zog in nanj so nasprotniki napravili kar 10 osebnih napak. (VJ)

Largo Isonzo - Bor Radenska 70:76 (34:35)

BOR: Filipčič 11 (5:7, 3:5, -), Susani 20 (12:16, 4:5, 0:1), Percič 7 (1:2, 3:4, -), R. Simončič 5 (3:4, 1:1, -), M. Simončič 17 (7:8, 5:7, 0:2), Tomsic 4 (0:1, 2:4, 0:4), Rasmann 8 (4:7, 2:4, -), Klabjan 4 (-, 2:3, -), N. Stokelj nv., Lovriha nv., trener Canciani.

SON 26. PON: Filipčič (39), Percič (40). PM 32:45; met za dve 22:33, met za tri 0:7, skupno 22:40.

Po vseskozi izenačeni tekmi je borovcem, ki so nastopili v zelo okrnjeni postavi (brez Barinija, Debeljuha in Lapla), v zadnjih minutah le uspelo streti odpor domaćinov in zasluženo zmagati. Borovci, ki jih je vodil nov trener Igor Canciani, si zaslužijo pohvalo za zelo požrtvovalno igro. (Niko)



Z včerajšnjega derbija: Godnič išče pot do koša, »pokrivka« ga Jarc. (Foto KROMA)

NOVICE

Odbojka: Las Daytona dobila prvo finalno tekmo

LAS DAYTONA - Sisley 3:1 (15:13, 12:15, 15:11, 15:11) LAS: Vullo 6 (4+2), Sartoretti 14 (3+11), Bracci 33 (10+23), B. Van de Goor 29 (3+26), Cantagalli 24 (8+16), Cuminetti 36 (6+30), Giani 29 (13+16), M. Van de Goor 0+0, Pignatti, Lاراia, Mango.

SISLEY: Gardini 24 (2+22), Gravina 31 (8+23), Tofoli 5 (1+4), Biribanti, Zwerver 23 (7+16), Bernardi 33 (12+21), Fomin 31 (9+22), Desiderio 0+0, Pietrelli 0+0, Vermiglio, Di Franco, Cisolla. Trajanje setov: 40, 45, 60 in 32; zgrešeni servisi: Las 37, Sisley 30; 5.100 gledalcev.

V prvi finalni tekmi za naslov odbojkarskega prvaka je v Modeni Las Daytona po maratonskem boju premagala branilca naslova Sisley iz Trevisa. Srečanje je trajalo skoraj tri ure, bilo pa je izredno izenačeno. Odločilen je bil tretji niz, v katerem je Sisley na začetku povedel ze z 8:4, ko je prišlo do preobrata. Las Daytona je po eni uri dobil ta set in nato se četrtga. Finale se igra na tri zmage, naslednja tekma pa bo v sredo v Trevisu.

Riis dobil Amstel Gold race

MAASTRICHT - Danski kolesar Bjarne Riis je pri 33. letih dobil svojo prvo klasično dirko. Včeraj je bil namreč najhitrejši na dirki za svetovni pokal Amstel Gold Race. Riis je bil močnejši od vseh, katerim je preostalo le boj za drugo mesto. V tem boju je bil najhitrejši Tafi pred Zbergom, Rouxom in Gianettijem.

V Monte Carlu v finalu Marcelo Rios in Alex Corretja

MONTE CARLO - V finalu teniskega turnirja v Monte Carlu se bosta danes pomerila Cilenec Marcelo Rios (st. 7) in Spanec Alex Corretja (st. 12). Slednji je v polfinalu s 6:4, 6:4 premagal Francoza Santora, Rios pa Španca Moyo s 6:4, 7:6 (7:5).

Vaterpolo: na EP Italija v skupini z Jugoslavijo

SEVILLA - Na evropskem prvenstvu v vaterpolu, ki bo avgusta v Spaniji bo italijanska reprezentanca imela v skupini A zua nasprotnike Jugoslavijo, Rusijo, Grčijo, nemčijo in Bolgarijo. V skupini B pa so Slovaska, Spanija, Madžarska, Ukrajina, Hrvaska in Nizozemska. Prvi nasprotnik Rudičevih »azzurrov« bo 13. avgusta Grčija.

Poraz Slovencev z Italijo na SP v namiznem tenisu

MANCHESTER - Slovenska moska namiznoteniska reprezentanca je v skupini A na 44. svetovnem prvenstvu v Manchesteru izgubila z Italijo s 3:0. V drugem včerajšnjem srečanju v tej skupini je Kitajska premagala Tajpeh prav tako s 3:0.

Jutri športel

Ali se tudi zamejski župniki ukvarjajo tudi s športom? To boste lahko odkrili jutri ob 22.30 v oddaji Sportel na TV Koper. Evgen Ban je pripravil prispevek o Jadrlnem klubu Cupa v Sesslanu, Deva Pincin pa se je srečala s kosarkarjem Vanjo Jogonom, ki pa se sedaj bolj ukvarja z bilijardom. V kotičku Slovenijašport bo govor o veslanju, na koncu pa se kviz za gledalce »Skrtoc«.

KOŠARKA / PLAY OFF V A2 LIGI

Bo goriška Dinamica že danes vodila z 2:0?

Goriška Dinamica bo skušala danes v drugem polfinalu italijanske kosarkarske A2 lige v Pozzuoliu premagati ekipo Serapida in tako skleniti obračun s tem mostvom že 1. maja, ko bo spet igrala doma. Ceprav so se vedno brez Antonella Rive, imajo Gorici danes realne možnosti, da zmagajo, če bodo igrali kot na prvem srečanju v Gorici, ko so predvsem z dobro skupinsko igro in z zvrhano mero požrtvovalnosti premagali današnjeja tekmeča.

OSTALI DANASNJI PARI: Juve Caserta - Koncret Rimini, Bini Livorno - Chc Montecatini, Casetti Imola - Cfm Reggio Emilia.

Danes tudi polfinale za naslov

Danes bodo igrali tudi druge tekme polfinala za državni naslov. V Bologni bo mestni derbi med Kinderjem in Teamsystemom. Na prvi tekmi so bili boljši kosarkarji Teamsystema, ki so tudi v drugem srečanju favoriti. Benetton iz Trevisa, ki je suvereno osvojil 1. mesto po regularnem delu, je na prvi tekmi doma nepričakovano izgubil proti Mashu iz Verone in se bo skušal danes oddolžiti za ta poraz.

FORMULA ENA / DANES DIRKA V IMOLI

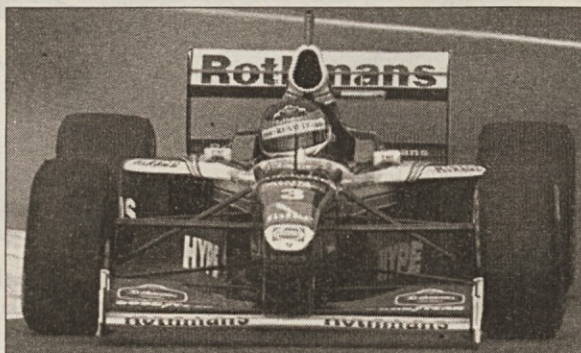
Jacques Villeneuve sedmič iz prve vrste

Michael Schumacher je dosegel tretji čas kvalifikacij

IMOLA - Kanadčan Jacques Villeneuve (Williams-Renault, na sliki AP) je bil najhitrejši na kvalifikacijskem treningu voznikov formule ena pred nedeljsko dirko za veliko nagrado San Marina v Imoli. Villeneuve bo sedmič v svoji kratki karieri v formuli ena in petic zapored dirko prišel s prvega startnega mesta. Iz prve vrste bo na dirkališču Enzo in Dino Ferrari na četrti dirki v letošnji seriji startal tudi Nemec Heinz-Harald Frentzen (Williams-Renault). Kot tretji se bo proti cilju pognal njegov rojak Michael Schumacher (Ferrari), ki bo v drugi vrsti skupaj s Francozom Olivierjem Panisom (Prost-Mugen Honda). Ralf Schumacher (Jordan-Peugeot) je bil presenetljivo peti.

TAKO NA PETI:

1. vrsta: Jacques Villeneuve (Kan/Williams-Renault) 1:23, 303 (povprečno; 213,



053 km/h); Heinz Harald Frentzen (Nem/Williams-Renault) 1:23, 646; 2. vrsta: Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 1:23, 955; Olivier Panis (Fra/Prost-Mugen-Honda) 1:24, 075; 3. vrsta: Ralf Schumacher (Nem/Jordan-Peugeot) 1:24, 081; Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) 1:24, 596; 4. vrsta: Johnny Herbert (VB/Arrows-Yamaha) 1:25, 743; Jan Magnussen (Dan/Stewart-Ford) 1:26, 192 itd.

vrsta: Eddie Irvine (Irs/Ferrari) 1:24, 861; David Coulthard (VB/McLaren-Mercedes) 1:25, 077; 6. vrsta: Gerhard Berger (Avt/Benetton-Renault) 1:25, 371; Nicola Larini (Ita/Sauber) 1:25, 544; 7. vrsta: Rubens Barrichello (Bra/Stewart-Ford) 1:25, 579; Jean Alesi (Fra/Benetton-Renault) 1:25, 729; 8. vrsta: Damon Hill (VB/Arrows-Yamaha) 1:25, 743; Jan Magnussen (Dan/Stewart-Ford) 1:26, 192 itd.

KOŠARKA / KONČNICA NBA

Phoenix presenetil Seattle v gosteh, zmaga Chicaga

NEW YORK - Ekipa Phoenix Suns je v prvi tekmi prvega kroga končnice v severnoameriški poklicni kosarkarski ligi NBA na gostovanju presenetila Seattle SuperSonics in zmagala s 106:101.

Sinočnje tekme sta zaznamovala tudi izjemna učinka Rexa Chapmana in Shaquillea O'Neala. Chapman je na tekmi Phoenix-Seattle dosegel 42 točk in 9 trojk, 46 točk pa je v prvem nastopu v končnici v dresu Los Angeles Lakers dosegel O'Neal. Chapman je za devet trojk, kar je rekord v končnicah NBA, porabil 17 poskusov. Popravlil je rekord Dana Majerla iz leta 1993 (8 trojk). Pri gostiteljih so bili učinkoviti Gary Payton (23), Hersey Hawkins 20 ter Shawn Kemp (19 točk in 15 skokov).

Chicago je z 98:86 premagal Washington. Kosarkarji iz prestolnice so

vodili le v prvih 20 sekundah, v nadaljevanju pa so bili prvaki NBA ves čas v vodstvu. Kljub temu pa njihova zmaga ni bila tako gotova, saj so imeli le 38% met. Michael Jordan (29 točk, po 8 skokov in podaj) je bil najboljši igralec tekme, Hrvat Toni Kukoc pa je po daljšem premoru zaradi poškodbe prvič zaintrgal, vendar ni prispeval zelenega deleza. V 24 minutah je dosegel 7 točk, 3 skoke in 2 podaji.

Atlanta je premagala Detroit Pistons 89:75 (Dikemba Mutomba 26 točk, 15 skokov, Christian Laettner 18; Grant Hill 20 točk, 14 skokov in 7 podaj). Mostvo Los Angeles Lakers je do zmage s Portland Trail Blazers (95:77) skoraj sam pripeljal Shaquille O'Neal z metom iz igre 17:27 in z zanj neobičajno učinkovitim izvajanjem prostih metov 12:18.



ODBOJKA / MOŠKA B2 LIGA

Imsa Kmečka banka v B1

Valovci so sinoči premagali Mec&Gregory's, Fossò pa San Miguel - Važna zmaga Koimpexa

Mec&Gregory's - Imsa Kmečka banka 0:3 (13:15, 10:15, 11:15)

IMSA: Feri 3+9, Sulina 11+11, M. Cernic 7+9, Cola 8+7, Beltrame 5+4, S. Cernic 0+0, Florenin, Buzzinelli, Korsic 0+0, Radetti, Marchesini 0+1.

Imsa Kmečka banka: 5 asov, 16 zgrešenih servisov, 11 napak in 10 blokov; Mec&Gregory's: 3 asi, 16 zgrešenih servisov, 11 napak in 8 blokov; trajanje setov: 30, 25 in 26 min.

Za odbojkarje Imse Kmečke banke je konec Tantalovih muk. Sinoci so opravili svojo dolžnost in premagali Mec&Gregory's, iz Fossaja pa je pršla težko pričakovana vest, da je Fossò premagal San Miguel. S tem so valovci matematično v B1 ligi, saj imajo tri kola pred koncem šest točk prednosti pred San Miguelom, njihova razlika v setih pa je toliko boljša, da do konca ne potrebujejo niti enega seta. Muk je torej konec, zdaj pa valovce že čaka načrtovanje nove sezone, ki bo se veliko bolj zahtevna. Toda o tem kdaj drugič...

Za zelo težko gostovanje v Mezzocorononi so plavodenci potegnili iz cilindra eno najboljših, če ne najboljšo ekipno predstavo v letu. Rezultat 3:0 dobro prikazuje razmerje moči na igrišču in delni izidi setov dokazujejo, da se Mec&Gregory's do konca ni predal, saj je bila ta tekma zane skoraj odločilna za obstanek v ligi. Čeprav so se pri Imsi dobro zavedali, da ne bo lahko premagati ekipe, ki je pred prvenstvom imela zelo visoke cilje, so bili že pred tekmo prepričani v gladko zmago. De Salvador je kot po navadi poslal na igrišče Marchesinija, Sulino, Ferija, Mateja Cernica, Beltrameja in Colo. Ze prvi set je pokazal, da bo tekma zelo izenačena. Čeprav so valov-

ci stalno vodili za tri do štiri točke, niso domačini nikoli popustili in tako so uspeli ujeti Goricanane pri dvanajstici in celo povesti 13:12. V odločilnih trenutkih pa so bili goriski igralci prisebnejši in so uspeli zaključiti set v svojo korist. Drugi set je bil skóraj fotokopija prvega. Imsovcí so stalno vodili in čeprav niso nikoli nadigrali nasprotnika, so bili na koncu spet uspešni. V odločilnem nizu je poskusil domači trener zamenjati povprečnega standardnega podajaca z rezervnim. Tudi ta poteza ni obrodila nicesar. Goricani so se naprej mleli svojo igro in tudi zamenjava Marchesinija s Cernicem ni spremenila skoraj nicesar, saj so »plavodenci« zmagali podobno kot v prejšnjih setih. Kljub dobrim posameznim nastopom vseh igralcev, je tokrat zmaga v največji meri sad izredne ekipne igre. Goricani so bili na igrišču vse povsod prisotni in so odigrali najboljšo letošnjo tekmo v obrambi in izredno zbrano. (A&D)

Koimpex - Santa Giustina 3:0 (15:13, 15:9, 15:2)

KOIMPEX: De Cecco 8+9, Stabile 7+10, Božić 5+4, Princić 4+2, Riolino 7+7, Butelli 3+10, A. Kralj, Strajn, Volčić, Miot.

Ko je najbolj potrebno, igrajo odbojkarji Koimpexa vse bolje, zato lahko z vedno večjim optimizmom gledamo na zadnje tri nastope v prvenstvu, ko bi si morali slogasi tudi dejansko zagotovili neposreden obstanek v B2 ligi. Sinoci so v Repnu z izredno zbrano in tudi zelo dobro igro nadigrali neposrednega tekmeča Santa Giustino, kateri so po izenačenem prvem setu, v katerem pa so stalno vodili, prepustili le drobtinice. Zmaga De Waldersteinovih varovancev je povsem zaslužena, saj so bili boljši na-



Valovec Matej Černic sinoči 7 točk in 9 menjav

sprotnik, čeprav sama tekma ni bila lahka. Zdaj caka slogase tekma v gosteh pri Chioggi, ki je že rešena, morebitna zmaga v gosteh pa bi najbrž že pomenila konec vseh skrbi za Koimpex.

Prvi set je bil na začetku izenačen, toda Koimpex je stalno vodil in v končnici povedel tudi 14:10. Takrat je za trenutek popustila zbrano, kar so gostje izkoristili in se približali na 14:13. Toda na to so slogasi le uspeli zaključiti set in v nadaljevanju je bilo vse lažje. Z zelo dobrim servisom so naši igralci izločili iz napada nasprotnikova centra, napad preko kril pa je bil bolj predvidljiv, predvsem pa je tokrat zelo dobro deloval tudi blok Koimpexa. To je na koncu tudi odločilo to izredno važno srečanje.

OSTALI IZIDI: Riviera - Cordenons 3:0, Copparo - Chioggia 0:3, Fossò - San Miguel 3:2

V ŽENSKI B2 LIGI

Proti Sangiorgini Koimpex igral le pol prvega seta

Koimpex - Sangiorgina 0:3 (8:15, 5:15, 1:15)

KOIMPEX: Vodopivec 1+4, Srichia 3+5, Čok 7+3, B. Gregori 0+4, Benevol 1+6, Mamillo 1+2, P. Gregori 0+0, Piccoli 0+0, Gruden 0+0, Fabrizi 0+0, Pertot, Ciocchi.

Servis (točke/napake): koimpex 6/7, Sangiorgina 5/10.

Odbojkarice združene ekipe so v B2 ligi doživele proti ekipi, ki se bori za napredovanje, pričakovan poraz, ki pa je veliko bolj prepričljiv, kot bi lahko bil, če bi naša ekipa pokazala svojo normalno igro. Premoč gostij, ki sicer niso pokazale izredne igre, je bila tako izrazita, da niti trenutek ni bilo vprašljivo, kdo bo končni zmagovalc. Trener Sain je prvič letos zace-

srečanje z Monico Piccoli na podajaskem mestu, v diagonali z njo pa je zaigrala Katja Vodopivec. Do polovice seta je bil Koimpex se nekako v igri, saj je bil začetek izenačen. Nato pa je domači voz začel počasi drseti navzdol. Sangiorgina pa je izkoristila vsako napako naših igralk. Te so si sicer se nekako zagotovile menjavo servisa (kljub zelo gladkemu porazu je srečanje trajalo več kot uro), toda točnik nikakor niso uspele napraviti. Uspešne napadalne akcije so bile bolj epizodne, v tretjem setu pa tudi teh ni bilo več in gladek poraz je bil tu.

OSTALI IZIDI: Godigese - Albatros 1:3, Cavazzale - Rovereto 3:2, Camst - Porcia 3:0, Conegliano - Mogliano 3:0, Noventa - Alloys 3:0, Marzola - Schio 0:3.

V ŽENSKI ODBOJKARSKI C1 LIGI / DVA GLADKA PORAZA

Nasprotnika sta bila tokrat premočna

Kmečka banka K2 Sport izgubila z Dolom, La Goriziana Zadržna banka s Sartorijem

La Goriziana Zadržna kreditna banka - Sartoti 0:3 (2:15, 7:15, 7:15)

LA GORIZIANA ZADRUŽNA KREDITNA BANKA: Braini 0+0, Monica Tomasin 3+8, Michela Tomasin 1+3, Cernic 0+0, Tomsic 1+2, Orel 0+3, Zuccarino 0+0, Ursic 3+2, Ambrosi 2+4, Humar 0+0.

Servis (točke/menjave): La Goriziana 4/7; blok: La Goriziana 2+2; Sartori 6 asov.

Sartori iz Padove, ki je doslej v 23 tekmah v ženski odbojkarški C1 ligi vedno zmagal in izgubil samo 11 setov, je bil seveda premočan nasprotnik za Jerončičeve varovanke. Te so sicer v vseh treh setih povedle z 2:0, to pa je bilo tudi vse. Gostje, ki so si že matematično zagotovile napredovanje, očitno želijo končati prvenstvo brez poraza. Tako si tudi lahko razlagamo izredno zagrizeno igro, v

kateri je trener gostij samo proti koncu posameznih setov, ko je bilo njihovo vodstvo že visoko, vključil posamezne rezervne igralk. Vsekakor so se valovke skušale po svojih močeh upirati za razred boljšemu nasprotniku, ki je za zmago potreboval skoraj uro.

Dolo - Kmečka Banka K2 Sport 3:0 (15:6, 15:3, 15:7)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: H. Corsi 2+2, Brisco 1+4, Trapuzzano 0+0, Princi 2+5, V. Cernic 1+8, M. Cernic 1+1, Braini 0+0, Bulfoni 0+1, Pasc olat 0+2.

Servis: Dolo 7/6, Kmečka banka K2 Sport 2/9

Proti najboljšemu napadu v ženski C1 ligi odbojkarice Kmečke banke gotovo niso mogle računati na presenečenje. Povrh vsega so spet nastopile okrnjene, saj sta manjkali

poškodovana Viviana Zotti, za katero je prvenstvo že končano, in Tanja Pitacco, ki pa je imela studijske obveznosti. Razveseljiv pa je podatek, da je sinoci po starih mesecih prisilnega počitka spet stopila na igrišče Mary Trapuzzano, ki bo lahko že v kratkem dala poln doprinos soigralkam. Čeprav je bil poraz precej gladek, pa z igro igralk Olympie niso razočarale. Toda tokrat je bil na drugi strani precej boljši nasprotnik, proti kateremu bi morale Goricanke zaigrati brez napak, če bi hotele računati vsaj na delen uspeh.

Samo v drugem setu je bila premoč domačink res izrazita, v ostalih dveh pa so se Kalceve varovanke z vsemi močmi upirale nasprotnicam, ki pa so nato na koncu vedno uveljavile svojo premoč in zanesljivo zmagale.

MOŠKA C1 LIGA

Okrnjeni sočani zelo borbeni

Eltor - Soca Sobema 3:0 (15:0, 15:13, 15:12)

SOCA SOBEMA: Klede 3+6, Feri 4+20, Ursic 1+3, R. Petejan 0+1, Braini 1+1, Brisco 0+0, Cotić 1+0.

Močno okrnjeni sočani so v San Giovanni doživele gladek poraz. Odsotnost obeh podajacev Tomsica in Makuca ter Diega Petejana in Battistija je močno spremenila izgled sesterke, podajasko vlogo pa je prevzel Rajko Petejan. Tudi nekateri drugi igralci so v prvem setu zaigrali v drugih vlogah kot običajno, kar se je močno poznalo in zato zelo slab začetek ni bil presenetljiv. Z nekaj menjavami pa so se stvari spremenile na bolje, ekipa se je bolje ujela in naslednja dva seta sta bila precej izenačena. Seveda je bila igra bolj enostavna in napad bolj predvidljiv, toda sočani so pokazali izredno borbenost, tudi igra ni bila slaba, tako da vsi zaslužijo pohvalo.

V DEŽELNIH ODBOJKARSKIH LIGAH / V DERBIJU MOŠKE C2 LIGE

Zaslužena zmaga Olympie z Borom

Sokol v ženski C2, Sloga v ženski D in Espago v moški D ligi izgubili po 5 nizih

MOŠKA C2 LIGA

Bor Fortrade - Olympia Cdr 0:3 (12:15, 9:15, 14:16) BOR FORTRADE: Taberni 5+5, Pavlica 0+0, Coloni 1+2, D. Furlanić 1+4, Marega 4+3, Cutuli 2+2, I. Furlanić 2+9, Ruttar, Cella 8+12, Sustersic, Danieli 2+6.

OLYMPIA CDR: S. Terpin 8+17, J. Terpin 6+12, A. Terpin 3+5, B. Sfiligoi 4+11, G. Sfiligoi 0+1, Bensa 6+3, Hlede 0+0, Dorni 0+0, Pintar 3+0, Maraz, Seni.

Olympia je izpolnila cilj in v Trstu proti Boru dosegla najvišjo možno zmago, s katero lahko ob ugodnem razpletu se upa na osvojitev prvega mesta. Zmaga Goricanov je zaslužena, saj je bila boljša v vseh elementih, pri Boru pa se je morda poznala odsotnost Fabia Ruttarja, ki si je med ogrevanjem poškodoval gleženj. Glede na to, da je Ruttar standardni center, to gotovo ni dobro vplivalo na ekipo.

Prvi in drugi set sta si bila zelo podobna. V obeh je Olympia visoko povedla (1:10 v prvem in 2:11 v drugem), borovci pa so nato močno zmanjšali zaostanek (predvsem zaradi slabšega sprejema Olympie). Toda v končnici je bila Olympia vedno boljša.

V tretjem nizu je namesto Marega zaigral Coloni, Bor pa je prvič na tekmi povedel in vodil do 7:4. Izid je bil se izenačen do 10:10, nato pa so Goricani povedli s 14:10. Ko je že kazalo, da bo tekme konec, je Cutuli s servisom v skoku (2 asa) pripeljal borovce do 14:14. Toda končnica je spet pripadla Olympii, ki je tako zasluženo slavila.

ŽENSKA C2 LIGA

Savitrans - Sokol 3:2 (15:10, 11:15, 8:15, 15:12, 15:8) SOKOL: T. in L. Masten, Martina in Maja Kosmina, Spacal, Zadnik, Visentin, Ferluga.

Sokolovke so v Fiume Ventu zaigrale dobro in pošteno vrnile v bile celo blizu zmagi nad precej višje uvrščeno ekipo. Toda v odločilnih trenutkih cletnega

seta je bilo nekaj napak preveč, kar jih je stalo seta in zmage. Zelo dobro pa so Nabrežinke igrale v drugem in tretjem setu. Tie break je bil izenačen do polovice (8:6), nato pa so bile domačinke boljše in zmagale. Kljub temu pa vse igralk Sokola zaslužijo pohvalo za borbenost in dobro igro.

MOŠKA D LIGA

Volley Maniogo - Espago 3:2 (15:12, 12:15, 13:15, 16:14, 15:11)

ESPEGO: Cernic, Braione, Makuc, Campagner, Jelen, Plesnicar, Mucci, Sergio.

Odbojkarji združene ekipe so bili tik pred lepim podvigom, da bi kar v gosteh premagali vodilnega na lestvici. V setih so namreč vodili že z 2:1 in v četrtem tesno izgubili s 14:16. Skrajno nesportna publika, ki je stalno zmerjala nase odbojkarje, pa je »espegovce« razburila, tako da niso zdržali psihičnega pritiska, izgubili četrti set in nato se tekmo.

Kljub porazu pa jet treba pohvaliti Espagovo ekipo v celoti, ki je nastopila se brez standardnega igralca Maniaja.

ŽENSKA D LIGA

Sloga - Aquileiese 2:3 (15:10, 0:15, 16:14, 7:15, 8:15) SLOGA: Babudri 0+1, Crissani 1+2, Furlan 6+12, Kalc 5+4, Kobau 2+4, Mauro 1+1, Molassi 9+10, Obad 7+3, Sosic 2+2.

Servis (točke/napake): Sloga 10/8; Aquileiese 10/3.

Slogi je lahko tokrat resnično žal za enkratno zamujeno priložnost. Aquileiese je sicer na lestvici bolje uvrščen od nase ekipe, vendar je včeraj pokazal, da ni nepremagljiv. Njegove igralk pa so krepko starejše od naših in tudi izkušenejše in prav to je včeraj tudi večkrat prišlo na dan. Odigrale so čisto normalno tekmo. Proti njim pa bi morale nase uveljaviti svojo premoč in tu se je zataknilo, saj je bil prav napad premalo prodo-



Olympia je bila boljša v vseh elementih (F. Kroma)

ren in prevečkrat predvidljiv. To je zlasti prišlo do izraza v četrtem in petem nizu, ko Sloga nikakor ni zmožila vsiliti svojega ritma. Dobro so naša dekleta zaigrala v prvem setu, v drugem pa je prišlo dobesedno do »black-outa«. Tretji je bil izredno izenačen, na koncu pa je le prevladala Sloga. Naj ob koncu se omenimo, da je odsotno Nino Kocjancić v vlogi podajaca zamenjala mlada Karin Crissani, ki je dosedaj natopala v prvenstvu dekl in je svojo nalogo opravila zelo dobro in brez vsakršne treme. (Inka)

PLAVANJE

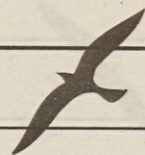
Matteo Feruglio tretji na 100 prsno

Na »Pokalu dežel« v Nuoru

Na plavalnem mitingu dežel za dečke in začetnike A v Nuoru je Borov plavalec v reprezentanci FJK Matteo Feruglio zelo dobro plaval na 100 m prsno in zasedel 3. mesto s časom 1:12.18, kar je njegov osebni rekord. Feruglio je že v dopoldanskih kvalifikacijah z 1:12.95 dosegel tretji čas, v petek pa je bil med 15 tekmovalci 9. na 200 metrov mešano s časom 2:30.00.

Včeraj je Feruglio nastopil tudi v stafeti 4x100 mešano (sestava: D'Ambrosio, Feruglio, Colussi, Trangoni), ki je z zelo dobrim časom 4:17.00 osvojila 2. mesto.

V skupnem seštevku je »Pokal dežel« osvojila reprezentanca Lazia, Furlanija-Julijjska krajina je bila druga, Sardinija pa tretja.



NOGOMET / V C2 LIGI

Triestina bo skušala v gosteh z Livornom osvojiti vsaj točko

Domačini se borijo za sam vrh

Pri Triestini se pred današnjim gostovanjem v Livornu ukvarjajo predvsem z mislijo, kako zaustaviti srednjega napadalca domače enajsterice Bonaldija, ki je doslej dosegel že 18 golov in je že velikokrat prispeval levji delež k uspehom Livorna, ki je drugi na lestvici s točko manj od vodilne Ternane. Prav zato bodo domačini skušali za vsako ceno zmagati in tako obdržati stik z vrhom, saj le prvo mesto zagotavlja neposredno napredovanje. Toda tudi Triestina si ne sme privoščiti spodrselja, saj se kaj lahko zgodi, da se znajde med ekipami, ki si bodo v play outu skušale zagotoviti obstanek v ligi.

DANASNJI SPORED: Lugo - Rimini, Fano - Ponsacco, Giorgione - Forlì, Livorno - Triestina, Maceratese - Vis Pesaro, Massese - Pisa, Pontedera - Iperzola, Sandomà - Arezzo, Ternana - Tolentino.

VRSTNI RED: Ternana 59, Livorno 58, Maceratese 48, Arezzo 44, Giorgione 43, Pisa 42, Tolenti-

no in Baracca Lugo 38, Triestina 37, Sandomà 36, Rimini 35, Ponsacco, Vis Pesaro in Fanno 34, Iperzola 33, Pontedera in Massese 31, Forlì 29.

V B ligi Lecce in Empoli v lovu na Brescia

V B ligi je Brescia skoraj z obema nogama v A ligi. Z zmago nad Ravenna pa bi za matematično gotovost v naslednjih sedmih tekmah potrebovala največ tri točke.

DANASNJI SPORED: Brescia - Ravenna, Cesena - Cosenza, Chievo - Empoli, Cremonese - Bari, Genoa - Castedisangro, Lecce - Lucchese, Pescara - Venezia (sinoci), Reggina - Foggia, Salernitana - Padova, Torino - Palermo.

VRSTNI RED: Brescia 56, Lecce 50, Empoli 49, Ravenna 46, Genoa, Bari, Pescara 44, Torino, Chievo 43, Foggia 40, Padova, Reggina 37, Venezia 36, Castelsangro 33, Cesena, Lucchese, Cosenza, Salernitana 32, Palermo 29, Cremonese 28.

NOGOMET / ELITNA LIGA

Juventina proti Pozzuolu odločno na zmago

Štandrežci se želijo rešiti zadnjega mesta

»Izpadli smo iz lige, nas cilj pa je, da ne ostanemo zadnji na lestvici,« je po porazu v prejšnjem kolu dejal Juventinin predsednik Dario Princić. Danes ima štandreško moštvo lepo priložnost, da z zmago proti Pozzuolu prehití Aquileio. Mostvo iz Ogleja namreč igra v gosteh proti Pro Fagnani, ki je favorit.

Juventina, ki je v prvem delu proti današnjemu nasprotniku izgubila z 0:1, bo danes igrala v h zelo okrnjeni postavi. Odsotna bosta namreč kapetan Trevisan, ki je bil izključen kar za tri kola, in Zanier, izključen za dve koli. Za oba je torej prvenstvo predčasno končano.

Štandrežci so resno namenjeni, da se poslovijo od svojih navijancev z zmago. V tem prvenstvu so imeli zvrhano mero smole, z igro pa so dokazali, da zadnjega mesta na lestvici gotovo ne zaslužijo.

ŠAH / PRIHODNJO SOBOTO V TRSTU

Zamejsko prvenstvo tudi za »7. memorial Zlatka Jelincića«



Minili sta dve leti od zadnjega, enajstega zamejskega sahovskega prvenstva, ki ga je priredila Sahovska komisija pri Združenju slovenskih športnih društev v Italiji in ki je obenem veljal tudi za 7. memorial Zlatka Jelincića. Takrat je zmagal mojster Pino Laković (na sliki) iz Gorice pred Dragom Bajcem in Dušanom Jelincićem. Letošnje prvenstvo je pomembno, saj sovpada z deseto obletnico smrti priljubljenega profesorja Zlatka Jelincića, je pa spet priložnost, da se zamejski sahisti zberejo na svojem turnirju in se pomerijo med seboj.

Dvanajsto sahovsko prvenstvo ZSSDI, ki bo obenem veljalo za 8. memorial Zlatka Jelincića, se bo pričelo to soboto, 3. maja, ob 15.00 v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Franciška 20/2 nad-

stropje), nadaljevalo in zaključilo pa se bo naslednjo soboto, 10. maja, spet v Gregorčičevi dvorani. Že sedmič zaporedoma bo prvenstvo potekalo po sistemu aktivnega saha, ki je zelo primeren za današnji ritem življenja. Vsak sahista ima namreč na razpolago pol ure za partijo, kar seveda pomeni, da lahko slednja traja največ eno uro.

Vsekakor je to že prava partija, ne pa hitropotezna, kjer ima sahista na razpolago le pet minut casa za razmisljanje.

Na prvenstvu lahko sodelujejo vsi zamejski sahisti v Italiji, vpisovanje pa bo tik pred njegovim začetkom. Od števila vpisanih bo odvisno, po katerem sistemu bodo turnir odigrali (vsak z vsakim, kot v zadnjih treh izvedbah, lahko pa tudi kvalifikacije in finale, kot v nekaterih prejšnjih prvenstvih). Prvi trije bodo prejeli pokale, ostali pa spominske kolajne. Zmagovalec si bo prislužil naslov zamejskega prvaka.

Ob uvedbi zamejskih sahovskih prvenstev leta 1983 sta si naslov prvaka delila in »podajala« naša najboljša sahista in sicer mojster Filipović in državni prvokategornik Egon Pertot. Na zadnjem prvenstvu, ki je bilo prvič brez nepozabnega Boža Filipovića, ki je za seboj pustil veliko praznino, pa je kot receno, zmagal Laković. Žal sta takrat manjkala tako Egon Pertot kot Jan Bednarik, ki sta se udeležila državnega ekipnega prvenstva. To je le dokaz več, da je zamejski sah na zelo visoki kvalitetni ravni in prav škoda je, da se ne zna organizirati tako, kot bi njegova kakovost tudi zahtevala.

NOGOMET / V PROMOCIJSKEM PRVENSTVU



Sovodnje morajo nujno zmagati Primorje loči korak do obstanka

Prosečani ga lahko dosežejo že z današnjo zmago proti San Canzianu Zarja v Trivignanu - V 3. AL važna tekma Mladosti - V 2. AL že odločeno

prčakovali boljše rezultate, v zadnjih nastopih pa je ekipa precej popustila in se oddaljila od zgornjega dela lestvice. Če upoštevamo, da je Zarja v letošnjem prvenstvu v gosteh edino zmago izbojevala v Manzanu, bi tudi ena točka predstavljala pozitiven nastop.

Cussignacco - Sovodnje

Po nedeljskem derbiju v boju za obstanek proti Aiellu bo sovodenjsko moštvo danes igralo že drugo tako tekmo, na kateri je imperativ le zmaga. Sovodenjci se bodo namreč v Cussignaccu pomerili proti domaćemu moštvu, ki je že zanesljivo izpadlo iz lige in torej nima več nobenih ambicij.

V sovodenjskem taboru pa ne verjamejo, da bo Cussignaccu že vnaprej vrgel puško v koruzo. Ekipa se bo gotovo želela z zmago posloviti od svojega občinstva, tako da bo naloga naše ekipe vse prejšnje lahke.

Sovodenjci bodo za nameček nastopili se brez branilca Martucciija, tako da bo na sredini obrambe igral par Bregant-Devetak. Na tem izredno delikatnem srečanju bo potrebno od prve do zadnje minute igrati maksimalno zbrano, kajti vsaka nepazljivost je lahko usodna, predvsem ko igras proti

ekipi, ki igra sproščeno, brez psihičnega pritiska. V sovodenjskem taboru tudi spet računajo na veliko pomoč svojih navijancev, ki so se doslej, resnici na ljubo, vedno odzvali v velikem številu. In tudi tokrat bo gotovo tako.

Naj se omenimo, da se je tekma v prvem delu končala brez gola.

1. AMATERSKA LIGA

Vesna - Forgaria

Kljub temu, da bodo Krizani spet nastopili v okrnjeni postavi, ker so Majcen, Malusa in Bandi izključeni, verjetno ne bi smeli imeti večjih problemov z zadnjemvrščeno Forgario, ki je že obsojena na izpad. Gostje, ki so se lani se kar dobro odrezali (8. mesto, 43 točk) so letos povsem odpovedali. V 28 tekmah so spravili skupaj le 18 točk. V gosteh poleg treh neodločenih rezultatov (Union, Zaule in Cividalese) so edino zmago (5:1) osvojili proti Rivieri.

Zato tudi v nepopolni postavi Vesna ne bi smela imeti težav z zmago in kot je že tradicija ob zadnjem domaćem nastopu, bodo po končani tekmi navijaci Vesne nazdravili letošnjemu se kar uspešnemu prvenstvu domače enajsterice.

2. AMATERSKA LIGA

Kras - Mariano

Letošnje neuspešno prvenstvo bodo krasovci zaključili v Repnu. V goste jim pride Mariano, ki si je že zagotovil tretje mesto. Zato bodo gostje verjetno prišli v Repen s pomlajeno postavo in bodo dali možnost igranja tistim nogometasem, ki so večji del prvenstva sedeli na rezervni klopi. Če bo tako, bi lahko Kras vsaj v zadnjem nastopu razveselil svoje navijace.

Torre - Primorec

Ce hočejo Trebenci ohra-

niti četrto mesto, morajo danes igrati bolj zbrano kot na zadnjih tekmah, ko so zapravili preveč dragocenih zlog. Zadnjo zmago Primorca smo zabeležili 2. marca, ko je z 2:1 premagal Portuale. V preostalih petih tekmah so Trebenci zbrali le tri točke in s tem dali možnost nasprotnikom, da so se jim približali, Mariano pa jih je celo prehitel. Da bi obdržali položaj na lestvici bi morda zadostovala tudi točka, važno je vsekakor, da se izognemo porazu, ker bi se lahko znašli na sedmem mestu lestvice. Skoda, da danes trener Leone ne bo mogel računati na Coronio in Giraldira, ki sta izključena.

Chiarbola - Breg

Brezani, ki so v povratnem delu prvenstva zbrali le osem točk, so si predčasno zagotovili obstanek, ker so bili v prvem kolu zelo uspešni (21 točk). Če analiziramo rezultate drugega dela, ugotovimo, da so edini uspeh »plavi« dosegli proti že obsojeni Serenissimi in je nekoliko razočaral svoje navijace, ki si tudi danes ne delajo velikih iluzij.

Chiarbola se je po medlem začetku kar dobro odedala in se prebila do četrtega mesta. Ker Tržacani želijo ohraniti ta položaj, bi bila tudi ena točka za Brezane dobrodošla. (Bruno Rupel)

3. AMATERSKA LIGA

Pieris - Mladost

Doberdobci si bodo danes v Pierisu in v nedeljo doma proti Vermeiglianu »zaigrali vso sezono«. Prvi so na lestvici, imajo pa le točko prednosti pred Villo, ki pa bo na zadnjih dveh tekmah pred zelo lahko nalogo (Grado in Buttrio). Za Mladost je danes imperativ le zmaga. Tega se vsi v doberdobskem taboru dobro zavedajo. Pieris pa je

neugoden nasprotnik, ki bi lahko presenetil Doberdobce, če ne bodo igrali maksimalno zbrano, in to od prve do zadnje minute. Nekajkrat jih je v tem prvenstvu popuščanje v zadnjih minutah drago stalo. Zelo pomembno pa bo priti čimprej do gola in dokazati nasprotniku, kdo je vodilna ekipa v tem prvenstvu. V prvem delu so Doberdobci premagali današnjega nasprotnika z 1:0, zadetek pa je dal Argentin.

NOVICE

Danes

Nedelja, 27. aprila 1997

NOGOMET

»ELITNA LIGA«

16.00 v štandrežu: Juventina - Pozzuolo

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 na Proseku: Primorje Adriaker - San Canzian;

16.00 v Cussignaccu: Cussignacco - Sovodnje Zadruga k. banka; 16.00 v Trivignanu: Trivignano - Zarja

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Krizu: Vesna - Forgaria

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Trstu, Ul. Caranaro: Chiarbola - Breg; 16.00 v Repnu: Kras - Mariano; 16.00 v Tapoglianu: Torre - Primorec

3. AMATERSKA LIGA

16.00 v Pierisu: Pieris - Mladost

ZACETNIKI

9.00 v Trstu, Sv. Sergij: San Sergio - Primorje Telital;

10.30 v Vilesah: Villesse - Sovodnje

KOSARKA

NARASCAJNIKI

11.00 pri Briscikih, »Ervati«: Kontovel - Poggi Basket

Obvestila

KD LIPA, SD ZARJA, SZ SLOGA in MLADINSKI KROZEK BAZOVICA organizirajo v sredo 30. aprila, ob 22. uri 10. Tradicionalni pohod na Kokos.

ZSSDI

obvešča, da bo jutri, 28. t. m., ob 20.30 na sedzu SD Zarja v Bazovici seja nogometne komisije.

1. MAJ V KRIZU

ob 16. uri na nogometnem igrišču tekma GURNICI-DULNICI. Vabljeni vsi prijatelji ter navdušeni nogometasi.

Mladinci Sovodenj končali z zmago

Sovodnje - Fortissimi 2:1 (0:0)

STRELCA: Miklus in Gorjan.

SOVODNJE: Ožbot, Devetak, Fajt, Florenin, Gorjan, De Comelli, Petejan, Fabjan (Cotic), Miklus, Bonan.

Sovodenjci so sklenili pokrajinsko prvenstvo z lepo zmago proti videmski ekipi Fortissimi. Zmaga gostiteljev bi bila se izdatnejša, če bi ne stopil v ospredje sodnik, ki je med drugim izključil tudi dva domaća igralca: Devetaka in Petejana.

PROMOCIJSKA LIGA

Primorje - S. Canzian

Pozitivna serija današnjega nasprotnika Primorja traja že 15 kol, začela pa se je prav v Skocjanu, ko so Prosečani, ki so imeli 11 točk, takrat igrali neodločeno z domačini, ki so bili z devetimi točkami na repu lestvice. Od tedaj dalje je S. Canzian izbojeval šest zmag in osem neodločenih razlutatov in si zagotovil obstanek.

Pripomniti moramo, da je v gosteh poleg osmih neodločenih rezultatov S. Canzian premagal le Zarjo in Staranzano. Ker nima težav z obstankom bi se S. Canzian na Proseku verjetno sprijaznil tudi s točko, kar pa morda ne bi ustrezalo Primorju, ki je se vedno v družbi petih ekip, ki se borijo za obstanek, medtem ko sta Staranzano in Cussignacco že obsojena na izpad.

Z zmago bi Prosečani naredili velik in lahko tudi odločilen korak za obstanek, odvisno pač od rezultatov ostalih ekip iz spodnjega dela lestvice, ki pa v zadnjih kolih igrajo kot prerojene. Upajmo, da Primorje bo danes zaigralo zanesljivo in motivirano, ceprav bo igralo brez Auberja, ki je izključen.

Pri gostih pa sta izključena branilca Fumis in Giraldira. Omeniti moramo se, da bo danes v vrstah Primorja odigral 150. prvenstveno tekmo vratar Babich, ki igra pri proseškem klubu že šest sezon zaporedoma. V 149

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna vožnja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna vožnja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (1433), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(16.56)	(IC)	iz Züricha, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna vožnja.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
20.04	(IR)	Tržič (20.26), Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan- Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
			(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(5.51)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna vožnja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna vožnja.
(8.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna vožnja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna vožnja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(R)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28)	(11.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna vožnja , Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna vožnja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna vožnja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna vožnja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna vožnja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna vožnja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna vožnja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
(18.23)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(18.46)	(R)	občasna vožnja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21)
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

IC - Intercity E - ekspresni vlak IR - Meddeželni vlak D - Brzovlak R Deželni vlak

PIREDITVE

Nedelja, 27. aprila 1997

21

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Verdi Dvorana Tripcovich Operna in baletna sezona 1996/97

V torek, 29. t. m., ob 20. uri (red A) premiera Rossinijeve opere »Siviljski brivec« (Il barbiere di Siviglia). Direktor Julian Kovatchev. Ponovitve: sreda, 30. t. m., ob 20. uri (red B); petek, 2.5., ob 20. uri (red C); v soboto, 3.5., ob 20. uri (red L); v nedeljo, 4.5., ob 16. uri (red G); v torek, 6.5., ob 20. uri (red E); sreda, 7.5., ob 20. uri (red F); četrtek, 8.5., ob 20. uri (red H); v soboto, 10.5., ob 17. uri (red DS); v nedeljo, 11.5., ob 16. uri (red D). Pri blagajni Dvorane Tripcovich (urnik 9-12, 16-19) je v teku predprodaja vstopnic za vse predstave.

Gledališce Rossetti TS Festival

Danes, 27. t. m., ob 18. uri v gledališču Rossetti »Vizio di famiglia«; ob 18. in ob 21. uri v Avditoriju Muzeja Revoltella »Eris - la guerra di Troia«; ob 21. uri v gledališču dei Fabbri »Ma cos'è questa crisi«.

Jutri, 28. t. m., ob 20.30 v Avditoriju Muzeja Revoltella »Privacy« Duccia Camerinija; ob 22.30 v gledališču dei Fabbri »Nessuno può coprire l'ombra« Marca Martinellija in Saidou Moussa Ba.

V torek, 29. t. m., ob 18. uri v gledališču dei Fabbri »Nessuno può coprire l'ombra«; ob

21. uri v Avditoriumu Muzeja Revoltella »Privacy«; ob 21. uri v gledališču Cristallo »I me ciamava per nome...«, tekst in režija Renato Sarti.

Za abonente stalnega gledališca je vstop prost.

V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Stalnega gledališca F-JK »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Gledališce Cristallo sporoča, da bo zaradi tehnicnih problemov premiera predstave »Gente di facili costumi« gledališca Carcano iz Milana v soboto, 3. maja namesto v petek, 2. maja, kot napovedano.

Režija Fabrizio Ursic.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuz«

Jutri, 28. (red A) in v torek, 29. t. m., (red B), ob 20.30 gostovanje SSG in PDG s tragedijo »Rihard Tretjik«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V torek, 29. t. m., ob 17. in ob 20. uri film »Space Jam«.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 27. t. m., ob 18. uri in ob 20.30 film »Mars attacks« (Mars napada).

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: v četrtek, 8.

maja, ob 20.45 Hummage Michelangelu Antonioniju: »Neon«, predstava Anje Medved.

KOROŠKA

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Farna dvorana: danes, 27. t. m., ob 11. uri lutkovna igrica »Rdeca kapica«.

LEDINICE

Kulturni dom: danes, 27. t. m., ob 14.30 srečanje mladinskih zborov.

DJEKŠE

Ljudska sola: danes, 27. t. m., ob 10.30 vi-gredni koncert.

CELOVEC

ORF Teater: jutri, 28. t. m. premiera igre

»Orpheus - das Lied des Meeres« (Pesem morja).

RIKARJA VAS

Pri Mohoriču: v soboto, 3.5., ob 11.30 redni občni zbor in srečanje ov materinskem dnevu Društva upokojencev Podjuna.

ŠMIHEL NAD PLIBERKOM

Farna dvorana: v soboto, 3.5., ob 20. uri premiera igre »Vsiljenka«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v soboto, 10.5., ob 20. uri večer domačih umetnikov.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

Kulturni dom

V torek, 29. t. m., ob 20.30 nastop Slovenskega kvinteta trobil iz Ljubljane. Na programu Purcell, Clarke, Forsyth, Barber, Bizet, Bach, Merku in Gershwin.

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 28. t.m., ob 20.30 nastop Slovenskega kvinteta trobil iz Ljubljane. Na programu Purcell, Clarke, Forsyth, Barber, Bizet, Bach, Merku in Gershwin.

Kino - Gledališce Corso

V torek, 27. t. m., ob 21. uri Witz Orchestra Live, sodelujejo Paul and Emily Magic Show.

RAZSTAVE

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18; ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Obcinska razstavna dvorana (Trg Unità), Palača Costanzi, Sala Albo Pretorio: na ogled je razstava »Zone d'arte«.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališce Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar Nane Zavagno.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 29. t. m. razstavlja Maria Punzo »Konjek«.

Gledališce Miela: do 30. t. m. razstavlja Virgilio Giuricin.

REPEN

Kraska hisa: na ogled je razstava Maria Magajne »S fotografskim aparatom po repentabrski občini«.

RICMANJE

Baragov dom: na ogled je razstava fotografij

Maria Magajne. Urnik ogleda ob delavnikih od 9. do 12. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 30. t. m. razstavlja fotograf Viljem Cigoj. Urnik: 9-13, 16-18 in v večernih urah med prireditvami.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva.

PORTOROŽ

Avditorij - Bela dvorana: odprta je razstava obalnih likovnikov.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestna galerija: do 17.5. je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

Dezelna galerija: razstavlja Fabio Mauri.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do 11.5. razstavlja Alfred Hrdlicka.

ŽITARA VAS

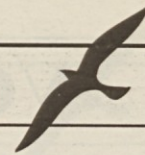
Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.

TINJE

Galerija Tinje: do 30.4. je na ogled razstava Marka Jarca »Na bregu Ljubljaniče«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: do 30.4. je na ogled etnološka razstava in razstava slik Antona Repnika.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik**
20.45 **Sportna tribuna**
20.55 **Alpe Jadran**

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
9.15 Nabozna oddaja: Sedmi dan
9.25 Papez daruje maso (iz Letne na Ceskem)
12.00 Papezev blagoslov
12.30 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Jezero Bol-sena (vodi Sandro Van-nucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sode-lujejo don Mazz, Valeria Golino, Claudio Amen-dola, Veronica Pivetti, Ennio Fantastichini)
18.00 Dnevnik
18.20 Sport: 90. minuta
18.50 Variete: Domenica in
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Dokumenti: Kvark - Moc-virje Muslara v Afriki (vodi Piero Angela)
21.50 Aktualna oddaja o volit-vah
0.00 Dnevnik, zapisnik, horo-skop, pogovori in vreme
0.30 Nočni pogovori: Sottovo-ce - Potihoma - Raffaele La Capria
0.50 Variete: Serata di magia (Mario Del Monaco, Anto-nietta Stella)
5.15 Glasba: Koncerti vojskih godb

RAI 2

7.00 Dnevnik
7.05 Variete: V družini (vodi-ta Tiberio Timperi, Bar-bara D' Urso, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
9.25 Avtomobilizem F1
10.30 Nedeljski Disney, 10.40 dok. Stirinozni prijatelji
11.20 Risanke: Classic Cartoon
11.30 Variete: V družini
13.00 Dnevnik, 13.20 Tg2 Mo-tori
13.30 Avtomobilizem F1: VN San Marina, vreme
16.30 Nedeljski Disney
16.35 TV film: Giallo a Firenze (krim., ZDA '62, i. Tommy Kirk)
18.05 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
19.00 Kosarka: Benetton Treviso - Mash Verona
19.50 Domenica sprint
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Glasba: Iglesias poje Tan-go (vodi Paolo Limiti)
22.55 Variete: Macao (vodi Al-ba Parietti)
23.15 Dnevnik, izredna odd. o volitvah in vreme
23.50 Zidovska kultura
0.20 Variete: Supergiovani

RAI 3

6.00 Variete: Fuori orario
9.25 Dober dan, glasba!
10.15 Napoved TV programov
10.20 Dok.: V kraljestvu zivali
12.00 Aktualno: Fermata d' au-tobus, 12.30 Lavori in corso, 13.00 Primadonna
13.45 Napoved TV programov
14.00 Dezelni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25 Aktualno: Dilemma
15.30 Film: La conquista del West (western, ZDA '62, i. J. Wayne, J. Stewart, H. Fonda, G. Peck)
17.50 Sport: kolesarstvo, gim-nastika
18.50 Vreme, dnevnik, dezelne vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di fami-glia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, dezelne vesti
23.45 Oddaja o volitvah
0.20 Nočni dnevnik, vreme
0.30 Sport: gimnastika
1.35 Variete: Fuori orario
2.10 Mestieri per vivere

RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25 Pregled tiska
9.00 Nedeljski koncert
10.05 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davi-de Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domače
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Sangue e arena (dram., ZDA '41, i. T. Power, R. Hayworth)
16.30 Film: Disperatamente una donna (dram., '92)
18.00 Nan.: Colombo
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Nogomet: Evropa - Ostali svet, vmes (21.55, 22.50) Tg4 o volitvah
0.20 Film: In the Soup (kom., ZDA-Jap.-It. '92, i. S. Bu-scemi, S. Castel)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja
9.45 Dokumentarna oddaja: Galapagos
10.15 Nan.: La donna bionica - Sulttan iz Almeina (i. Lindsay Wagner, Richard Anderson)
11.00 Aktualna oddaja: Pianto tutto e me ne vado! (vodi Alessandro Ippoliti)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Co-stanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, L. Goggi, M. For-glieri, A. Sacco)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Stranamore e poi ... (vodi Alberto Casta-gna), vmes (22.00) Tg5 - Vodi Enrico Mentana
22.55 Tg5 o volitvah - Vodi En-rico Mentana - Poročila o volitvah iz Milana, Tori-na, Ancone, Trsta in Ca-tanzara)
1.30 Nan.: Dream on
2.00 Pregled tiska
2.30 Glasb. oddaja: Superclas-sifica - Lestvica LP
3.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varie-teja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, 9.55 La nostra inviata Manue-la, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.00 Aktualno: Ciak junior
11.15 Srt: prvenstvo enduro
12.00 Sport: Grand Prix
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometne-ga prvenstva
13.30 Glasb. oddaja: Jammin'
14.10 Glasba: David Bowie - Dead Man Walking
14.20 Film: Casablanca Casa-blanca (kom., It. '85, r.-i. F. Nuti, G. De Sio)
16.30 Film: La collina degli sti-vali (western, It. '69, i., T. Hill, Bud Spencer)
18.30 Nan.: Star Trek
19.30 Odprti studio, vreme
19.50 Aktualno: Fatti e misfatti
20.00 Nan.: Happy Days
20.30 Nan.: X-Files - Skrivnosti kadilca (i. G. Anderson, D. Duchovny)
22.30 Film: Fatal Beauty (krim., ZDA '87, i. W. Goldberg, Sam Elliott)
0.30 Italija 1 sport
1.35 Film

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Età a confronto
19.45 Sportna oddaja
20.35 Film: Fai fretta a uccider-mi (kom., i. M. Vitti)
22.30 Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja
0.00 Film: La signora a 40° car.

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnev-nik, 13.15, 19.50 Sport
12.15 Tenis
14.00 Nan.: Booker
16.00 Cartoon Network Sunday
18.00 Nanizanka
19.00 Oddaja o motorjih Crono
19.40 Montanellijeva nedelja
20.30 Film: Agente 007 al servi-zio segreto di sua maestà
22.50 Film: La battaglia delle aquile (vojni, VB-Fr. '76, i. M. McDowell)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.15 Včeraj, danes, jutri
8.20 Ozare (ponovitev)
8.25 Otroški program: nan. Zeljko, 8.50 Ziv zav, 9.40 Dodojeve dogodivscine
9.45 Oddaja o ljudeh in ziva-lih: 4 X 4
10.10 Koncerti za mlade
11.00 Dok.: Svet divjih zivali
11.30 Obzorja duha
12.00 Dlan v dlani
12.30 Nedeljska reportaža
13.00 Poročila
13.05 Ljudje in zemlja
14.05 Planet In
15.25 Slovenski film: Tistega lepega dne (1962, r. F. St-glić, i. B. Sotlar)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Popolna tujca
17.35 Po domače
18.30 Korenine slovenske lipe
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanke, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Pomladni 3 X 3
21.45 Rondo kviz
22.05 Očetje in sinovi
22.25 Včeraj, danes, jutri
22.30 Poročila, vreme
23.10 Film: Smrt je na slabem glasu (VB, '89, r. F. For-syth, i. T. Lo Bianco)

Koper

15.00 Euronews, 16.30 Ameriski avtorji: Mark Twain
17.00 Otroška odd.: Peter Pan Club, 17.30 Risanke: Baba Malù
18.00 Kam vodijo naše stezice - Vasi, 18.30 Ljudje in zemlja
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20 Nan.: Nočni sodnik, 19.45 Dokumentarna oddaja
20.00 Vesolje je
20.30 Istra in..., 21.00 Nan.: Leteci zdravniki
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.15 Globus, 22.45 Tenis, nato Vsedanes - TV dnevnik

Horoskop



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Pred vami je raznoliko in za-nimivo obdobje. Zdaj se boste navduševali nad lepota-mi življenja, naslednji trenutek pa boste že popolnoma zatopljeni v delo. Z denarjem boste imeli srečo.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Fizično boste veliko bolj od-porni kot ste bili v prejšnjih tednih. Res je, da boste tudi bolj optimistični, manjkalo pa vam bo zaupanja v svoje zmogljivosti. Denar: ni vse zlato, kar se svetli.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Nasmejani in prijazni boste, pa čeprav vas tare kar precej skrbi. Vasa dobra lasnost je, da znate poiskati čas za smeh in klepet z drugimi ljudmi takrat, ko niste najboljše volje.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Ze dalj časa ste nekoliko na-peti, v prihodnjih tednih pa boste delovali naravnost zmeheno. Če boste zgubljali stvari in pozabljate na po-membne poslovne stranke se umirite in sprostite.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Toliko obveznosti ste si zadali, da ne veste več, kje se vas drži glava. Nasveti drugih ljudi vam bodo tokrat v bolj slabo oporo, nasloniti se morate na svojo presojo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Zaradi napetosti na de-lovnem mestu ste nervozni in prav imate, ko pravite, da že cutite nevihtne oblike med vami in vašim sefom.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Izkoristite zatišje na delovnem mestu in si vzemite nekaj več časa za-se. Razmislite, zakaj ste tako pogosto nezadovolj-ni. Čustveno življenje prprosto zanemarjate.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Res je, da se na vso moč trudite, da bi na delovnem mestu pokazali cim več, toda ob tem vas spremlja občutek nemoči in vaši napori so bolj podobni tmoglavosti.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Ste v občutljivem obdobju, saj vas vsaka kritika kaj hitro prizadane. Ker tega ne boste hoteli pokazati, se boste skrivali za osor-nostjo. Ljubezen: cimvec se pogovarjate s partnerjem.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: V službi se boste morali spoprijeti z nekoliko manj prijetnim de-lom, ki ste ga že nekaj časa odlagali. Zdaj bi vam nadaljnje zavlačevanje škodilo.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Občutek imate, da se življenje poigrava z vami. Privoščite si nekaj počitka in ne razmišljajte toliko o svojih proble-mih. Kmalu se boste bolje počutili.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Pred vami so spremembe, ki vam lahko prijetno obogatijo življenje. Pri poslov-nih razgovorih bodite previdni. Nicesar ne verjemi-te na besedo, preden skliente kakšen dogovor.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Veseli tobogan; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kme-tovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 UPZ E. Adamič; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne priredit-ve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije, nogomet; 15.30 Dogodki in od-mevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda ni-ste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top al-bumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo; 22.30 Rock.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poroči-la; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Maša; 10.05

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno po-poldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Koncert Musicora; 18.05 Spomini, pisma, potopisi, 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Nove operne plošče; 22.05 Literarni portret: T. Svetina; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.50 Na-poved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC ob-veščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primor-ska poje; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 DIO; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna poročila; 9.30 V knji-garnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po

željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport, 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Po-ročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Pet prija-teljev na otoku zakladov (r. A. Rustja, 4. del); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Arest (T. Frelih, r. M. Uršič); 14.45 Orkestri; 15.00 Iz krajevnih stvarnosti: Iz naših prired-itev, nato Glasbeni predah; 17.00 Poročila, nato Šport in glasba; 18.30 Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska mati-neja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (žpk. Flo-rian Zergol); 18.00-18.30 6 X 6.

RAI 3 slovenski program Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje) Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela) 20.25 Gustav 20.30 TV DNEVNIK 20.50 Sportna tribuna	RAI 2 7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie 9.00 Protestantizem 9.35 Nad.: Quando si ama 10.00 Tg2 - O volitvah 11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve (vodi Massimo Giletti) 13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti) 16.15 17.15 Dnevnik 16.30 Aktualno: Kronika v živo 18.15 Dnevnik in sport 18.40 Sereno variabile 19.00 Nan.: Hunter 19.50 Variete: Go-Cart 20.30 Večerni dnevnik 20.50 TV film: Inspektor Derrick - Dober dan, morilec - Arianina noč (i. H. Tappert, F. Wepper) 23.05 Variete: Macao 23.30 Dnevnik, vreme, 0.10 Dannes v Parlamentu, 0.20 nočni sport 0.30 Jaz pisem, ti pises 1.00 Film: Il dottor Mabuse (krim., Nem. '22, r. Fritz Lang, i. R. Klein-Rogge) 2.30 Glasbena oddaja	RETE 4 6.00 Nad.: Angelica 6.50 Film: Il venditore di palloncini (dram., It. '75) 8.30 Pregled tiska 8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik 12.45 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče 13.30 Dnevnik 14.15 Nad.: Sentieri - Steze 15.25 Pianeta bambino 15.35 Film: Il brigante Musolino (dram., It. '50, i. A. Nazzari, S. Mangano) 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava 18.55 Dnevnik in vreme 19.30 Variete: Game Boat 20.35 Aktualno: Vecerni forum 23.00 Film: Buggy (dram., ZDA '91, i. W. Beatty) 1.50 Pregled tiska 2.10 Film: Cuore di mamma	ITALIA 1 6.10 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke 9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I. 11.20 Aktualno: Planet 11.35 Nan.: Mc Gyver 12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti 12.55 Nan.: Happy Days 13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.25 Finalmente vacanza 14.30 Varieta: Colpo di fulmine 15.00 Nan.: Baywatch 16.00 Variete za najmlajše Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 Batroberto 2 17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari 18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio 19.00 Nan.: Flipper 20.00 Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi) 20.30 Aktualna odd.: Studio aperto - Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone) 20.45 Film: Corto circuito (fant., ZDA '86, i. Ally Sheedy, S. Guttenberg) 22.30 Nan.: Renegade 23.45 Fatti e misfatti 0.00 Italija 1 sport	Slovenija 1 7.30 Vremenska panorama 8.05 Euronews 8.10 Počitniški program: Kietikon, 4.40 nan. ,itd. 10.00 Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 16. epizoda) 10.25 Ciklus filmov F. Forsyth: Smrt je na slabem glasu (VB, '89) 12.00 Za TV kamero 12.10 Utrip 12.25 Zrcalo tedna 12.40 Rondo kviz 13.00 Porocila 13.05 TV igrice: Hugo (pon.) 13.35 Tedenski izbor: Pomladni 3 X 3, 15.05 Ljudje in zemlja 15.35 Očetje in sinovi 16.20 Dober dan, Koroška 16.50 Videostrani 17.00 Obzornik 17.10 Otroški program: Radovedni Tacek: Jagoda, 17.30 Dok. oddaja 18.00 Po Sloveniji 18.30 O naravi in okolju 18.40 TV igrice: Lingo 19.05 Včeraj, danes, jutri 19.10 Risanka 19.15 Zrebanje 3 X 3 19.30 TV dnevnik, vreme, sport 20.05 Svet na zaslonu 20.55 Napovedniki 21.00 Oddaja o turizmu: Homo turisticus 21.20 Osmi dan 21.50 Včeraj, danes, jutri 22.00 Odmevi, vreme, sport 22.40 Ameriška nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin) 23.00 Film: Haifa (Palestina, '95, r. R. Masharawi) 0.15 Osmi dan (pon.) 0.45 Videoring 1.15 TV jutri, videostrani	Slovenija 2 8.45 - 1.00 Teletekst 9.00 Euronews 11.20 Videoring 11.50 Otroški program: Na potep - Po spominu... (oddaje iz arhiva otroškega in maldinskega programa) 13.00 Tedenski izbor: Okolje in mi, 13.30 Sport v nedeljo 14.15 Nasa pesem '97 14.45 Dokumentarna serija: Clive James (VB, 3. del) 15.35 Obzorja duha 16.05 Popularna glasba s C: Daviesom (1. del) 16.55 Nanizanka: Izzivalci (Francija, 2. epizoda) 17.25 Ameriška nanizanka: Jake in debeluh (i. William Conrad, Joe Penny, A. Campbell, Rebecca Bush, 4. epizoda) 18.15 Sedma steza 19.00 Recept za zdravo življenje 19.30 Ameriška nanizanka: Simpsonovi (77. epizoda) 19.55 Včeraj, danes, jutri 20.00 Nan.: Komisar Rex - V zanamenu Satana (Nemcija, r. Hans Werner, 9. epizoda) 20.50 Dokumentarna oddaja: Divja Sibirija - Zadnji lov (Svedska, 4. del) 21.40 Včeraj, danes, jutri 21.45 Roka rocka 22.45 Brane Roncel izza odra 0.30 Recept za zdravo življenje (ponovitev)
RAI 1 6.30 Jutranji dnevnik 6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo 10.00 Film: Gli schiavi di Babilonia (dram., ZDA '53, i. Richard Conte, Linda Christian, M. Schwartz) 11.20 Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello) 11.30 Dnevnik 12.25 Vreme in kratke vesti 12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury) 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo 14.05 Dokumenti: Passaggio a Nord-Ovest 15.20 Sedem dni v Parlamentu 15.50 Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. Lassie ter Zorro (vodita E. Ferracini, Mauro Serio) 18.00 Dnevnik 18.10 Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer 18.45 Variete: Luna Park 19.35 Vreme, dnevnik in sport 20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca) 20.50 Nanizanka: Linda e il brigadiere - Izginuli turist (i. Nino Manfredi, Claudia Koll) 22.30 Dnevnik 22.35 Aktualna odd.: Porta a porta (vodi Bruno Vespa) 0.00 Dnevnik in vreme, zapiski, horoskop, nočni pogovori in vreme 0.30 Aktualno: L' alba della Repubblica - La costituzione italiana 1.00 Aktualno: Potihoma	RAI 3 6.00 Jutranji dnevnik 8.30 Dok.: Famosi per 15 minuti 8.50 Dokumenti: Elisir 10.30 Temamagazine 12.00 Dnevnik 12.15 Aktualno: Telesogni 13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo 14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 O volitvah 15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige, kolesarstvo 17.00 Dok.: Geo & Geo 18.30 Nad.: Un posto al sole 19.00 Dnevnik, dezelne vesti 20.00 Aktualno: Dalle 20 alle 20, 20.10 Blob 20.40 Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavih: Misteri 22.30 Dnevnik, dezelne vesti 22.55 Aktualna oddaja o ženski problematiki: Primadonna 23.45 Sport: Ponedeljkov proces 0.30 Dnevnik, pregled tiska 1.10 Variete: Fuori orario 1.15 Hokej na ledu: Italia-Letonia	CANALE 5 6.00 Na prvi strani, vreme 9.00 Dok.: Ponovitve dokumentarne naravoslovne oddaje «Galapagos» 9.30 TV film: Piazza di Spagna (kom., It. '91, i. L. Cuccarini, Serena Grandi, Fabio Testi, E.M. Salerno) 11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa) 13.00 Dnevnik TG 5 13.25 Sgarbi quotidiani 13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang) 14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi) 15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show 18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi) 18.45 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis) 20.00 Dnevnik TG 5 20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi) 20.50 Film: Philadelphia (dram., ZDA '93, i. Tom Hanks, A. Banderas, Denzel Washington) 23.20 Dnevnik 23.30 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik	TELE 4 19.30 16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi 13.55 Dok.: Salzkanter 17.00 Nogomet 19.00 Ponedeljkov Zoom 20.30 Sportna oddaja 21.30 Kosarka 23.30 Zoom 0.00 Film: Girolimoni...	MONTECARLO 13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport 10.30 Due come voi 13.15 Strettamente personale 14.00 Film: La settima croce (dram., ZDA '44) 16.10 Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap 20.10 Aktualno: Check Point 20.30 Film: Delitto al ristorante cinese (krim., It. '81) 22.50 Film: Quelli dell' accademia militare (kom., ZDA)	Koper 15.00 Euronews 16.10 Nanizanka: Leteci zdravniki 17.00 Istra in..., 17.30 Globus 18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport 18.45 Primorska kronika 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport 19.25 Oscar Junior, 20.05 Dokumentarna odd.: Beyond 20.30 Nad.: Pod ognjeno nebo (i. C. Brennan, G. O'Hare, 54. del) 21.20 Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet 21.30 Evropski kulturni magazin: Alica 22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme 22.15 Euronews 22.30 Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Blovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplesite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobtnice; 14.40 Modne novosti; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vročni stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba ;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Oporni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirčni utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulture napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku; 13.00 Daj, povej ; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Ana Karenina (r. M. Prepeluh, 5. del); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Godalni kvartet GM; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slov. Ilahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

6.08-7.00 Kratki stfk.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaskega tiska - Trst

Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude

Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418

Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958

Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462

Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418

Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko

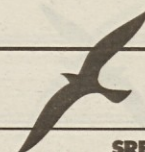
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

zira račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

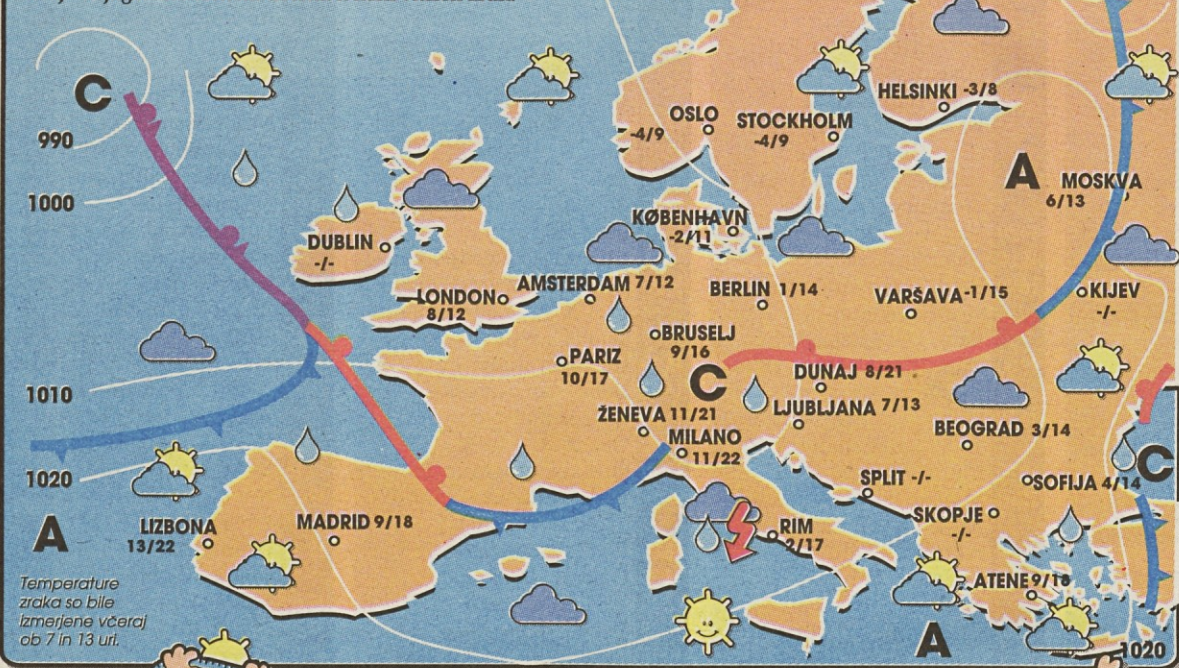
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo je območje nizkega zračnega pritiska s hladno fronto, ki bo danes dosegla naše kraje. Z jugozahodnikom doteka k nam vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 6.05 in
zatonja ob 20.00.
Dolžina dneva 13.55.

LUNINE MENE

Luna vziđe ob 0.59 in
zatone ob 9.48.

MORJE

Morje mirno, temperatura morja 12,2 stopinje.

PLIMOVANJE

Danes: ob 7.02 najnižje -46 cm, ob 13.46 najvišje 21 cm, ob 18.57 najnižje -7 cm, ob 0.43 najvišje 29 cm.

Jutri: ob 7.55 najnižje -39 cm,
cm, ob 20.21 najnižje 0 cm.

TEMPERATURE V GORAH

500 m.....	12	2000 m.....	1
1000 m.....	8	2500 m.....	-1
1500 m.....	4	2864 m.....	-2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Danes bo oblačno. Padavine bodo ob zahodu postopno zajele vso Slovenijo. Ob morju bo zacer pilati jugo.

Sosednje pokrajine: Povsod bo bolačno s padavinami, ob morju tudi posameznimi nevihtami kjer bo pihal jugo.

JUTRI



V ponedeljek in torek bo prevladalo oblačno vreme. Občasno bo deževalo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

»Odtis« iz prazgodovine



Pred nedavnim so na Kitajskem odkrili fosile, ki nudijo zelo zanimiv in popoln prerez o življenju v prazgodovinski dobi. Na fotografiji fosil sinosauropteryxa

Naši predniki so bili kanibali

MADRID - Španski znanstveniki so na podlagi fosiliziranih človeških ostankov, starih približno 800.000 let, ki so jih v zadnjih letih našli v bližini mesta Atapuerca, ugotovili, da so nasi predniki v zgodnji dobi uživali človeško meso. "Na več kot polovici ostankov človeških trupel, ki smo jih našli v Atapuerci, smo odkrili številne sledove rezanja na mestih, kjer se nahaja najboljša meso", je povedala Yolanda Fernandez, paleontologinja, ki je sodelovala pri izkopavanjih. Človeški ostanki na najdiscu so bili razmetani brez vsakrsnega reda in pomesani z ostanki živalskih trupel, kar kaže na to, da "niso bili predmet kakega pogrebne obreda", je dodala Fernandezova. Paleontologi zaenkrat se ne morejo z gotovostjo ugotoviti, če je do kanibalizma prišlo zaradi pomanjkanja hrane ali pa je bilo človeško meso na vsakdanjem jedilniku naših davnih prednikov. Znanstveniki so ugotovili, da so človeški ostanki, ki so jih našli v Atapuerci, pripadali moskim, ženskam in otrokom, praljudje pa so najraje uživali kostni mozeg, ki vsebuje izjemno veliko vitaminov in proteinov. (STA/AFP)

S 35 grami ribe na dan zdravnik ni potreben

BOSTON - Ameriški znanstveniki z univerze v Chichagu so po tridesetletnem spremljanju zdravstvenega stanja več kot 1800 moskih, ki so bili ob začetku raziskav stari od 40 do 55 let, ugotovili, da so ljudje, ki dnevno pojedjo 35 gramov rib, izpostavljeni manjši nevarnosti, da doživijo srčni napad, kot osebe, ki na jedilniku nimajo morskih sadežev. V raziskavah so sodelovali moski, pri katerih je bila zaradi previsoke teže, visokega srčnega pritiska, prekomernega uživanja maščob in alkohola večja nevarnost srčnih težav. Poleg tega je večina sodelujočih pokadila več kot 18 cigaret dnevno. V clanku, ki ga je objavila revija New England Journal of Medicine, ameriški znanstveniki trdijo, da imajo ljudje, ki imajo na jedilniku vsak dan ribe, 40 odstotkov manj možnosti, da bodo imeli težave s srcem, in kar za polovico manjše možnosti, da umrejo za posledicami srčne kapi. (STA/dpa)

Muzej Getty odkupil nemški misal iz 12. stoletja

LOS ANGELES - Muzej J. Paul Getty v predmestju Los Angelesa je odkupil Stammheimov misal, nemski rokopis iz 12. stoletja, ki velja za enega najlepših primerkov srednjeveške umetnosti v zasebni zbirki. Rokopis, ki je nastal v samostanu Hildesheim na severu Nemčije, vsebuje nekaj sto ilustracij. Ime misala izvira iz plemiške družine, ki je rokopis kupila v 19. stoletju. "Misal družine Stammheim je eno najpomembnejših del srednjeveške umetnosti v Ameriki," je dejal John Walsh, direktor muzeja Getty. "To je osrednji primerek naše zbirke rokopisov iz srednjega veka in renesanse, njegova izredna ohranjenost pa omogoča, da v njem do popolnosti uživamo. Predstavniki muzeja Getty niso navedli, kolikšna je bila cena misala, ki obsega 368 strani. (STA/Hina)

Nemci zadovoljni z misijo svojih vojakov v BiH

BONN - Po podatkih naj-novejše javnomnenjske raziskave nemškega inštituta EMNID je večina Nemcev zadovoljnih z misijo svojih vojakov v Bosni in Hercegovini. Kar 84 odstotkov anketiranih je sodelovanje pripadnikov bundeswehra v mednarodnih stabilizacijskih silah v BiH (SFOR) ocenilo pozitivno, le 13 odstotkov vprašanih pa z nemško misijo ni zadovoljnih. Anketa je tudi pokazala, da so ženske bolj "borbene" od moških, saj je misijo podprlo kar 86 odstotkov vprašanih, medtem ko se je tako odločilo le 83 odstotkov moških. (STA/Tanjug)

Heroj in invalid mandator umora 14 soborcev

MOSKVA - Bil je proglašen za heroja Sovjetske zveze zaradi drznih vojskih akcij v Afganistanu, nato je leta 1991 odločilno sodeloval pri obrambi ruskega parlamenta in prispeval k uveljavitvi Borisa Jelcina, sedaj pa je v zaporu z obtožbo, da je mandator pokola stirinajstih vojskih invalidov. Obtožba se nanasa na atentat na moskovskem pokopališču 10. novembra lani, kjer je bomba eksplodirala ubila 14 oseb, nad petdeset pa jih ranila.

Polkovnik Valerij Radčikov je izgubil obe nogi v Afganistanu in po propadlem puču leta 1991 je ustanovil Sklad za invalide in si zaradi svojih zaslug pridobil velike privilegije, med drugim tudi to, da lahko uvaža brez carine tuje cigarete in alkoholne pijače. Sedaj je obtožen, da je zapisal smrti nekdanje soborce, ki so mu hoteli izrgati nadzorstvo donosnega sklada.

Račka se »na ogled postavi«



Barviti rački je kar prijalo, ko se je pri Slibridgeu v jugozahodni Angliji spet vlula
ploha (Telefoto AP)